لُغَۃُ الْقُرْاٰنِ

(عربی لازمی و قرآن مجید با ترجمہ)

لِلصَّفِّ الثَّامِنِ

آٹھویں جماعت کے لیے

پنجاب ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور

زیرِ نگرانی : جناب چوہدری منیر احمد
جوائنٹ ایجوکیشنل ایڈوائزر وزارتِ تعلیم حکومتِ پاکستان اسلام آباد

مؤلفین :
- پروفیسر ڈاکٹر ظہور احمد اظہر
- پروفیسر ڈاکٹر محمد اسحاق قریشی
- پروفیسر ڈاکٹر سعید اللہ قاضی (مرحوم)
- ڈاکٹر ضیاء الحق
- پروفیسر افتخار احمد بھٹہ
- پروفیسر ڈاکٹر احسان الحق
- ڈاکٹر شبیر احمد منصوری
- جناب عبدالستار غوری
- قاری سید شریف الہاشمی
- حافظ نذر احمد

معاونین:
- ڈاکٹر عبدالغنی
- ڈاکٹر محمد سلیم
- پروفیسر عبدالجبار
- حاجی عبدالخالق
- حافظ محمد اقبال
- امتیاز خان
- سید محمد صفدر شاہ

خطاطی : سلام شاد، لاہور
پروسینگ : القمر انٹرپرائزز، لاہور
پبلشر :
پرنٹرز

(عربی لازمی و قرآن مجید با ترجمہ)

جماعت ہشتم

نافذ العمل از اپریل ۱۹۹۸ء

1۔ قرآنِ مجید

سُوْرَۃ یُوْسُفَ، یٰسٓ، الْحُجُرَاتِ، الْوَاقِعَۃِ

(لفظی ترجمہ از: حافظ نذر احمد و با محاورہ ترجمہ از: مولانا فتح محمد جالندھری)

2۔ عربی زبان و قواعد

(الف) مندرجہ ذیل عنوانات پر آٹھ اسباق:

۱۔ الزوجہ الوفیہ السیدۃ خدیجہ (رضی اللہ تعالیٰ عنہا

۲۔ السنۃ الھجریۃ

۳۔ عدل عمر (رضی اللہ تعالیٰ عنہ)

۴۔ المعلم المجاھد

۵۔ التراث الحضاری الاسلامی

۶۔ من علماء المسلمین

اَلْفِهْرِسْتُ

○ اَلْجُزْءُ الثَّانِيْ — 77

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اَلدَّرْسُ الْاَوَّلُ

اَلزَّوْجَةُ الْوَفِيَّةُ

اَلسَّيِّدَةُ خَدِيْجَةُ

(رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا)

اَلسَّيِّدَةُ خَدِيْجَةُ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ هِيَ الزَّوْجَةُ الْأُوْلَى لِلرَّسُوْلِ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ) وَكَانَتْ أَسَنَّ مِنْهُ بِخَمْسَ عَشْرَةَ سَنَةً، عَاشَتْ فِيْ مَكَّةَ وَ نَشَأَتْ فِيْ بَيْتِ شَرَفٍ وَغِنًى. فَقَدْ كَانَتْ أَشْرَفَ نِسَاءِ قُرَيْشٍ وَأَكْثَرَهُنَّ مَالاً.

سَافَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ) فِيْ تِجَارَةٍ لَهَا إِلَى بِلَادِ الشَّامِ وَكَانَ مَعَهُ فِيْ تِلْكَ الرِّحْلَةِ غُلَامُهَا مَيْسَرَةُ الَّذِيْ رَأَى مِنْ أَمَانَتِهٖ وَبَرَكَاتِهِ الشَّيْئَ الْكَثِيْرَ وَعَادَ رَسُوْلُ اللّٰهِ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ) لَهَا بِرِبْحٍ وَفِيْرٍ فَأُعْجِبَتْ بِهٖ وَبِمَا سَمِعَتْهُ مِنْ أَخْبَارِهٖ وَأَمَانَتِهٖ تَزَوَّجَهَا الرَّسُوْلُ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ) وَهُوَ فِي الْخَامِسَةِ وَالْعِشْرِيْنَ مِنْ عُمُرِهٖ وَكَانَتْ هِيَ فِيْ

الْأَرْبَعِيْنَ مِنْ عُمُرِهَا۔

وَقَبْلَ الْبِعْثَةِ كَانَ يَخْلُوْ مُحَمَّدٌ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ) بِغَارِ حِرَاءٍ فَيَتَعَبَّدُ فِيْهِ اللَّيَالِيَ الْعَدِيْدَةَ وَ يَنْقَطِعُ لِلْعِبَادَةِ فِي الْغَارِ حَتّٰى نَزَلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ فَرَجَعَ إِلٰى خَدِيْجَةَ مُرْتَجِفًا وَ أَخْبَرَهَا الْخَبَرَ۔

وَلَمَّا أَمَرَهُ اللهُ بِالدَّعْوَةِ إِلَيْهِ وَ تَبْلِيْغِ الرِّسَالَةِ، كَانَتْ خَدِيْجَةُ أَوَّلَ مَنْ آمَنَ بِهٖ وَشَارَكَتْهُ فِيْ كُلِّ مَا لَاقَاهُ مِنْ عَنَتٍ وَ إِيْذَاءٍ وَهِيَ صَابِرَةٌ مُؤْمِنَةٌ وَعَاشَتْ مَعَهٗ خَمْسًا وَّ عِشْرِيْنَ سَنَةً ، مِنْهَا عَشْرُ سَنَوَاتٍ بَعْدَ الْبِعْثَةِ۔

سُمِّيَ الْعَامُ الَّذِيْ مَاتَتْ فِيْهِ خَدِيْجَةُ وَمَاتَ فِيْهِ أَبُوْطَالِبٍ عَمُّ الرَّسُوْلِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ "عَامَ الْحُزْنِ" وَعَاشَ عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ مُوْفِيًّا لَهَا وَحَافِظًا لِحُسْنِ عِشْرَتِهَا

وَكَانَ يَقُوْلُ عَنْهَا:

"آمَنَتْ بِيْ حِيْنَ كَفَرَ بِيَ النَّاسُ وَصَدَّقَتْنِيْ حِيْنَ كَذَّبَنِي النَّاسُ وَوَاسَتْنِيْ بِمَالِهَا إِذْ حَرَمَنِيَ النَّاسُ، وَرَزَقَنِيَ اللهُ مِنْهَا الْوَلَدَ۔"

وَلَمَّا سُئِلَ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ) عَنْهَا بَعْدَ

وَفَاتُهَا قَالَ :

"أَبْصَرْتُهَا عَلَى نَهْرٍ مِّنَ الْجَنَّةِ فِيْ بَيْتٍ مِّنْ قَصَبٍ لَاصَخَبَ فِيْهِ وَلَا نَصَبَ."

رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا وَجَزَاهَا عَنِ الْمُؤْمِنَاتِ الصَّابِرَاتِ خَيْرَ الْجَزَاءِ۔

اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ

- أَسَنَّ
- وَفِيْرٌ
- يَخْلُوْ
- عَنَتٌ
- صَخَبٌ
- نَصَبٌ
- لَاقٰى

اَلتَّرَاكِيْبُ الْجَدِيْدَةُ

- سَافَرَ فِيْ تِجَارَةٍ لَهَا۔
- نَشَأَتْ فِيْ بَيْتِ شَرَفٍ وَغِنًى۔
- يَخْلُوْ بِغَارِ حِرَاءَ۔
- صَدَّقَتْنِيْ حِيْنَ كَذَّبَنِيَ النَّاسُ۔
- لَاصَخَبَ فِيْهَا وَلَا نَصَبَ۔

اَلتَّدْرِيْبَاتُ

اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

أَجِبْ عَمَّا يَأْتِيْ :

١- مَتَى تَزَوَّجَ رَسُوْلُ اللهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ) اَلسَّيِّدَةَ خَدِيْجَةَ رض ؟

٢- مَتَى تَعَرَّفَتِ السَّيِّدَةُ خَدِيْجَةُ رض عَلٰى مُحَمَّدٍ (عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ) ؟

٣- كَمْ سَنَةً عَاشَتْ خَدِيْجَةُ رض مَعَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ)

٤- مَا هُوَ عَامُ الْحُزْنِ فِيْ حَيَاةِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ) ؟

٥- مَا صِفَاتُ الْوَفَاءِ الَّتِيْ وَصَفَ بِهَا النَّبِيُّ السَّيِّدَةَ خَدِيْجَةَ رض ؟

اَلْمُرَكَّبُ الْعَدَدِيُّ

١: عَاشَتْ خَدِيْجَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا مَعَ الرَّسُوْلِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ خَمْسًا وَعِشْرِيْنَ سَنَةً.

٢: حَصَلَتِ الطَّالِبَةُ عَلٰى إِحْدٰى وَسَبْعِيْنَ دَرَجَةً مِنَ الْمِائَةِ.

٣. فِي الْقَصِيدَةِ سَبْعَةٌ وَخَمْسُونَ بَيْتًا۔
٤. فِي الْجَامِعَةِ مِائَةُ طَالِبَةٍ وَأَلْفُ طَالِبٍ۔

اَلْقَاعِدَةُ:* اَلْعُقُودُ مُلْحَقَةٌ بِجَمْعِ الْمُذَكَّرِ السَّالِمِ مَاعَدَا عِشْرًا وَتُعْرَبُ إِعْرَابَهُ۔
اَلْمَعْدُودُ فِي الْمُرَكَّبِ الْعَدَدِيِّ مِنْ أَحَدَ عَشَرَ إِلَى تِسْعٍ وَّتِسْعِينَ يَكُونُ مُفْرَدًا مَنْصُوبًا۔
اَلْمِائَةُ تُسْتَخْدَمُ مُؤَنَّثًا وَالْأَلْفُ يُسْتَخْدَمُ مُذَكَّرًا۔
اَلْمَعْدُودُ لِلْمِائَةِ وَالْأَلْفِ يَكُونُ مُفْرَدًا مَجْرُورًا۔

اَلتَّدْرِيبُ الثَّانِي

إِمْلَإِ الْفَرَاغَ بِوَضْعِ الْعَدَدِ الْمُنَاسِبِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ فِيمَا يَلِي:

- فِي الْمَوْقِفِ ــــــ سَيَّارَةً (خَمْسٌ، مِائَةٌ، ثَمَانٍ وَعِشْرُونَ)
- فِي السَّيَّارَةِ ــــــ مُسَافِرًا (سِتَّةٌ وَثَلَاثُونَ، تِسْعَةٌ، أَلْفٌ)
- إِشْتَرَيْتُ الْحَقِيبَةَ ــــــ رُوبِيَّةٍ (سَبْعٌ، مِائَةٍ، خَمْسِينَ)
- فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ ــــــ دَقِيقَةً (سِتِّينَ، سِتُّونَ، مِائَةٌ)
- ثَمَنُ الْكُرْسِيِّ ــــــ رُوبِيَّةٍ (تِسْعٌ، ثَمَانُونَ، أَلْفٌ)

---

* يَقُومُ الْمُعَلِّمُ بِشَرْحِ الْأَمْثِلَةِ لِلطُّلَّابِ وَاسْتِخْرَاجِ الْقَوَاعِدِ وَتَوْضِيحِهَا لَهُمْ

اَلتَّدْرِيبُ الثَّالِثُ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ مُسْتَعْمِلًا الْعَدَدَ الْمَكْتُوبَ أَمَامَ كُلٍّ مِنْهَا بِالْحُرُوفِ۔

كَمْ كَانَ عُمْرُ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ) عِنْدَ مَا تَزَوَّجَ خَدِيْجَةَ ؓ ؟

________________ (٢٥)

كَمْ فَصْلًا فِي الْمَعْهَدِ لِلْمُسْتَوَى الْاِبْتِدَائِيِّ ؟

________________ (٥)

كَمْ حُجْرَةً فِي الْمَعْهَدِ ؟

________________ (١٤)

كَمْ أُسْتَاذًا جَدِيْدًا فِي الْمَدْرَسَةِ ؟

________________ (٢)

مِنْ كَمْ طَالِبٍ يَتَكَوَّنُ الْمُسْتَوَى الدِّرَاسِيُّ الْوَاحِدُ ؟

________________ (١٠٠)

كَمْ طَالِبًا فِي الْجَامِعَةِ ؟

________________ (١٠٠٠)

اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

ضَعِ التَّمِيْزَ الْمُنَاسِبَ مَكَانَ النُّقَطِ فِيْمَا يَأْتِيْ :

١- لِعُمَرَ خَمْسَةٌ وَعِشْرُوْنَ ------------

٢- عِنْدَ عَمْرٍو تِسْعَ عَشْرَةَ ------------

٣- حَلَلْتُ مِائَةً ------------

٤- فِي الْفَصْلِ إِحْدَى وَعِشْرُوْنَ ------------

٥- نَجَحَ فِي الْإِمْتِحَانِ اِثْنَانِ وَخَمْسُوْنَ ------------

٦- قَرَأْتُ مِنَ الْكِتَابِ أَلْفَ ------------

اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

(تَعْبِيْرٌ تَحْرِيْرِيٌّ)

اَلسَّيِّدَةُ خَدِيْجَةُ (رَضِيَ اللهُ عَنْهَا)

• غَنِيَّةٌ • مُؤْمِنَةٌ • صَابِرَةٌ • وَفِيَّةٌ

اُكْتُبْ عَشَرَةَ أَسْطُرٍ عَنِ السَّيِّدَةِ خَدِيْجَةَ (رَضِيَ اللهُ عَنْهَا) وَصِفَاتِهَا الَّتِيْ أَمَامَكَ.

اَلتَّدْرِيبُ السَّادِسُ

تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ :

۱۔ سیدة خدیجہ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا مکّہ کے ایک شریف اور مالدار گھرانے کی خاتون تھیں۔

۲۔ رسول اللہ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ سیدہ خدیجہ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا کا مال لے کر تجارت کے لیے شام گئے۔

۳۔ حضرت خدیجہ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا نے چالیس سال کی عمر میں رسول اللہ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ سے شادی کی۔

۴۔ سیدة خدیجہ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا سب سے پہلے رسول اللہ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ پر ایمان لائیں۔

۵۔ سکول کی سوطالبات نے سیدہ خدیجہ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا کے بارے میں مضمون لکھا۔

اَلدَّرْسُ الثَّانِيْ

اَلسَّنَةُ الْهِجْرِيَّةُ

سَعِيْدٌ (لِصَدِيْقِهٖ عَلِيٍّ) : هَلْ تَعْرِفُ أَيَّامَ الْأُسْبُوْعِ ؟

عَلِيٌّ : نَعَمْ : فَقَدْ تَعَلَّمْتُهَا مِنَ التَّقْوِيْمِ وَهِيَ سَبْعَةُ أَيَّامٍ۔

سَعِيْدٌ : مَا هُوَ أَوَّلُ أَيَّامِ الْأُسْبُوْعِ ؟

عَلِيٌّ : أَوَّلُ أَيَّامِ الْأُسْبُوْعِ يَوْمُ الْجُمُعَةِ وَ بَقِيَّةُ الْأَيَّامِ هِيَ : يَوْمُ السَّبْتِ وَ يَوْمُ الْأَحَدِ وَ يَوْمُ الْإِثْنَيْنِ وَ يَوْمُ الثُّلَاثَاءِ وَ يَوْمُ الْأَرْبِعَاءِ وَ يَوْمُ الْخَمِيْسِ۔

سَعِيْدٌ : وَمَا هِيَ شُهُوْرُ السَّنَةِ الْهِجْرِيَّةِ ؟

عَلِيٌّ : هِيَ مُحَرَّمٌ، صَفَرٌ ، رَبِيْعُ الْأَوَّلُ، رَبِيْعُ الثَّانِيْ، جُمَادَى الْأُوْلَى، جُمَادَى الثَّانِيَةُ ، رَجَبٌ، شَعْبَانُ، رَمَضَانُ، شَوَّالٌ، ذُوالْقَعْدَةِ ، ذُوالْحِجَّةِ۔

سَعِيْدٌ : وَفِيْ أَيِّ شَهْرٍ وُلِدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ؟

عَلِيٌّ : قَدْ وُلِدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فِي رَبِيعِ الْأَوَّلِ وَفِيهِ هَاجَرَ إِلَى الْمَدِينَةِ وَ فِيهِ لَحِقَ بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى.

سَعِيدٌ : وَمَتَى نُزِّلَ الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ؟

عَلِيٌّ : قَدْ نُزِّلَ الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ وَفِيهِ يَصُومُ الْمُسْلِمُونَ وَ فِي أَوَّلِ يَوْمٍ مِنْ شَهْرِ شَوَّالٍ يَحْتَفِلُونَ بِعِيدِ الْفِطْرِ كَمَا يَحْتَفِلُونَ بِعِيدِ الْأَضْحَى فِي ذِي الْحِجَّةِ.

سَعِيدٌ : وَمَتَى يَحُجُّ الْمُسْلِمُونَ؟

عَلِيٌّ : اَلْمُسْلِمُونَ يَحُجُّونَ إِلَى بَيْتِ اللهِ الْحَرَامِ فِي شَهْرِ ذِي الْحِجَّةِ.

سَعِيدٌ : وَمَتَى بَدَأَتِ السَّنَةُ الْهِجْرِيَّةُ؟

عَلِيٌّ : قَدْ بَدَأَتْ فِي عَهْدِ الْخَلِيفَةِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللهُ عَنْهُ) فَهُوَ أَوَّلُ مَنِ اسْتَخْدَمَ هٰذَا التَّارِيخَ.

سَعِيدٌ : كَمْ مُدَّةُ الشَّهْرِ الْهِجْرِيِّ؟

عَلِيٌّ : تِسْعَةٌ وَّعِشْرُونَ يَوْمًا وَ أَحْيَانًا ثَلَاثُونَ يَوْمًا فَيَتَكَوَّنُ الشَّهْرُ الْقَمَرِيُّ مِنْ أَرْبَعَةِ

أَسَابِيعَ وَبَعْضِ الْأَيَّامِ.

سَعِيدٌ : وَيُؤَدِّي الْمُسْلِمُونَ صَلَاةَ الْجُمُعَةِ فِي الْمَسْجِدِ الْجَامِعِ!

عَلِيٌّ : نَعَمْ! هٰذَا صَحِيحٌ، وَتَجَمُّعُ الْمُسْلِمِينَ فِي صَلَاةِ الْجُمُعَةِ يَزِيدُ عَلَى عَدَدِهِمْ فِي الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ وَيَزِيدُ عَلَيْهِ عَدَدُهُمْ فِي الْعِيدَيْنِ وَأَكْبَرُ تَجَمُّعِ الْمُسْلِمِينَ فِي الْحَجِّ عَلَى صَعِيدٍ وَاحِدٍ مِنْ عَرَفَاتٍ.

سَعِيدٌ : وَهَلْ تُعَطَّلُ الدَّوَائِرُ الْحُكُومِيَّةُ أَيَّامَ الْحَجِّ وَالْعِيدَيْنِ؟

عَلِيٌّ : نَعَمْ! فِي هٰذِهِ الْمُنَاسَبَاتِ تُعَطَّلُ الدَّوَائِرُ الْحُكُومِيَّةُ فِي الْبِلَادِ الْإِسْلَامِيَّةِ.

اَلْكَلِمَاتُ وَالتَّرَاكِيبُ الْجَدِيدَةُ

- اَلسَّنَةُ • يَحْتَفِلُ • تَجَمُّعٌ • أَكْبَرُ تَجَمُّعٍ
- صَعِيدٌ وَاحِدٌ • اَلْمُنَاسَبَاتُ • تُعَطَّلُ
- اَلدَّوَائِرُ الْحُكُومِيَّةُ.

اَلتَّدْرِيْبَاتُ

اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

ضَعِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ :

- اَلسَّنَةُ
- يَحْتَفِلُ
- تَجَمُّعٌ
- صَعِيْدٌ وَاحِدٌ
- اَلْمُنَاسَبَاتُ
- تُعَطَّلُ
- دَائِرَةٌ حُكُوْمِيَّةٌ.

اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

اِخْتَرِ الْإِجَابَةَ الصَّحِيْحَةَ مِنَ الْإِجَابَاتِ الْمُتَعَدِّدَةِ الْآتِيَةِ :

١- اَلشَّهْرُ الَّذِيْ يَجِبُ عَلَى النَّاسِ صَوْمُهُ :

شَهْرُ رَجَبَ
شَهْرُ رَمَضَانَ
شَهْرُ مُحَرَّمٍ

٢- تَبْدَأُ السَّنَةُ الْهِجْرِيَّةُ بِشَهْرِ :

مُحَرَّمٍ
شَعْبَانَ
ذِي الْقَعْدَةِ

٣- يَتِمُّ الْحَجُّ فِيْ شَهْرِ :

شَوَّالٍ
ذِى الْحِجَّةِ
صَفَرَ

٤- فِيْ شَهْرِ رَبِيْعِ الْأَوَّلِ :

نَزَلَ الْقُرْآنُ الْكَرِيْمُ
وُلِدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ
يَحْتَفِلُ الْمُسْلِمُوْنَ بِعِيْدِ الْفِطْرِ الْمُبَارَكِ۔

٥- أَكْبَرُ تَجَمُّعٍ لِلْمُسْلِمِيْنَ فِيْ :

يَوْمِ الْجُمُعَةِ
مُنَاسَبَةِ الْعِيْدَيْنِ
مُنَاسَبَةِ الْحَجِّ

اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

هَاتِ أَسْئِلَةً لِلْأَجْوِبَةِ التَّالِيَةِ :

١- ______________________________

تَبْدَأُ السَّنَةُ الْهِجْرِيَّةُ بِشَهْرِ مُحَرَّمٍ۔

٢- ________________________________

أَوَّلُ مَنِ اسْتَخْدَمَ التَّارِيْخَ الْهِجْرِيَّ الْخَلِيْفَةُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ)

٣- ________________________________

يَحْتَفِلُ الْمُسْلِمُوْنَ بِعِيْدِ الْفِطْرِ الْمُبَارَكِ فِيْ أَوَّلِ يَوْمٍ مِنْ شَهْرِ شَوَّالٍ۔

٤- ________________________________

فِيْ شَهْرِ ذِي الْحِجَّةِ يَحُجُّ الْمُسْلِمُوْنَ إِلَى بَيْتِ اللّٰهِ الْحَرَامِ۔

٥- ________________________________

تُعَطَّلُ الدَّوَائِرُ الْحُكُوْمِيَّةُ فِي الْبِلَادِ الْإِسْلَامِيَّةِ۔

اَلْجُمْلَةُ الْإِسْتِفْهَامِيَّةُ

اَلْأَمْثِلَةُ :

١- أَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ بَنَاهَا ؟

٢- يَسْئَلُوْنَ أَيَّانَ يَوْمُ الدِّيْنِ ؟

٣- هَلْ يَسْتَوِي الَّذِيْنَ يَعْلَمُوْنَ وَالَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ؟

٤- وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ يَا مُوْسٰى ؟

٥- مَاذَا أَنْتُمْ فَاعِلُوْنَ ؟

٦- فِيْ أَيِّ مَكَانٍ تَسْكُنُ فِيْ هٰذِهِ الْأَيَّامِ ؟

٧- كَمْ ثَمَنُ هٰذِهِ السَّاعَةِ ؟
٨- مَتٰى نَصْرُ اللهِ ؟
٩- يٰمَرْيَمُ أَنّٰى لَكِ هٰذَا ؟

اَلْقَاعِدَةُ:*

١- أَدَوَاتُ الْاِسْتِفْهَامِ هِيَ الْهَمْزَةُ وَهَلْ وَمَنْ وَمَا وَمَاذَا وَأَيٌّ أَيَّةٌ وَأَنّٰى وَ أَيَّانَ وَكَمْ وَكَيْفَ وَبَعْضُ الظُّرُوْفِ مِثْلُ مَتٰى وَأَيْنَ.

٢- مَا وَكَمْ وَكَيْفَ وَ مَتٰى وَ أَيْنَ تَصْلُحُ لِلدُّخُوْلِ عَلَى الْاِسْمِ الْمُفْرَدِ.

٣- اَلْهَمْزَةُ وَهَلْ وَمَاذَا وَكَيْفَ وَمَتٰى وَأَيْنَ تَدْخُلُ عَلَى الْجُمْلَتَيْنِ الْاِسْمِيَّةِ وَالْفِعْلِيَّةِ.

٤- أَيٌّ/أَيَّةٌ تُلَازِمَانِ الْإِضَافَةَ.

٥- كَمْ، تَقْبَلُ الْإِضَافَةَ إِلٰى غَيْرِهَا فَتَخْرُجُ مَعَ الْإِضَافَةِ عَنْ مَعْنَى الْاِسْتِفْهَامِ.

٦- تَدْخُلُ الْهَمْزَةُ عَلَى الْجُمْلَتَيْنِ الْمُثْبَتَةِ وَالْمَنْفِيَّةِ فَتَكُوْنُ لَهَا الصَّدَارَةُ عَلَى النَّفْيِ.

---

* (يقوم المعلم بشرح الأمثلة للطلاب واستخراج القاعدة وتوضيحها لهم)

٧- كُلُّ الْأَدَوَاتِ فِيمَا عَدَا الْهَمْزَةَ وَهَلْ وَكَيْفَ قَدْ يَسْبِقُهَا حَرْفُ الْجَرِّ.

٨- هَلْ وَالْهَمْزَةُ حَرْفَانِ وَبَقِيَّةُ الْأَدَوَاتِ أَسْمَاءٌ.

اَلتَّدْرِيبُ الرَّابِعُ

أَدْخِلْ أَدَوَاتِ الْاِسْتِفْهَامِ الْآتِيَةَ فِيْ جُمَلٍ مِنْ عِنْدِكَ وَ بَيِّنْ نَوْعَ هٰذِهِ الْجُمَلِ (اِسْمِيَّةٌ، فِعْلِيَّةٌ) (مُثْبَتَةٌ، مَنْفِيَّةٌ)

اَلْمِثَالُ : أَرَأَيْتَ الَّذِىْ يُكَذِّبُ بِالدِّيْنِ؟
مَا اسْمُكَ؟ مَاذَا أَنْتَ فَاعِلٌ؟

• أَ • هَلْ • مَتَى • أَيْنَ • كَمْ • كَيْفَ
• مَنْ • مَا • مَاذَا • أَيٌّ • أَيَّةٌ
• أَنَّى • أَيَّانَ -

اَلتَّدْرِيبُ الْخَامِسُ

حَوِّلِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ إِلَى جُمَلٍ اِسْتِفْهَامِيَّةٍ :

١- يَحْتَفِلُ الْمُسْلِمُوْنَ بِعِيْدِ الْأَضْحَى الْمُبَارَكِ.

٢- يَلْتَقِى النَّاسُ فِى الْمَسْجِدِ فِى كُلِّ صَلَاةٍ.

٣- لَا يَأْسَ مَعَ الْحَيَاةِ.

٤- لَا أَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ إِلَّا مُتَطَهِّرًا۔
٥- بِخَمْسِيْنَ رُوْبِيَّةً إِشْتَرَيْتُ الْقَلَمَ۔
٦- اَللّٰهُ قَادِرٌ عَلٰى أَنْ يُّحْيِيَ الْمَوْتٰى۔
٧- هٰذَا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ۔

اَلتَّدْرِيْبُ السَّادِسُ

أَكْمِلْ مَا يَأْتِيْ بِوَضْعِ أَدَاةِ الْإِسْتِفْهَامِ :

١- ــــــــ بَنَى مَسْجِدَ فَيْصَل ؟
٢- ــــــــ يَقَعُ الْمَسْجِدُ الْحَرَامُ ؟
٣- ــــــــ تَوَلّٰى أَبُوْبَكْرٍ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ) اَلْخِلَافَةَ ؟
٤- ــــــــ رُوْبِيَّةً إِشْتَرَيْتَ هٰذَا الرِّدَاءَ ؟

قَالَ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ :

٥- ــــــــ لَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحٰبِ الْفِيْلِ ؟
٦- ــــــــ رَأَيْتَ الَّذِيْ يُكَذِّبُ بِالدِّيْنِ ؟
٧- ــــــــ يَأْتِيْنِيْ بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَنْ يَّأْتُوْنِيْ مُسْلِمِيْنَ ؟
٨- يَسْئَلُوْنَكَ عَنِ السَّاعَةِ ــــــــ مُرْسٰهَا

اَلتَّدْرِيْبُ السَّابِعُ

تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ :

۱۔ کیا سنہ ہجری کا اجراء حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے دورِ خلافت میں ہُوا؟

۲۔ ہجری مہینے میں کبھی اُنتیس دن ہوتے ہیں اور کبھی تیس دن۔

۳۔ عیدین کے مواقع پر مُسلمان کہاں اکٹھے ہو کر نماز ادا کرتے ہیں؟

۴۔ مُسلمانوں کا سالانہ اجتماع کب ہوتا ہے؟

۵۔ مُسلمان پنجگانہ نمازیں مسجد میں ادا کرتے ہیں۔

اَلدَّرْسُ الثَّالِثُ

عَدْلُ عُمَرَ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ)

لَمْ يُعْرَفْ أَحَدٌ بِالْعَدْلِ بَعْدَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ) كَمَا عُرِفَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ) كَانَ عَادِلًا حِيْنَ يُنْصِفُ الضَّعِيْفَ مِنَ الْقَوِيِّ وَحِيْنَ يُنْصِفُ النَّاسَ مِنْ نَفْسِهٖ. وَالرِّوَايَاتُ كَثِيْرَةٌ عَنْ عَدْلِهٖ كَمَا قَالُوْا إِنَّ مِصْرِيًّا تَسَابَقَ مَعَ أَحَدِ أَبْنَاءِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ) فَسَبَقَهٗ فَإِذَا أَحَسَّ ابْنُ عَمْرٍو (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ) بِالْهَزِيْمَةِ ضَرَبَ الْمِصْرِيَّ وَقَالَ لَهٗ : أَنَا ابْنُ الْأَكْرَمِيْنَ، عِنْدَئِذٍ قَصَدَ الْمِصْرِيُّ الْمَدِيْنَةَ الْمُنَوَّرَةَ إِلٰى عُمَرَ فَشَكَا مَا وَقَعَ لَهٗ حَتّٰى إِذَا سَمِعَ عُمَرُ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ) شَكْوَى الْمِصْرِيِّ أَرْسَلَ شَخْصًا لِيَسْتَقْدِمَ ابْنَ عَمْرٍو (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ) إِلَى الْمَدِيْنَةِ، فَلَمَّا حَضَرَ سَمِعَ مِنْهُ مَا عِنْدَهٗ، فَثَبَتَ لَهٗ صِدْقُ الْمِصْرِيِّ فَأَوْقَفَهُمَا أَمَامَهٗ، وَأَمَرَ الْمِصْرِيَّ أَنْ يَّضْرِبَ ابْنَ عَمْرٍو وَقَالَ لَهٗ : اِضْرِبِ ابْنَ الْأَكْرَمِيْنَ.

وَكَانَ أَبُوْهُ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ) حَاضِرًا فَالْتَفَتَ إِلَيْهِ عُمَرُ قَائِلًا : يَا عَمْرُو مَتٰى اِسْتَعْبَدْتُّمُ

النَّاسَ وَقَدْ وَلَدَتْهُمْ أُمَّهَاتُهُمْ أَحْرَارًا۔

وَذَاتَ يَوْمٍ كَانَ عُمَرُ (رَضِيَ اللهُ عَنْهُ) وَاقِفًا عَلَى مِنْبَرِ مَسْجِدِ الرَّسُوْلِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ) يَخْطُبُ مُنَدِّدًا بِالْمُغَالَاةِ فِي الْمُهُوْرِ. فَجَاءَتِ امْرَءَةٌ مِّنَ الْمُسْلِمِيْنَ وَ نَظَرَتْ إِلَيْهِ وَقَالَتْ : أَيُعْطِيْنَا اللهُ قِنْطَارًا وَيَمْنَعُنَا عُمَرُ؟ فَقَالَ عُمَرُ: وَمَا ذٰلِكَ؟ قَالَتْ : يَقُوْلُ اللهُ تَعَالٰى :

وَإِنْ أَرَدْتُّمُ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ وَّآتَيْتُمْ إِحْدٰهُنَّ قِنْطَارًا فَلَا تَأْخُذُوْا مِنْهُ شَيْئًا أَتَأْخُذُوْنَهٗ بُهْتَانًا وَّإِثْمًا مُّبِيْنًا ○ (اَلنِّسَآء : ۲۰)

فَسَكَتَ عُمَرُ لَحْظَةً رَاجَعَ فِيْهَا نَفْسَهٗ فَعَرَفَ أَنَّهٗ أَخْطَأَ وَقَالَ أَمَامَ النَّاسِ : أَخْطَاءَ عُمَرُ وَأَصَابَتِ امْرَأَةٌ۔

وَجَاءَ رَجُلٌ مِّنْ بِلَادِ الرُّوْمِ إِلَى الْمَدِيْنَةِ، وَلَهٗ حَاجَةٌ عِنْدَ أَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَلَمَّا بَلَغَ الْمَدِيْنَةَ سَأَلَ عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَقِيْلَ لَهٗ إِنَّهٗ ذَهَبَ لِيَسْتَرِيْحَ قَلِيْلًا فِيْ ظِلِّ شَجَرَةٍ، فَذَهَبَ إِلَى الْمَوْضِعِ وَوَجَدَ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ مُسْتَلْقِيًا فِيْ ظِلِّ الشَّجَرَةِ نَائِمًا فَقَالَ الرَّجُلُ : عَدَلْتَ فَأَمِنْتَ فَنِمْتَ يَا عُمَرُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ۔

كَانَ عُمَرُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ يَرَى نَفْسَهٗ مَسْئُوْلًا عَنْ رَعِيَّتِهٖ وَكَانَ حَرِيْصًا عَلٰى ذٰلِكَ حَتّٰى قَالَ :

"لَوْ أَنَّ دَابَّةً عَثُرَتْ بِالْعِرَاقِ لَكُنْتُ مَسْئُوْلًا عَنْهَا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ"

اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ

- يُنْصِفُ
- مُنَدِّدًا
- اَلْمُهُوْرُ
- بُهْتَانًا
- إِثْمًا
- مُبِيْنًا
- رَاجَعَ
- مُسْتَلْقِيًا
- قِنْطَارٌ

اَلتَّرَاكِيْبُ الْجَدِيْدَةُ

- حِيْنَ يُنْصِفُ النَّاسَ مِنْ نَفْسِهٖ۔
- فَلَمَّا حَضَرَ سَمِعَ مِنْهُ۔
- أَنَا ابْنُ الْأَكْرَمِيْنَ۔
- عَدَلْتَ فَأَمِنْتَ فَنِمْتَ۔
- اَلرِّوَايَاتُ كَثِيْرَةٌ عَنْ عَدْلِهٖ۔
- أَيُعْطِيْنَا اللّٰهُ وَ يَمْنَعُنَا عُمَرُ۔
- أَتَأْخُذُوْنَهٗ بُهْتَانًا وَّإِثْمًا مُّبِيْنًا۔

اَلتَّدْرِيبَاتُ

اَلتَّدْرِيبُ الْأَوَّلُ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ :

١- بِمَا ذَا عُرِفَ عُمَرُ رضي الله عنه بْنُ الْخَطَّابِ ؟

٢- لِمَا ذَا ضَرَبَ ابْنُ عَمْرٍو رضي الله عنه الْمِصْرِيَّ ؟

٣- مَتٰى قَصَدَ الشَّابُ الْمِصْرِيُّ الْمَدِيْنَةَ الْمُنَوَّرَةَ ؟

٤- مَاذَا قَالَتِ الْمَرْأَةُ لِعُمَرَ رضي الله عنه وَهُوَ كَانَ فَوْقَ الْمِنْبَرِ ؟

٥- أَيْنَ كَانَ عُمَرُ رضي الله عنه عِنْدَ مَا جَاءَهُ الرَّجُلُ الرُّوْمِيُّ ؟

اَلتَّدْرِيبُ الثَّانِي

أَكْمِلْ :

- عُرِفَ عَنْ عُمَرَ بْنِ ________ أَنَّهُ كَانَ عَادِلًا بَيْنَ ________ حَتّٰى لَقَدْ كَانَ يُنْصِفُهُمْ ________ نَفْسِهِ۔
- كَانَ عَادِلًا حِيْنَ ________ اَلرَّجُلَ الْمِصْرِيَّ مِنْ أَحَدٍ ________
- كَانَ ________ يَرٰى ________ مَسْئُوْلًا عَنْ رَعِيَّتِهِ۔

اَلْقَوَاعِدُ النَّحْوِيَّةُ

اَلْأَمْثِلَةُ :

تَفْعِيلٌ (١) سَهَلَ ، يَسْهَلُ :
سَهَّلَ ، يُسَهِّلُ ، تَسْهِيلًا

إِفْعَالٌ (٢) نَتَجَ ، يَنْتِجُ :
أَنْتَجَ ، يُنْتِجُ ، إِنْتَاجًا

مُفَاعَلَةٌ (٣) ضَرَبَ ، يَضْرِبُ :
ضَارَبَ ، يُضَارِبُ ، مُضَارَبَةً

إِفْتِعَالٌ (٤) قَصَدَ ، يَقْصِدُ :
إِقْتَصَدَ ، يَقْتَصِدُ ، إِقْتِصَادًا

تَفَعُّلٌ (٥) غَلَبَ ، يَغْلِبُ :
تَغَلَّبَ ، يَتَغَلَّبُ ، تَغَلُّبًا

تَفَاعُلٌ (٦) عَانَ ، يَعُوْنُ :
تَعَاوَنَ ، يَتَعَاوَنُ ، تَعَاوُنًا

إِنْفِعَالٌ (٧) قَلَبَ ، يَقْلِبُ :
إِنْقَلَبَ ، يَنْقَلِبُ ، إِنْقِلَابًا

إِسْتِفْعَالٌ (٨) ثَمَرَ ، يَثْمُرُ :
إِسْتَثْمَرَ ، يَسْتَثْمِرُ ، إِسْتِثْمَارًا

اَلْقَاعِدَةُ :*

يَكُوْنُ الْفِعْلُ ثُلَاثِيًّا مَزِيْدًا فِيْهِ إِذَا أُضِيفَ حَرْفٌ زَائِدٌ إِلَى الْحُرُوْفِ الثَّلَاثَةِ الْأَصْلِيَّةِ وَمِنْ أَشْهَرِ أَبْوَابِهَا التَّفْعِيلُ وَالْإِفْعَالُ وَالْمُفَاعَلَةُ وَالْإِفْتِعَالُ وَالتَّفَعُّلُ وَالتَّفَاعُلُ وَالْإِنْفِعَالُ وَالْإِسْتِفْعَالُ كَمَا فِي الْأَمْثِلَةِ مِنْ ١ إِلَى ٨ -

اَلتَّدْرِيبُ الثَّالِثُ

حَوِّلْ مَا يَأْتِيْ مِنَ الْأَفْعَالِ إِلَى بَابِ التَّفْعِيلِ ثُمَّ إِلَى بَابِ الْمُفَاعَلَةِ :

- صَنَعَ
- شَرَعَ
- وَفَرَ
- صَرَفَ
- سَهُلَ

اَلتَّدْرِيبُ الرَّابِعُ

حَوِّلْ مَا يَأْتِيْ إِلَى بَابِ الْإِسْتِفْعَالِ :

- قَبِلَ
- غَلَّ
- عَمَرَ
- خَبَرَ
- فَهِمَ

---

* نَفْسُ الْمُلَاحَظَةِ السَّابِقَةِ -

اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

رَتِّبِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ بِحَيْثُ يَتَكَوَّنُ مِنْهَا مَوْضُوْعٌ بِعُنْوَانٍ :

"بَعْضُ أَعْمَالِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ)"

- تُوُفِّيَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ سَنَةَ ٢٣ هـ -
- وَمِنْ أَعْمَالِهٖ وَضْعُ التَّارِيْخِ الْهِجْرِيِّ وَجَعَلَ بِدَايَتَهٗ شَهْرَ الْمُحَرَّمِ -
- فَقَدْ تَمَّ فِيْ خِلَافَتِهٖ بِنَاءُ مَدِيْنَتَيِ الْكُوْفَةِ وَالْبَصْرَةِ فِي الْعِرَاقِ وَالْفُسْطَاطِ فِيْ مِصْرَ -
- لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَعْمَالٌ مَجِيْدَةٌ اِحْتَفَظَ بِهَا التَّارِيْخُ -
- وَلَمَّا كَثُرَتْ مَوَارِدُ الدَّوْلَةِ فِيْ عَهْدِهٖ مِنْ جِزْيَةٍ وَ خَرَاجٍ وَزَكٰوةٍ دَوَّنَ الدَّوَاوِيْنَ -
- دِيْوَانًا لِلْجُنْدِ وَ دِيْوَانًا لِلْخَرَاجِ وَدِيْوَانًا لِأَرْزَاقِ الْمُسْلِمِيْنَ -
- وَكَانَتْ مُدَّةُ خِلَافَتِهٖ عَشْرَ سَنَوَاتٍ وَ سِتَّةَ أَشْهُرٍ وَ أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ -

اَلتَّدْرِيْبُ السَّادِسُ

تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ :

۱- عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ جب خلیفہ بنے تو انھوں نے انقلابی اصلاحات کیں۔

۲- آپ رضی اللہ عنہ اپنے عمال میں کوئی خامی دیکھتے تو سختی سے محاسبہ کرتے۔

۳- آپ رضی اللہ عنہ بھیس بدل کر رات کے وقت مدینہ کی گلیوں میں پھرتے تھے۔

۴- مہر کے مسئلہ میں انھیں ایک عورت نے لاجواب کر دیا۔

۵- روم کے سفیر نے انھیں درخت کے نیچے گہری نیند میں دیکھا۔

اَلدَّرْسُ الرَّابِعُ

اَلْمُعَلِّمُ الْمُجَاهِدُ

مُصْعَبُ بْنُ عُمَيْرٍ (رَضِيَ اللهُ عَنْهُ) نَشَأَ فِي مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ فِي بَيْتِ عِزٍّ وَشَرَفٍ فَقَدْ كَانَ أَبُوهُ مِنْ أَشْرَافِ قُرَيْشٍ وَصَاحِبَ مَالٍ وَثَرْوَةٍ.

وَحِينَ جَاءَتِ الدَّعْوَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ أَسْلَمَ مُصْعَبٌ وَكَانَ مِنَ السَّابِقِينَ الْأَوَّلِينَ وَآثَرَ الْإِيمَانَ وَالزُّهْدَ عَلَى الْكُفْرِ وَالضَّلَالَةِ۔

وَلَمَّا طَلَبَ أَهْلُ يَثْرِبَ مِنَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ) رَجُلًا مِّنْ أَصْحَابِهٖ يُعَلِّمُهُمُ الْقُرْآنَ وَيُفَقِّهُهُمْ فِي الدِّيْنِ، اِخْتَارَهُ رَسُولُ اللهِ عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ مِنْ بَيْنِ أَصْحَابِهٖ، لِيُعَلِّمَ الْمُسْلِمِيْنَ مِنَ الْأَنْصَارِ الْقُرْآنَ الْكَرِيْمَ وَأَحْكَامَ الدِّيْنِ۔

وَحَمَلَ مُصْعَبٌ (رَضِيَ اللهُ عَنْهُ) اَلْأَمَانَةَ مُسْتَعِيْنًا بِمَا أَنْعَمَ اللهُ عَلَيْهِ مِنْ عَقْلٍ رَاجِحٍ وَخُلُقٍ كَرِيْمٍ وَإِيْمَانٍ رَاسِخٍ فَأَحَبَّهُ الْأَنْصَارُ وَأَقْبَلُوا عَلَى دِيْنِ الْإِسْلَامِ أَفْوَاجًا، وَامْتَلَأَتْ قُلُوْبُهُمْ بِالْإِيْمَانِ

وَآيَاتِ اللهِ الْبَيِّنَاتِ۔

وَعِنْدَ مَا وَصَلَ مُصْعَبٌ (رَضِيَ اللهُ عَنْهُ) إِلَى الْمَدِيْنَةِ الْمُنَوَّرَةِ لَمْ يَكُنْ بِهَا إِلَّا اثْنَا عَشَرَ مُسْلِمًا وَلَمْ يَمْضِ بَيْنَهُمْ سِوَى بِضْعَةِ أَشْهُرٍ حَتّٰى أَقْبَلُوْا عَلَى الْإِسْلَامِ بِحُبٍّ وَإِيْمَانٍ وَزَادَ عَدَدُهُمْ وَتَمَكَّنَ الْإِيْمَانُ مِنْ قُلُوْبِهِمْ۔

وَكَانَ مُصْعَبٌ (رَضِيَ اللهُ عَنْهُ) مِنَ الْمُهَاجِرِيْنَ الْأَوَّلِيْنَ فَقَدْ هَاجَرَ إِلَى الْحَبَشَةِ مَعَ الْمُسْلِمِيْنَ وَكَانَ عَدَدُهُمْ ثَلَاثَةً وَّثَمَانِيْنَ رَجُلًا مَا عَدَا النِّسَاءَ وَالْأَطْفَالَ۔

كَمَا هَاجَرَ مَعَ الرَّسُوْلِ عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ إِلَى الْمَدِيْنَةِ الْمُنَوَّرَةِ وَحَمَلَ رَايَةَ الْجِهَادِ فِيْ غَزْوَةِ بَدْرٍ فِي السَّنَةِ الثَّانِيَةِ لِلْهِجْرَةِ وَانْتَصَرَ فِيْهَا الْمُسْلِمُوْنَ اِنْتِصَارًا عَظِيْمًا۔

وَكَذٰلِكَ حَمَلَ الرَّايَةَ فِيْ غَزْوَةِ أُحُدٍ فِي السَّنَةِ الثَّالِثَةِ لِلْهِجْرَةِ وَدَافَعَ عَنِ الْإِسْلَامِ دِفَاعَ الْأَبْطَالِ وَلَمْ يَتْرُكِ الرَّايَةَ مِنْ يَدِهٖ حَتّٰى سَقَطَ شَهِيْدًا وَهُوَ يَرْفَعُ رَايَةَ الْإِسْلَامِ۔

قَالَ اللّٰهُ تَعَالىٰ :

مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ رِجَالٌ صَدَقُوْا مَا عَاهَدُوا اللّٰهَ عَلَيْهِ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضٰى نَحْبَهٗ وَ مِنْهُمْ مَّنْ يَّنْتَظِرُ ۖ وَمَا بَدَّلُوْا تَبْدِيْلًا ۙ لِّيَجْزِيَ اللّٰهُ الصّٰدِقِيْنَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنٰفِقِيْنَ إِنْ شَآءَ اَوْ يَتُوْبَ عَلَيْهِمْ ۗ إِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝ (اَلْأَحْزَابُ ٢٣ - ٢٤)

فَلْيَكُنْ هُوَ وَأَمْثَالُهُ قُدْوَةً لَنَا فِيْ حَيَاتِنَا.

اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ

• عِزٌّ	• آثَرَ	• اَلْبَيِّنَاتُ
• رَايَةٌ	• نَحْبٌ	• تَبْدِيْلًا
• غَفُوْرٌ	• يَثْرِبُ	• رَاجِحٌ

اَلتَّرَاكِيْبُ الْجَدِيْدَةُ

- فِيْ بَيْتِ عِزٍّ وَ شَرَفٍ.
- آثَرَ الْإِيْمَانَ عَلَى الْكُفْرِ.
- حَمَلَ الْأَمَانَةَ
- حَمَلَ رَايَةَ الْجِهَادِ.
- حَتّٰى سَقَطَ شَهِيْدًا.

- صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللّٰهَ عَلَيْهِ۔
- وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّنْتَظِرُ۔
- وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا۔

اَلتَّدْرِيْبَاتُ

اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

أَجِبْ عَمَّا يَأْتِيْ :

١۔ أَيْنَ نَشَأَ مُصْعَبُ بْنُ عُمَيْرٍ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ) ؟
٢۔ مَا الدَّلِيْلُ عَلٰى حُبِّهٖ لِلْإِسْلَامِ ؟
٣۔ لِمَاذَا بَعَثَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ) لِأَهْلِ يَثْرِبَ ؟
٤۔ كَيْفَ دَافَعَ مُصْعَبٌ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ) عَنْ رَايَةِ الْإِسْلَامِ فِيْ غَزْوَةِ أُحُدٍ ؟
٥۔ لِمَاذَا نَعُدُّ مُصْعَبًا مِّنَ السَّابِقِيْنَ الْأَوَّلِيْنَ ؟

اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

(خَاطِبْ بِالْعِبَارَةِ الْآتِيَةِ الْمُفْرَدَةَ وَالْمُثَنّٰى وَالْجَمْعَ بِنَوْعَيْهِ

اَلْمُذَكَّرِ وَالْمُؤَنَّثِ) أَنْتَ تَأْمُرُ بِالْخَيْرِ وَتَحْرُصُ عَلَى أَنْ تُسَاعِدَ النَّاسَ."

اَلْقَوَاعِدُ النَّحْوِيَّةُ :

اَلْأَمْثِلَةُ :

١- تَبَسَّمَتْ فَاطِمَةُ ضَاحِكَةً مِنْ قَوْلِ أُخْتِهَا-

٢- جَاءَ الْمُعَلِّمُوْنَ وَفِيْ أَيْدِيْهِمْ كُتُبٌ-

٣- مَرَّتِ السَّيَّارَةُ مُسْرِعَةً-

٤- رَأَيْتُ الْوَلَدَ يَكْتُبُ دَرْسَهُ-

٥- مَا عَمِلُوْا إِلَّا كَارِهِيْنَ-

اَلْقَاعِدَةُ : اَلْحَالُ وَذُو الْحَالِ :

١- اَلْحَالُ وَصْفٌ يُبَيِّنُ هَيْئَةَ الْفَاعِلِ أَوِ الْمَفْعُوْلِ بِهٖ أَوْ كِلَيْهِمَا وَقْتَ حُدُوْثِ الْفِعْلِ۔

٢- قَدْ يَكُوْنُ الْحَالُ مُفْرَدًا وَقَدْ يَكُوْنُ جُمْلَةً إِسْمِيَّةً أَوْ فِعْلِيَّةً-

٣- إِذَا كَانَ الْحَالُ جُمْلَةً فَلَا بُدَّ فِيْهَا مِنْ ضَمِيْرٍ رَابِطٍ يَرْجِعُ إِلَى ذِى الْحَالِ۔

٤- إِذَا كَانَ الْحَالُ جُمْلَةً إِسْمِيَّةً فَهِيَ تَبْدَأُ بِالْوَاوِ۔

٥- اَلْحَالُ مِنَ الْمَنْصُوبَاتِ وَيَكُونُ نَكِرَةً وَأَمَّا ذُو الْحَالِ فَيَكُونُ مَعْرِفَةً -

٦- اَلْحَالُ يُطَابِقُ ذَا الْحَالِ فِي التَّذْكِيرِ وَالتَّانِيثِ وَكَذٰلِكَ فِي الْإِفْرَادِ وَالتَّثْنِيَةِ وَالْجَمْعِ -

اَلتَّدْرِيبُ الثَّالِثُ

أَكْمِلِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ بِوَضْعِ كَلِمَةٍ أَوْ عِبَارَةٍ مُنَاسِبَةٍ فِيمَا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ :

١- رَأَيْتُهُ ــــــــــ فِي مَكْتَبِهٖ -

{ جَالِسٌ ، جَالِسَانِ
جَالِسًا ، جَالِسَةً }

٢- جَاءَتْ فَاطِمَةُ إِلَى بَيْتِهَا ــــــــــ

(مُسْرِعَةٍ ، مُسْرِعَةً ، مُسْرِعًا ، مُسْرِعَةٌ)

٣- وَجَدْتُ الْبَابَيْنِ ــــــــــ

{ مَفْتُوحَةً ، مَفْتُوحًا
مَفْتُوحٌ ، مَفْتُوحَيْنِ }

٤- دَخَلُوا فِي الْبَيْتِ ــــــــــ

{ وَهُوَ مَسْرُورٌ ، هُمْ مَسْرُورُونَ
اَلْمَسْرُورِيْنَ ، وَهُمْ مَسْرُورُونَ }

اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

اِقْرَأْ مَا يَأْتِيْ مِنَ الْجُمَلِ ثُمَّ عَيِّنْ فِيْهَا الْحَالَ وَ بَيِّنْ نَوْعَهُ :

١- فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّنْ قَوْلِهَا۔
٢- جَآءُوْا اَبَاهُمْ عِشَآءً يَّبْكُوْنَ۔
٣- دَخَلَ فِي الصَّفِّ وَفِيْ يَدِهٖ كِتَابٌ۔
٤- رَاَيْتُهٗ يَمْشِيْ اِلٰى بَيْتِهٖ۔
٥- وَمَا اَرْسَلْنَاكَ اِلَّا كَآفَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيْرًا وَّ نَذِيْرًا۔

اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

تَعْبِيْرٌ تَحْرِيْرِيٌّ

اُكْتُبْ عَشْرَ جُمَلٍ عَنْ مُجَاهِدٍ اٰخَرَ كَانَ لَهٗ دَوْرٌ فِيْ دِفَاعٍ عَنْ رَايَةِ الْاِسْلَامِ۔

مَثَلًا :

(جَعْفَرُ بْنُ اَبِيْ طَالِبٍ فِيْ غَزْوَةِ مُؤْتَةَ)

اَلتَّدْرِيْبُ السَّادِسُ

تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ :

۱۔ مصعب بن عمیر رضی اللہ عنہ کو یثرب میں تعلیمِ دین کے لیے بھیجا گیا تھا۔

۲۔ وہ ایک بہترین معلّم و مبلّغ ثابت ہوئے۔

۳۔ ان کے طریقِ تبلیغ سے متاثر ہو کر کئی لوگ دائرۂ اسلام میں داخل ہوئے۔

۴۔ وہ اسلامی لشکر کے جھنڈے کی حفاظت کرتے ہوئے غزوۂ اُحد میں شہید ہوئے۔

۵۔ اللہ تعالیٰ اُنھیں اور دیگر مجاہدینِ اسلام کو جزائے خیر عطا فرمائے۔ آمین۔

اَلدَّرْسُ الْخَامِسُ

اَلتُّرَاثُ الْحَضَارِیُّ الْإِسْلَامِیُّ

مَجِیْدَة : (لِزَمِیْلَتِهَا فَرِیْدَة) مَا التُّرَاثُ الْحَضَارِیُّ الْإِسْلَامِیُّ یَا فَرِیْدَة ؟

فَرِیْدَة : اَلتُّرَاثُ الْحَضَارِیُّ الْإِسْلَامِیُّ مَا وَرِثْنَاهُ مِنَ السَّلَفِ الصَّالِحِ وَآبَائِنَا وَأَجْدَادِنَا مِثْلَ الْأَخْلَاقِ وَالْأَعْمَالِ وَالْعُلُوْمِ وَالْآدَابِ وَالْقِیَمِ الثَّقَافِیَّةِ وَالتَّقَالِیْدِ الْاِجْتِمَاعِیَّةِ۔

مَجِیْدَة : وَمَا هِیَ الْحَضَارَةُ ؟

فَرِیْدَة : اَلْحَضَارَةُ هِیَ حَیَاةُ الْإِنْسَانِ الْمُنَظَّمَةُ الرَّاقِیَةُ فِی الْمُدُنِ وَالْقُرَی سَوَاءٌ کَانَ ذٰلِكَ رُوْحِیًّا أَوْ مَادِّیًّا۔

مَجِیْدَة : کَیْفَ یَمْتَازُ الْحَضَارَةُ الْإِسْلَامِیَّةُ مِنَ الْحَضَارَةِ الْمُعَاصِرَةِ ؟

فَرِیْدَة : اَلْحَضَارَةُ الْإِسْلَامِیَّةُ نِظَامٌ مُعْتَدِلٌ مِنَ الْحَیَاةِ وَهِیَ تَجْمَعُ بَیْنَ الرُّوْحِ وَالْمَادَّةِ وَ أَمَّا الْحَضَارَةُ الْمُعَاصِرَةُ فَهِیَ مَادِّیَّةٌ فَقَطْ وَلَا

صِلَةَ لَهَا بِالْقِيَمِ الرُّوحِيَّةِ.

مَجِيدَة : كَيْفَ تَجْمَعُ الْحَضَارَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ بَيْنَ الرُّوحِ وَالْمَادَّةِ ؟

فَرِيدَة : اَلْحَضَارَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ تَقُومُ عَلَى الْإِيمَانِ بِاللهِ وَالْعَلَاقَةِ الصَّحِيحَةِ بَيْنَ الْإِنْسَانِ وَمَا حَوْلَهُ وَمَنْ حَوْلَهُ وَالْجَمْعِ بَيْنَ حَسَنَاتِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

مَجِيدَة : وَهَلْ هِيَ تُعْلِيُ مِنْ شَأْنِ الرُّوحِ ؟

فَرِيدَة : نَعَمْ ! فَقَدْ جَاءَ الْإِسْلَامُ كَدِينِ الْعَدْلِ وَالْاِعْتِدَالِ وَكَدِينِ الْقِيَمِ الرُّوحِيَّةِ وَالْخُلُقِيَّةِ فِي بِنَاءِ ضَمِيرِ الْمُسْلِمِ وَتَطْهِيرِهِ مِنْ أَدْنَاسِ الشِّرْكِ وَالْعِصْيَانِ.

مَجِيدَة : لِمَاذَا فَتَحَ الْمُسْلِمُونَ الْبِلَادَ ؟

فَرِيدَة : قَدْ فَتَحُوهَا لِيَنْشُرُوا فِيهَا دِينَ اللهِ وَيُقِيمُوا الْعَدْلَ بَيْنَ أَهْلِهَا وَيَخْدُمُوهُمْ وَيَهْدُوهُمْ إِلَى الْحَقِّ.

مَجِيدَة : كَيْفَ كَانَ الْخُلَفَاءُ الرَّاشِدُونَ يُوصُونَ الْجُيُوشَ الْإِسْلَامِيَّةَ حِينَ تُرِيدُ الْجِهَادَ؟

فَرِيْدَة : قَدْ أَوْصَى أَبُوْبَكْرٍ (رَضِىَ اللهُ عَنْهُ) جَيْشَهُ بِأَنْ لَّا يَقْتُلُوا الْأَبْرِيَاءَ مِنَ الشُّيُوْخِ وَالْأَطْفَالِ وَالنِّسَاءِ وَرِجَالِ الدِّيْنِ وَلَا يُحْرِقُوا الْمَزَارِعَ وَلَا يُمَثِّلُوْا بِالْقَتْلٰى وَأَنْ يَدْعُوْهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ أَوْيَقْبَلُوْا مِنْهُمُ الْجِزْيَةَ۔

مَجِيْدَة : وَمَا هِىَ الْقِيَمُ الْحَضَارِيَّةُ الَّتِىْ وَرِثْنَاهَا مِنْ أَجْدَادِنَا ؟

فَرِيْدَة : قَدْ وَرِثْنَا مِنْهُمْ ذَخَائِرَ الْعِلْمِ وَالْأَدَبِ كَمَا وَرِثْنَا مِنْهُمُ التَّقَالِيْدَ التَّارِيْخِيَّةَ وَ الْقِيَمَ الرُّوْحِيَّةَ وَالْخُلُقِيَّةَ بِالْإِضَافَةِ إِلَى الْفُنُوْنِ وَالْآدَابِ الْاِجْتِمَاعِيَّةِ وَالْمَظَاهِرِ الْمَدَنِيَّةِ وَالْعُمْرَانِيَّةِ مِثْلَ مَسْجِدِ قُرْطُبَةَ وَقَصْرِ الْحَمْرَاءِ فِى الْأَنْدَلُسِ وَتَاجْ مَحَلْ فِى الْهِنْدِ وَغَيْرِهَا مِنَ الْمَفَاخِرِ۔

مَجِيْدَة : وَهَلِ الْعَقَائِدُ وَالْعِبَادَاتُ الْإِسْلَامِيَّةُ مِنَ التُّرَاثِ الْحَضَارِيِّ ؟

فَرِيْدَة : طَبْعًا ! هٰذِهٖ كُلُّهَا مِنَ التُّرَاثِ الْحَضَارِيِّ الْإِسْلَامِيِّ۔

اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ

• اَلتُّرَاثُ	• اَلْحَضَارَةُ	• اَلسَّلَفُ
• اَلْقِيَمُ	• اَلتَّقَالِيْدُ	• اَلْمُعَاصِرَةُ
• صِلَةٌ	• مَادَّةٌ	• اَلْعَلَاقَةُ
• تُعْلِيْ	• أَدْ نَاسٌ	• اَلْعِصْيَانُ
• تَهْتَمُّ	• اَلْجَانِبُ	• اَلْجُيُوْشُ
• اَلْجِهَادُ	• اَلْمَزَارِعُ	• اَلْمَظَاهِرُ

اَلتَّرَاكِيْبُ الْجَدِيْدَةُ

- اَلتُّرَاثُ الْحَضَارِيُّ الْإِسْلَامِيُّ -
- اَلْحَضَارَةُ الْمُعَاصِرَةُ -
- اَلْقِيَمُ الثَّقَافِيَّةُ
- اَلتَّقَالِيْدُ الْإِجْتِمَاعِيَّةُ -
- دِيْنُ الْعَدْلِ وَ الْإِعْتِدَالِ -
- ضَمِيْرُ الْمُسْلِمِ -
- اَلْقِيَمُ الْحَضَارِيَّةُ -
- اَلْقِيَمُ الْخُلُقِيَّةُ -

- رِجَالُ الدِّيْنِ -
- اَلْمَظَاهِرُ الْعُمْرَانِيَّةُ -

اَلتَّدْرِيبَاتُ

اَلتَّدْرِيبُ الْأَوَّلُ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ :

(١) مِمَّنْ وَرِثْنَا نَحْنُ تُرَاثَنَا الْحَضَارِيَّ الْإِسْلَامِيَّ ؟
(٢) مَاهِيَ أَقْسَامُ التُّرَاثِ الْحَضَارِيِّ الْإِسْلَامِيِّ الَّتِيْ ذَكَرَتْهَا فَرِيْدَةُ فِيْ جَوَابِهَا الْأَوَّلِ ؟
(٣) بِمَاذَا تَمْتَازُ الْحَضَارَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ عَنِ الْحَضَارَةِ الْمُعَاصِرَةِ ؟
(٤) هَلِ الْحَضَارَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ تَجْمَعُ بَيْنَ الرُّوْحِ وَالْمَادَّةِ ؟
(٥) بِمَاذَا أَوْصَى أَبُوْبَكْرٍ جَيْشَهُ -

اَلتَّدْرِيبُ الثَّانِي

أَدْخِلِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ :

(• اَلْمُسْلِمُ • اَلْإِسْلَامُ
• أَقْطَارُ • دَخَلَ
• يَقْتُلُ • طِفْلًا)

فِي مَكَانٍ مُنَاسِبٍ مِنَ الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ :

فَتَحَ الْمُسْلِمُونَ بِلَادًا لِيَنْشُرُوا فِيهَا كَلِمَةَ اللهِ فَلَمْ يُحْرِقُوا الْمَزَارِعَ وَلَمْ يُمَثِّلُوا بِالْقَتْلَى.

اَلْقَوَاعِدُ النَّحْوِيَّةُ

اَلْأَمْثِلَةُ :

(١) اَلْفِعْلُ الصَّحِيحُ : جَمَعَ يَجْمَعُ جَمْعًا
(٢) اَلْفِعْلُ الْمُضَاعَفُ : رَدَّ يَرُدُّ رَدًّا
(٣) اَلْفِعْلُ الْمَهْمُوزُ : سَأَلَ يَسْأَلُ سُؤَالًا
أَخَذَ يَأْخُذُ أَخْذًا
قَرَأَ يَقْرَأُ قِرَاءَةً
(٤) اَلْفِعْلُ الْمُعْتَلُّ (١) وَرِثَ يَرِثُ وِرَاثَةً وَتُرَاثًا (المثال)

(ب) قَامَ يَقُوْمُ قِيَامًا

(الاجوف)

(ج) دَعَا يَدْعُوْ دَعْوَةً

وَ دُعَاءً (اَلنَّاقص)

(د) وَقَىٰ يَقِىْ وِقَايَةً

(اَللَّفِيْفُ الْمَفْرُوْقُ)

(ه) رَوَىٰ يَرْوِىْ رِوَايَةً

(اَللَّفِيْفُ الْمَقْرُوْنُ)

اَلْقَاعِدَةُ :

(۱) يَكُوْنُ الْفِعْلُ صَحِيْحًا إِذَا لَمْ يَكُنْ فِىْ بِنَائِهٖ حَرْفُ عِلَّةٍ كَمَا فِى الْمِثَالِ الْاَوَّلِ۔

(۲) وَيَكُوْنُ الْفِعْلُ مُضَاعَفًا إِذَا اجْتَمَعَ حَرْفَانِ مِنْ جِنْسٍ وَاحِدٍ فِىْ بِنَائِهٖ كَمَا فِى الْمِثَالِ الثَّانِىْ۔

(۳) وَيَكُوْنُ الْفِعْلُ مَهْمُوْزًا إِذَا كَانَ فِىْ بِنَائِهٖ حَرْفُ الْهَمْزَةِ كَمَا فِى الْمِثَالِ الثَّالِثِ۔

(۴) وَيَكُوْنُ الْفِعْلُ مُعْتَلًّا إِذَا كَانَ فِىْ بِنَائِهٖ حَرْفٌ مِنْ حُرُوْفِ الْعِلَّةِ كَمَا فِى الْمِثَالِ الرَّابِعِ۔

نَفْسُ الْمُلَاحَظَةِ السَّابِقَةِ۔

(ب) وَإِذَا كَانَ فِي أَوَّلِ بِنَاءِ الْفِعْلِ حَرْفُ عِلَّةٍ فَهُوَ مِثَالٌ؛

(ج) وَإِذَا كَانَ فِي وَسَطِ بِنَائِهِ حَرْفُ عِلَّةٍ فَهُوَ أَجْوَفُ.

(د) وَإِذَا كَانَ حَرْفُ الْعِلَّةِ فِي آخِرِ بِنَاءِ الْفِعْلِ فَهُوَ نَاقِصٌ.

(ه) وَإِذَا اجْتَمَعَ حَرْفَانِ مِنْ حُرُوفِ الْعِلَّةِ فَهُوَ لَفِيفٌ مَفْرُوقًا كَانَ أَوْ مَقْرُونًا وَهٰذَا مَا يُسَمَّى بِالْأَقْسَامِ السَّبْعَةِ مِنَ الْفِعْلِ.

اَلتَّدْرِيبُ الثَّالِثُ

ضَعْ صِفَةً مُنَاسِبَةً فِي كُلِّ مَكَانٍ خَالٍ وَمِنَ الْجُمَلِ الْآتِيَةِ؛

(١) قَرَأْتُ كِتَابًا ________ بِالْأَمْسِ.

(٢) أَوْقِدْ مِصْبَاحًا فِي ________

(٣) رَأَيْتُ سَفِينَةً ________ فِي الْمَاءِ.

(٤) هٰذَا يَوْمٌ ________ حَرُّهُ.

(٥) تَنَافَسُوا فِي الْعَمَلِ ________

اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

هَاتِ الْمَصْدَرَ وَالْمُضَارِعَ لِلْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ وَبَيِّنْ نَوْعَهَا، وَعَدَ - قَالَ - بَاعَ - رَضِيَ - يَسَرَ - كَافَأَ - دَمْدَمَ - أَمِنَ - وَرِثَ - وَلِيَ

اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

اِسْتَخْرِجِ الْأَفْعَالَ مِنَ الْجُمَلِ الْآتِيَةِ وَبَيِّنْ نَوْعَهَا:

١ - سَمِعْتُ أَسَدًا زَئِيْرُهٗ مُرْتَفِعٌ -

٢ - قَدْ رَوٰى أَبُوْ هُرَيْرَةَ أَحَادِيْثَ كَثِيْرَةً -

٣ - أَبْصَرْتُ طَائِرًا يُغَرِّدُ -

٤ - يُعْجِبُنِيْ طَالِبٌ يُذَاكِرُ دُرُوْسَهٗ -

٥ - قَرَأْتُ كِتَابًا فُصُوْلُهٗ مُمْتِعَةٌ -

٦ - رَأَيْتُ سَيَّارَةً تُشْبِهُ سَيَّارَتِيْ -

٧ - اَلطَّالِبُ يَمْشِيْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ -

اَلتَّدْرِيبُ السَّادِسُ

اِسْتَخْرِجْ مِنَ الدَّرْسِ ثَمَانِيَةَ أَفْعَالٍ وَبَيِّنْ نَوْعَهَا۔

اَلتَّدْرِيبُ السَّابِعُ

تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ :

۱۔ اِنسان رُوح اور جسم سے عبارت ہے۔
۲۔ اسلام میں جہاد فرض ہے۔
۳۔ مسلمان دورانِ جنگ بوڑھوں، بچوں اور عورتوں کو قتل نہیں کرتے۔
۴۔ مقتولین کی لاشوں کو مثلہ کرنا جائز نہیں۔
۵۔ اِسلام اِنسانی حقوق کی حفاظت کرتا ہے۔

اَلدَّرْسُ السَّادِسُ

مِنْ عُلَمَاءِ الْمُسْلِمِيْنَ

١- اَلرَّازِيُّ :

هُوَ أَبُوْ بَكْرٍ مُحَمَّدُ بْنُ زَكَرِيَّا الرَّازِيُّ وُلِدَ فِيْ الْعِرَاقِ سَنَةَ ٤٢٠ هـ وَاهْتَمَّ بِدِرَاسَةِ الطِّبِّ وَالصَّيْدَلَةِ فِيْ كُتُبِ الْيُوْنَانِ وَالْهُنُوْدِ وَلَمْ يَكْتَفِ بِالْقِرَاءَةِ بَلْ كَانَ يَعْتَمِدُ فِيْ طِبِّهٖ عَلَى التَّجْرِبَةِ وَالْوَصْفِ الشَّامِلِ لِأَسْبَابِ الْمَرَضِ وَعَلَامَاتِهٖ وَطُرُقِ عِلَاجِهٖ وَكَانَ يُجَرِّبُ الْأَدْوِيَةَ عَلَى الْحَيَوَانَاتِ قَبْلَ أَنْ يُعَالِجَ بِهَا الْإِنْسَانَ. تَبْلُغُ مُؤَلَّفَاتُهٗ مِائَتَيْنِ وَأَرْبَعَةَ عَشَرَ كِتَابًا ، إِعْتَمَدَ عَلَيْهَا الطِّبُّ فِيْ أُوْرُبَّا مُنْذُ الْقَرْنِ السَّابِعَ عَشَرَ.

٢- اَلْإِدْرِيْسِيُّ :

هُوَ مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ إِدْرِيْسَ وُلِدَ سَنَةَ ٤٩٤ هـ فِي الْمَغْرِبِ الْعَرَبِيِّ إِهْتَمَّ بِالدِّرَاسَاتِ الْجُغْرَافِيَّةِ وَكُتُبِ الرِّحْلَةِ وَالْتَقَى بِالتُّجَّارِ وَالرَّحَّالَةِ

وَكَانَ يَسْأَلُهُمْ عَنْ بِلَادِهِمْ، وَسَافَرَ إِلَى بِلَادِ الشَّرْقِ وَزَارَ الْأَنْدَلُسَ وَبَعْضَ الْبِلَادِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْأُخْرَى وَعَمِلَ فِي صِقِلِّيَّةَ وَقَدْ صَنَعَ كُرَةً مِنَ الْفِضَّةِ وَرَسَمَ عَلَيْهَا خَرِيْطَةَ الْأَرْضِ وَشَرَحَ مَا رَسَمَهُ عَلَيْهَا فِي كِتَابِهِ "نُزْهَةُ الْمُشْتَاقِ" وَاهْتَمَّ بِالنَّبَاتَاتِ الطِّبِّيَّةِ وَأَلَّفَ فِيْهَا كِتَابًا سَمَّاهُ "اَلْجَامِعُ لِصِفَاتِ أَشْتَاتِ النَّبَاتِ" وَقَدِ اسْتَفَادَ الْأُوْرُبِيُّوْنَ مِنْ مُؤَلَّفَاتِهِ۔

٣۔ اِبْنُ النَّفِيْسِ :

هُوَ عَلَاءُ الدِّيْنِ عَلِيُّ بْنُ أَبِي الْحَزْمِ وُلِدَ فِي دِمَشْقَ سَنَةَ ٦٠٧ھ وَدَرَسَ الطِّبَّ فِيْهَا وَفِي الْقَاهِرَةِ وَقَدِ اكْتَشَفَ الدَّوْرَةَ الدَّمَوِيَّةَ وَتَجَاوِيْفَ الْقَلْبِ وَأَلَّفَ كُتُبًا كَثِيْرَةً فِي الطِّبِّ كَانَتْ مَرْجِعًا لِمَنْ جَاءَ بَعْدَهُ كَمَا أَنَّهُ أَلَّفَ فِي الْحَدِيْثِ وَالْفِقْهِ وَالنَّحْوِ۔

٤۔ اِبْنُ خُلْدُوْنَ :

هُوَ عَبْدُ الرَّحْمٰنِ بْنُ خُلْدُوْنَ وُلِدَ سَنَةَ ٧٣٢ھ فِي أُسْرَةِ عِلْمٍ وَمَجْدٍ، دَرَسَ عُلُوْمَ اللُّغَةِ وَالشَّرِيْعَةِ وَأَلَّفَ كِتَابَهُ "اَلْعِبَرُ" وَوَضَعَ فِي مُقَدِّمَتِهِ أُصُوْلَ عِلْمِ

الْإِجْتِمَاعِ وَسَبَقَ بِذٰلِكَ غَيْرَهُ مِنَ الْعُلَمَاءِ وَمِمَّا ذَكَرَهُ فِيْ هٰذَا الْكِتَابِ "إِنَّ تَحْصِيْلَ الْمَعَاشِ لَا يَتِمُّ إِلَّا بِالتَّعَاوُنِ بَيْنَ الْبَشَرِ وَإِنَّ الْأُمَمَ الْمَغْلُوْبَةَ تُحَاوِلُ أَنْ تُقَلِّدَ الْأُمَمَ الْغَالِبَةَ" وَدَرَسَ تَارِيْخَ الْأُمَمِ وَقَدِ اسْتَفَادَ الْغَرْبِيُّوْنَ مِنْ هٰذَا الْعِلْمِ وَبَنَوْا عَلَيْهِ نَظَرِيَّاتِ عِلْمِ الْإِجْتِمَاعِ الْحَدِيْثِ۔

اَلتَّدْرِيْبَاتُ

اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ :

١۔ مَنْ هُوَ الرَّازِيُّ ؟

٢۔ أَيْنَ وُلِدَ الْإِدْرِيْسِيُّ ؟

٣۔ مَا أَهَمُّ الْعُلُوْمِ الَّتِيْ اهْتَمَّ الْإِدْرِيْسِيُّ بِدِرَاسَتِهَا ؟

٤۔ أَيْنَ وُلِدَ ابْنُ النَّفِيْسِ ؟

٥۔ مَا مُؤَلَّفُ ابْنِ خَلْدُوْنَ فِيْ عِلْمِ الْإِجْتِمَاعِ ؟

اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

ضَعْ عَلَامَةَ (✓) أَمَامَ الْجُمْلَةِ الصَّحِيْحَةِ وَ عَلَامَةَ (×) أَمَامَ الْجُمْلَةِ الْخَاطِئَةِ :

١- وُلِدَ ابْنُ خُلْدُوْنَ فِيْ سَنَةِ ٨٠٨ اَلْمِيْلَادِيَّةِ-
٢- أَلَّفَ ابْنُ النَّفِيْسِ كِتَابًا فِي الْقَانُوْنِ سَمَّاهُ "شَرْحُ تَشْرِيْحِ الْقَانُوْنِ"-
٣- تَجَاوِيْفُ الْقَلْبِ أَرْبَعَةٌ هٰكَذَا قَالَ الرَّازِيُّ ؟
٤- وُلِدَ الرَّازِيُّ سَنَةَ ٤٢٥ اَلْهِجْرِيَّةِ-
٥- كَانَ الرَّازِيُّ يُجَرِّبُ الْأَدْوِيَةَ عَلَى الْحَيَوَانَاتِ قَبْلَ أَنْ يُعَالِجَ بِهَا الْإِنْسَانُ-

اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

هَاتِ مُفْرَدَ الْجُمُوْعِ الْآتِيَةِ وَضَعْهُ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ :

- تُجَّارٌ
- أَدْوِيَةٌ
- هُنُوْدٌ
- أَعْضَاءٌ
- نَبَاتَاتٌ
- عُلَمَاءُ
- أَطِبَّاءُ
- أَمْرَاضٌ
- دِرَاسَاتٌ

اَلتَّدْرِيبُ الرَّابِعُ

مِنَ النَّصِّ السَّابِقِ اُكْتُبْ سَطْرَيْنِ عَنْ كُلٍّ مِّنْ :

- اَلرَّازِيِّ
- اِبْنِ النَّفِيْسِ
- اِبْنِ خُلْدُوْنَ

اَلْقَوَاعِدُ النَّحْوِيَّةُ

اَلْأَمْثِلَةُ

(ا) ١۔ كَانَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِيْنَ

٢۔ صَارَ الْإِسْلَامُ لَنَا دِيْنًا۔

٣۔ أَصْبَحَتِ الْأُمَّةُ الْإِسْلَامِيَّةُ قُدْوَةً لِّلنَّاسِ۔

٤۔ لَيْسَ الْكَلَامُ صَحِيْحًا۔

(ب) ١۔ إِنَّ اللهَ رَحِيْمٌ۔

٢۔ سَمِعْتُ أَنَّ زَيْدًا فَاضِلٌ۔

٣۔ لَيْتَ الشَّبَابَ عَائِدٌ

٤۔ لَعَلَّ أَخَاكَ قَادِمٌ

اَلْقَاعِدَةُ*

١- مِنْ نَوَاسِخِ الْإِبْتِدَاءِ أَفْعَالٌ نَاقِصَةٌ
وَهِيَ تَرْفَعُ الْإِسْمَ وَتَنْصِبُ الْخَبَرَ
وَمِنْهَا :- كَانَ ، صَارَ ، أَصْبَحَ ، ظَلَّ ، لَيْسَ ......
٢- وَمِنْ نَوَاسِخِ الْابْتِدَاءِ حُرُوْفٌ مُشَبَّهَةٌ
بِالْفِعْلِ تَنْصِبُ الْإِسْمَ وَتَرْفَعُ الْخَبَرَ
وَهِيَ : إِنَّ ، أَنَّ ، كَأَنَّ ، لَيْتَ ، لَعَلَّ ، لٰكِنَّ

اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

إِمْلَإِ الْفَرَاغَاتِ التَّالِيَةَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ مِنْ نَوَاسِخِ الْإِبْتِدَاءِ-

١ ...... اللّٰهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ-
٢ ...... اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا-
٣ ...... خَالِدٌ طَبِيْبًا-
٤ ...... الْجُنْدِيَّ أَسَدٌ-
٥ ...... الطِّفْلُ شَابًا-
٦ ...... الْوَلَدُ نَائِمًا-

---

* نَفْسُ الْمُلَاحَظَةِ السَّابِقَةِ

٧ أَشْهَدُ ...... مُحَمَّدًا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

٨ جَاءَ الْمُدَرِّسُ و ...... الطَّالِبَ غَائِبٌ۔

٩ ......الْفَقِيْرُ غَنِيًّا۔

اَلتَّدْرِيْبُ السَّادِسُ

اِسْتَخْدِمْ إِنَّ وَاَخَوَاتِهَا وَكَانَ وَاَخَوَاتِهَا عَلَى الْجُمَلِ الْآتِيَةِ وَغَيِّرْ مَا يَلْزَمُ۔

١ ______ مُحَمَّدٌ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

٢ ______ اَلْجَوُّ مُعْتَدِلٌ۔

٣ ______ اَلْمَرِيْضُ نَائِمٌ۔

٤ ______ اَلْوَلَدُ الذَّكِيُّ غَائِبٌ مُنْذُ يَوْمَيْنِ۔

٥ ______ هُوَ ثَعْلَبٌ مَاكِرٌ۔

٦ ______ زَيْدٌ كَرِيْمٌ ______ أَخُوْهُ بَخِيْلٌ۔

٧ ______ اَلْكِتَابُ الْعَرَبِيُّ سَهْلٌ جِدًّا۔

٨ ______ زَيْدٌ فَقِيْرٌ ______ هُوَ غَنِيٌّ۔

اَلتَّدْرِيبُ السَّابِعُ

تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ :

١ - اللہ تعالیٰ نے انسان کو وہ کچھ سکھا دیا جو وہ نہ جانتا تھا۔

٢ - رازی نے مختلف علوم وفنون میں قریباً دو سو چودہ کتابیں لکھیں۔

٣ - بے شک مومن کی دُعا قبول ہوتی ہے۔

٤ - کیا ابن خلدون نے مقدمہ میں علم اجتماع کے اصول بیان کیے؟

٥ - طالب علم نماز پڑھنے والا اور سچ بولنے والا تھا۔

اَلدَّرْسُ السَّابِعُ

نَظْرَةُ الْإِسْلَامِ لِلْخُمُورِ وَالْمُخَدِّرَاتِ

يٰٓأَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَ الْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطٰنِ فَاجْتَنِبُوْهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ○ إِنَّمَا يُرِيْدُ الشَّيْطٰنُ أَنْ يُّوْقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَآءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ وَعَنِ الصَّلٰوةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُّنْتَهُوْنَ ○ وَأَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ أَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ وَاحْذَرُوْا فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوْٓا أَنَّمَا عَلٰى رَسُوْلِنَا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ○ (المائدة : ٩٠-٩١-٩٢)

فَاللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ يَقُوْلُ :

"إِنَّمَا الْخَمْرُ...... رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطٰنِ" وَ أَمَرَنَا صَرَاحَةً بِاجْتِنَابِهٖ لِعِدَّةِ أَسْبَابٍ وَمِنْهَا :

إِنَّهٗ يُوْقِعُ بَيْنَ النَّاسِ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ۔

إِنَّهٗ يَصُدُّ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ۔

إِنَّهٗ يَصُدُّ عَنِ الصَّلَاةِ۔

إِنَّهٗ خَبِيْثٌ وَ نَجِسٌ۔

وَيُوَجِّهُنَا عَزَّ وَجَلَّ إِلَى إِطَاعَتِهِ بِإِتِّبَاعِ هٰذَا الْأَمْرِ۔
وَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ : مَا أَسْكَرَ كَثِيْرُهٗ فَقَلِيْلُهٗ حَرَامٌ۔
رَوَتْ أُمُّ سَلَمَةَ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا) : نَهَى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ) عَنْ كُلِّ مُسْكِرٍ وَمُفْتِرٍ۔
وَالْمُخَدِّرَاتُ إِمَّا أَنْ تَكُوْنَ مُسْكِرَةً أَوْ مُفْتِرَةً أَوْ جَامِعَةً بَيْنَ الْأَمْرَيْنِ وَمَوْقِفُ الْإِسْلَامِ عَنِ الْخُمُوْرِ وَالْمُخَدِّرَاتِ صَرِيْحٌ وَوَاضِحٌ وَالْحِكْمَةُ فِيْ تَحْرِيْمِ الْخُمُوْرِ وَالْمُخَدِّرَاتِ أَنَّهَا تَذْهَبُ بِعَقْلِ الْإِنْسَانِ حَيْثُ لَا يُدْرِكُ مَاذَا يَفْعَلُ وَيَرْتَكِبُ أَبْشَعَ الْجَرَائِمِ وَالْمَعَاصِيْ وَلِذٰلِكَ سَمَّى الرَّسُوْلُ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ) اَلْخَمْرَ أُمَّ الْخَبَائِثِ۔
فَقَدْ ثَبَتَ طِبِّيًّا أَنَّ الْخُمُوْرَ وَالْمُخَدِّرَاتِ تُسَبِّبُ كَثِيْرًا مِنَ الْأَمْرَاضِ كَالْجُنُوْنِ وَالْفَشَلِ الْكَلَوِيِّ وَأَمْرَاضِ الْكَبِدِ وَقُرْحَةِ الْمَعِدَةِ وَالْأَيْدز وَغَيْرِهَا۔
وَقَدْ أَثْبَتَتِ الدِّرَاسَاتُ الْاِجْتِمَاعِيَّةُ أَنَّ مِنْ أَسْبَابِ الْوُقُوْعِ فِي الْمُخَدِّرَاتِ ضَعْفَ الدِّيْنِ وَضَعْفَ الْإِيْمَانِ بِاللّٰهِ وَأَصْدِقَاءَ السُّوْءِ۔
نَسْأَلُ اللّٰهَ أَنْ يُجَنِّبَنَا مِنْ هٰذِهِ الْبَلِيَّاتِ۔

اَلْكَلِمَاتُ وَالتَّرَاكِيبُ الْجَدِيدَةُ

- صَرِيحٌ • اَلْخُمُورُ • اَلْمُخَدِّرَاتُ
- رِجْسٌ • اِجْتَنِبُوا • مُنْتَهُونَ
- يَصُدُّكُمْ • اَلْعَدَاوَةُ • اَلْبَغْضَاءُ
- تَوَلَّيْتُمْ • اَلْبَلَاغُ • اِحْذَرُوا
- مُسْكِرٌ • مُفْتِرٌ • أَبْشَعُ
- اَلْوُقُوعُ • ضَعْفُ الدِّينِ.
- ضَعْفُ الْإِيمَانِ
- أَصْدِقَاءُ السُّوءِ • اَلْبَلِيَّاتُ

اَلتَّدْرِيبَاتُ

اَلتَّدْرِيبُ الْأَوَّلُ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ :

١- مَا هِيَ آيَةُ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ فِيْ تَحْرِيمِ الْخُمُورِ؟

٢- مَا الْحِكْمَةُ فِيْ تَحْرِيمِ الْخُمُورِ وَالْمُخَدِّرَاتِ ؟

٣- هَلْ ثَبَتَ طِبِّيًّا أَنَّ الْخُمُورَ وَالْمُخَدِّرَاتِ تُسَبِّبُ الْأَمْرَاضَ؟

٤- مَا هِيَ الْأَمْرَاضُ الَّتِي تُسَبِّبُهَا الْخُمُورُ وَالْمُخَدِّرَاتُ؟
٥- مَا أَسْبَابُ الْوُقُوعِ فِي الْخُمُورِ وَالْمُخَدِّرَاتِ؟

اَلتَّدْرِيبُ الثَّانِي

وَضِّحْ مَعَانِيَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ وَضَعْهَا فِي جُمَلٍ مُفِيدَةٍ:

- رِجْسٌ
- صَرِيحٌ
- اَلْبَلَاغُ
- يَصُدُّ
- اَلْجُنُونُ

اَلْقَوَاعِدُ النَّحْوِيَّةُ:

نَائِبُ الْفَاعِلِ

اَلْأَمْثِلَةُ:

١- سُمِعَ أَمْرُهُ.
٢- مُلِئَتْ حَيَاتُهُ بِالْمَوَاقِفِ.
٣- أُوذِيَ أَذًى كَثِيرًا.
٤- اِصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ.
٥- هُزِمَتْ جُيُوشُهَا.
٦- أُعِدَّتِ الْجُيُوشُ.

اَلْقَاعِدَةُ :*

١- اَلْفِعْلُ قَبْلَ الْفَاعِلِ يُبْنَى لِلْمَعْلُوْمِ وَقَبْلَ نَائِبِ الْفَاعِلِ يُبْنَى لِلْمَجْهُوْلِ۔

٢- إِذَا بُنِيَ الْفِعْلُ الْمَاضِيُ لِلْمَجْهُوْلِ ضُمَّ أَوَّلُهُ وَكُسِرَ مَا قَبْلَ اٰخِرِهٖ۔

٣- وَإِذَا بُنِيَ الْفِعْلُ الْمُضَارِعُ لِلْمَجْهُوْلِ ضُمَّ أَوَّلُهُ وَفُتِحَ مَا قَبْلَ اٰخِرِهٖ۔

٤- إِذَا كَانَ نَائِبُ الْفَاعِلِ مُؤَنَّثًا حَقِيْقِيًّا يُطَابِقُهُ الْفِعْلُ۔

٥- قَدْ يَظْهَرُ نَائِبُ الْفَاعِلِ وَقَدْ يُقَدَّرُ۔

اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

إِسْتَخْرِجِ الْأَفْعَالَ الْمَبْنِيَّةَ لِلْمَجْهُوْلِ وَعَيِّنْ نَائِبَ الْفَاعِلِ فِيْمَا يَلِي :

١- يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ۔ (اَلْبَقَرَةُ : ١٨٣)

---

* { يقوم المعلم بشرح الامثلة للطلاب واستخراج القاعدة وتوضيحها لهم }

٢۔ وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ يُرٰى ۔ (اَلنَّجْمُ : ٤٠)

٣۔ اُقْتُسِمَتِ الْغَنَائِمُ۔

٤۔ وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْاٰنُ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ وَأَنْصِتُوْا۔
(اَلْاَعْرَافُ : ٢٠٤)

٥۔ قُضِيَ الْأَمْرُ۔ (اَلْبَقَرَةُ : ٢١٠)

اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

أَدْخِلْ كُلَّ فِعْلٍ مِمَّا يَأْتِي فِيْ جُمْلَتَيْنِ بِحَيْثُ يَكُوْنُ مَبْنِيًّا لِلْمَعْلُوْمِ فِيْ وَاحِدَةٍ وَمَبْنِيًّا لِلْمَجْهُوْلِ فِيْ أُخْرٰى كَمَا فِي الْمِثَالِ :

اَلْفِعْلُ	مَبْنِيٌّ لِلْمَعْلُوْمِ	مَبْنِيٌّ لِلْمَجْهُوْلِ
وَجَدَ	وَجَدَ الطَّالِبُ الْقَلَمَ	وُجِدَ الْقَلَمُ
شَرِبَ	______	______
جَاءَ	______	______
كَتَبَ	______	______
عَرَفَ	______	______
سَمِعَ	______	______

اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

رَتِّبِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ ثُمَّ احْكِهَا لِزُمَلَائِكَ فِي الْفَصْلِ :

١. كَانَ عَبْدُ الْمَنَّانِ مُسْتَقِيْمًا فِيْ سُلُوْكِهٖ۔
٢. وَتَرَكَ بَعْدَ ذٰلِكَ الدِّرَاسَةَ ۔
٣. وَخَافَ عَلَيْهِ وَالِدَاهُ وَعَجَزَا عَنْ نَصِيْحَتِهٖ۔
٤. وَلٰكِنَّهٗ صَحِبَ بَعْضَ قُرَنَاءِ السُّوْءِ۔
٥. وَتَغَيَّرَ سُلُوْكُهٗ فَتَرَكَ الصَّلَاةَ وَكَثُرَتْ مَشَاكِلُهٗ۔
٦. فَأَوْقَعُوْهُ فِي الْمُخَدِّرَاتِ وَشُرْبِ الْخُمُوْرِ۔
٧. وَاعْتَلَّتْ صِحَّتُهٗ وَأَصَابَتْهُ بَعْضُ الْأَمْرَاضِ۔
٨. وَلٰكِنَّهٗ لَمْ يَسْمَعْ مِنْهُمَا نَصَائِحَهُمَا۔
٩. وَأُخْبِرَ الشُّرْطَةُ بِأَصْدِقَاءِ السُّوْءِ فَقَبَضُوْا عَلَيْهِمْ۔
١٠. وَفِي النِّهَايَةِ قَبَضَتْ عَلَيْهِ الشُّرْطَةُ فَأَوْدَعَتْهُ فِي السِّجْنِ۔
١١. فَنَالَ الْجَمِيْعُ جَزَاءَهُمْ وَخَسِرُوْا فِيْ حَيَاتِهِمْ۔

اَلتَّدْرِيبُ السَّادِسُ

تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ :

۱۔ اسلام میں شراب حرام قرار دی گئی ہے۔

۲۔ شراب پینا شیطانی عمل ہے۔

۳۔ حدیثِ رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میں شراب کو اُمّ الخبائث کہا گیا ہے۔

۴۔ منشّیات کا استعمال ممنوع قرار دیا گیا ہے۔

۵۔ بُرے دوستوں سے بچو۔

اَلدَّرسُ الثَّامِنُ

أَنَاشِيدُ وَطَنِيَّةٌ

بِلَادِی :

إِنَّنِی الْيَوْمَ صَغِيرٌ أَدْرُسُ الْعِلْمَ الثَّمِينَ
کَیْ تَرَی مِنِّیْ بِلَادِیْ فِیْ غَدٍ خَيْرَ مُعِينَ

أَيْنَمَا كُنْتُ فَقَلْبِیْ دَائِمًا يَهْفُوْ إِلَيْهَا
كَيْفَ لَا أَعْشَقُ أَرْضًا عَاشَ أَجْدَادِیْ عَلَيْهَا

كُلُّ مَا فِيْهَا جَمِيلٌ مِنْ سُهُوْلٍ أَوْ جِبَال
جَوُّهَا صَافٍ بَدِيْعٌ مَاءُهَا عَذْبٌ زُلَال

يُنْعِشُ النَّفسَ هَوَاهَا فَهُوَ لِلنَّفْسِ شِفَاء
فَلْنَعِشْ تَحتَ سَمَاهَا فِیْ وِئَامٍ وَ إِخَاء

اَلصِّيْنُ لَنَا وَالْعُرْبُ لَنَا وَالْهِنْدُ لَنَا وَالْكُلُّ لَنَا
أَضْحَی الْإِسلَامُ لَنَا دِيْنًا وَجَمِيْعُ الْكَوْنِ لَنَا وَطَنًا
تَوْحِيْدُ اللّٰهِ لَنَا نُوْرٌ أَعْدَدْنَا الرُّوْحَ لَهُ سَكَنًا
عَلَمُ الْإِسْلَامِ عَلَی الْأَيَّا مِ شِعَارُ الْمَجْدِ بِمِلَّتِنَا

اَلْكَلِمَاتُ وَالتَّرَاكِيبُ الْجَدِيدَةُ

- اَلْعِلْمُ الثَّمِينُ • اَلْغَدُ
- يَهْفُو • أَعْشَقُ • أَجْدَادِي
- عَذْبٌ • زُلَالٌ • يُنْعِشُ
- شِفَاءٌ • وِئَامٌ • إِخَاءٌ
- أَضْحَى • اَلْكَوْنُ • اَلرُّوحُ
- شِعَارٌ • مِلَّةٌ.

اَلتَّدْرِيبَاتُ

اَلتَّدْرِيبُ الْأَوَّلُ

وَضِّحْ مَعَانِيَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ وَضَعْهَا فِي جُمَلٍ مُفِيدَةٍ مِنْ عِنْدِكَ :

اَلثَّمِينُ	يَهْفُو	أَعْشَقُ
عَذْبٌ	زُلَالٌ	يُنْعِشُ
شِفَاءٌ	وِئَامٌ	إِخَاءٌ
اَلْكَوْنُ	شِعَارٌ	مِلَّةٌ

اَلتَّدْرِيبُ الثَّانِي

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ :

١- لِمَاذَا يَدْرُسُ الصَّغِيرُ الْعِلْمَ الثَّمِيْنَ ؟

٢- إِلَى أَيْنَ يَهْفُو قَلْبُ الشَّاعِرِ ؟

٣- لِمَاذَا يَعْشَقُ الشَّاعِرُ أَرْضَهُ ؟

٤- مَا الْبُلْدَانُ الَّتِي وَرَدَ ذِكْرُهَا فِي النَّشِيدِ الثَّانِي ؟

٥- وَمَا الرَّابِطَةُ الَّتِي تَجْمَعُ بَيْنَنَا ؟

٦- مَا هُوَ شِعَارُ الْمَجْدِ لِمِلَّتِنَا ؟

اَلتَّدْرِيبُ الثَّالِثُ

" أَحْسِنْ إِلَى النَّاسِ حِيْنَ يَحْتَاجُوْنَ إِلَيْكَ "

وَجِّهِ الْجُمْلَةَ السَّابِقَةَ إِلَى كُلٍّ مِمَّا يَأْتِيْ وَغَيِّرِ اللَّازِمَ :

مُفْرَدَةٌ مُؤَنَّثَةٌ .	جَمْعٌ مُذَكَّرٌ .
مُثَنَّى مُذَكَّرٌ .	جَمْعٌ مُؤَنَّثٌ .
مُثَنَّى مُؤَنَّثٌ .	

اَلْقَوَاعِدُ النَّحْوِيَّةُ

اَلْأَمْثِلَةُ:

١- دَرَسَ الطَّالِبُ كِتَابًا۔
٢- أَنَا مُدَرِّسُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي الْمَدْرَسَةِ۔
٣- إِنَّا أَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا وَّمُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا۔
٤- وَفِيْٓ أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّآئِلِ وَالْمَحْرُوْمِ۔
٥- اَلصّٰبِرِيْنَ وَالصّٰدِقِيْنَ وَالْقٰنِتِيْنَ وَالْمُسْتَغْفِرِيْنَ بِالْأَسْحَارِ۔
٦- لَمْ يَكُنِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ أَهْلِ الْكِتٰبِ وَالْمُشْرِكِيْنَ مُنْفَكِّيْنَ حَتّٰى تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ۔
٧- اَلزُّجَاجُ مُنْكَسِرٌ۔
٨- اَلْمُتَعَلِّمُ يَقْرَأُ الْكِتَابَ۔
٩- اَلْجُنُوْدُ مُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ۔
١٠- اَلْهَوَاءُ مُنْعِشٌ۔
١١- قَدْ جَاءَ الْمُعَلِّمُ الْمُحْتَرَمُ۔

اَلْقَوَاعِدُ:

١- يَأْتِيْ إِسْمُ الْفَاعِلِ مِنَ الثُّلَاثِيِّ الْمُجَرَّدِ عَلٰى وَزْنِ "فَاعِلٌ" كَمَا فِي الْأَمْثِلَةِ: (١، ٣، ٤، ٥)

٢- يَأْتِي إِسْمُ الْمَفْعُوْلِ مِنَ الثُّلَاثِيِّ الْمُجَرَّدِ عَلَى وَزْنِ " مَفْعُوْل "
كَمَا فِي الْمِثَالِ: (٤)

٣- يَأْتِي إِسْمُ الْفَاعِلِ مِنَ الْفِعْلِ الْمَزِيْدِ فِيْهِ بِحَذْفِ عَلَامَةِ الْمُضَارِعِ وَإِضَافَةِ الْمِيْمِ الْمَضْمُوْمَةِ مَكَانَهَا وَيَكُوْنُ مَا قَبْلَ اٰخِرِهِ مَكْسُوْرًا دَائِمًا كَمَا فِي الْأَمْثِلَةِ (٢، ٣، ٥، ٦، ٧، ٨، ٩، ١٠، ١١)

٤- وَيَأْتِي إِسْمُ الْمَفْعُوْلِ مِنَ الْفِعْلِ الْمَزِيْدِ فِيْهِ بِحَذْفِ عَلَامَةِ الْمُضَارِعِ وَإِضَافَةِ الْمِيْمِ الْمَضْمُوْمَةِ مَكَانَهَا وَيَكُوْنُ مَا قَبْلَ اٰخِرِهِ مَفْتُوْحًا دَائِمًا كَمَا فِي الْمِثَالِ (١١)

اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

هَاتِ اسْمَ الْفَاعِلِ وَاسْمَ الْمَفْعُوْلِ مِمَّا يَأْتِي مِنَ الْأَفْعَالِ

- يَكْتُبُ
- يَرْمِيْ
- يَدْعُوْ
- يُبَشِّرُ
- يُقَاتِلُ
- يَسْتَقْبِلُ
- يَقْتَصِدُ
- يَنْقَلِبُ
- يَنْتَخِبُ
- يَتَقَبَّلُ

اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

اِسْتَخْرِجْ كُلَّ فِعْلٍ مِنَ الدَّرْسِ ثُمَّ كَوِّنْ مِنْ كُلٍّ مِنْهَا اسْمَ الْفَاعِلِ وَاسْمَ الْمَفْعُوْلِ۔

اَلتَّدْرِيْبُ السَّادِسُ

تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ :

۱۔ نیک انسان مظلوم کا مددگار ہوتا ہے۔
۲۔ میں اپنے وطن سے محبت کرنے والا ہوں۔
۳۔ میرا وطن چار صوبوں پر مشتمل ہے۔
۴۔ ہمارے دل اللہ تعالیٰ کی توحید سے منوّر ہیں۔
۵۔ پاکستان میں بیس سے زائد یونیورسٹیاں ہیں۔

اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ وَمَعَانِيْهَا

اَلدَّرْسُ الْأَوَّلُ

اَلْوَفِيَّةُ : وفادار۔ (مؤنث)

أَسَنُّ : زیادہ عمر والی/ والا

عَاشَتْ : وہ رہی

رِحْلَةٌ : سفر

رِبْحٌ وَفِيْرٌ : کثیر منافع

أَعْجَبَتْ : اُسے پسند آیا/حیرت زدہ ہوئی

يَنْقَطِعُ : وہ گوشہ نشینی اختیار کرتا/ وہ کٹتا ہے

مَا لَاقَاهُ : جو اُسے پیش آیا۔

عَنَتٌ : مشقت/تکلیف

سُمِّيَ : اُسے نام دیا گیا

عِشْرَةٌ : رہن سہن

وَاسَتْنِيْ : اُس نے میرے ساتھ ہمدردی کی/ مجھے تسلی دی

أَبْصَرْتُ : میں نے دیکھا

قَصَبٌ : بانس

صَخَبٌ : شور

نَصَبٌ : تھکاوٹ

اَلدَّرْسُ الثَّانِيْ

تَقْوِيْمٌ : کیلنڈر

لَحِقَ : وہ ملا

یَحْتَفِلُوْنَ : وہ (تہوار/تقریب) مناتے ہیں۔
اِسْتَخْدَمَ : اُس نے استعمال کیا۔
اَحْیَانًا : کبھی
یَتَکَوَّنُ : وہ بنتا ہے۔
اُسْبُوْعٌ : ہفتہ
یُؤَدِّیْ : وہ ادا کرتا ہے۔
تَجَمُّعٌ : جمع ہونا/ اجتماع
صَعِیْدٌ : مٹی، میدان
تُعَطَّلُ : چھٹی ہوتی ہے۔
اَلدَّوَائِرُ : محکمے/ ادارے
مُنَاسَبَاتٌ : مواقع

اَلدَّرْسُ الثَّالِثُ

لَمْ یُعْرَفْ : وہ نہیں جانا گیا۔ نہیں مشہور ہُوا۔
یُنْصِفُ : وہ انصاف کرتا ہے

تَسَابَقَ : اُس نے مقابلہ کیا
سَبَقَ : وہ آگے نکل گیا۔ سبقت لے گیا
هَزِیْمَةٌ : شکست
شَکَیٰ : اُس نے شکایت کی
لِیَسْتَقْدِمَ : تاکہ وہ پیش کرے
أَوْقَفَ : اُس نے کھڑا کیا
اِسْتَعْبَدْتُّمْ : تم نے غلام بنا لیا
اِلْتَفَتَ : وہ متوجہ ہُوا
اَحْرَارًا : آزاد
مُنَدِّدًا : مذمت کرتے ہُوئے
اَلْمُغَالَاةُ : تجاوز، حد سے بڑھنا
اَلْمُهُوْرُ : مہر (حق مہر)
قِنْطَارٌ : ڈھیر/ خزانہ
لَحْظَةٌ : لمحہ
اَخْطَأَ : اُس نے غلطی کی
اَصَابَتْ : اُس نے درست کیا
لِیَسْتَرِیْحَ : تاکہ وہ آرام کرے

مُسْتَلْقِيًا : لیٹے ہوئے

دَابَّةٌ : جانور

عَثُرَتْ : ٹھوکر کھا کر گری۔ پھسل گئی۔

لَبِثُوْا : وہ ٹھہرے

كَافَئْتُ : مَیں نے اجر دیا

اَمْسَكْتُ : مَیں نے پکڑا

سِرْتُ : مَیں چلا

بِدَايَتُهٗ : اُس کا آغاز

مَوَارِدُ : ذرائع / سرچشمے

اِحْتَفَظَ : محفوظ رکھا

دَوَّنَ : مرتب کیا

اَلدَّوَاوِيْنُ : دیوان / رجسٹر

اَلدَّرْسُ الرَّابِعُ

آثَرَ : اُس نے ترجیح دی

قَصِيْرَةٌ : چھوٹی / مختصر

نَشَأَ : اُس نے نشوونما پائی

بِضْعَةٌ : چند

لَمْ يَمْضِ : نہیں گزرا

مَاعَدَا : اس کے سوا

يُفَقِّهُ : وہ سمجھ بوجھ عطا کرتا ہے۔

تَمَكَّنَ : اُس نے جگہ پائی

اَلْاَبْطَالُ : ہیرو (بہادر) (و : اَلْبَطَلُ)

قَضٰى : اس نے پورا کیا

نَحْبَهٗ : اپنی نذر

قُدْوَةٌ : نمونہ

نَعُدُّ : ہم شمار کرتے ہیں

اَلدَّرْسُ الْخَامِسُ

تَقَالِيْدُ : رسم و رواج

اَلرَّاقِيَةُ : ترقی یافتہ

تُعْلِيْ : وہ بلند کرتی ہے

قُرًى : گاؤں (و: قَرْيَةٌ)

أَدْنَاسٌ : مَیل

(و: دَنَسٌ)

عِصْيَانٌ : نافرمانی

لِيَنْشُرُوْا : تاکہ وہ پھیلائیں

أَبْرِيَاءُ : بے گناہ

(و: بَرِيْءٌ)

لَا يَمْثُلُوْا : وہ مثلہ نہ کریں/ شکل نہ بگاڑیں

(لاش کی بے حرمتی نہ کریں)

اَلْحَضَارَةُ الْمُعَاصِرَةُ : موجودہ تہذیب

اَلْقِيَمُ الثَّقَافِيَّةُ : ثقافتی اقدار

اَلْقِيَمُ الْخُلُقِيَّةُ : اخلاقی اقدار

يُوْصُوْنَ : وہ وصیت کرتے ہیں

لَا يُحْرِقُوْا : وہ نہ جلائیں

اَلْقَتْلٰى : مقتولین

اَلْمَفَاخِرُ : قابلِ فخر چیزیں

اَلدَّرْسُ السَّادِسُ

اِهْتَمَّ : اُس نے اہتمام کیا

وَصْفٌ : نسخہ/ تشخیص

صَيْدَلَةٌ : فارمیسی

يَكْتَفِيْ : وہ اکتفاء کرتا ہے

خَرِيْطَةٌ : نقشہ

اِكْتَشَفَ : اُس نے دریافت کیا

رَسَمَ : اُس نے نقشہ بنایا

اَلدَّوْرَةُ الدَّمَوِيَّةُ : دورانِ خون/ خون کی گردش

لَمْ يَقْتَصِرْ : محدود نہ رکھا

يُهْمِلُ : وہ سستی کرتا ہے

اِنْتَفَعُوْا : اُنھوں نے نفع اُٹھایا

يُنْكِرُ : وہ انکار کرتا ہے

كُرَةٌ : گیند

فِضَّةٌ : چاندی

تَجَاوِيْفُ الْقَلْبِ : دل کے خانے

مَرْجِعٌ : حوالہ

تُحَاوِلُ : وہ کوشش کرتی ہے

بَنَوْا : اُنھوں نے بُنیاد رکھی

اَلدَّرْسُ السَّابِعُ

نَظْرَةٌ : نظریہ

خُمُوْرٌ : شراب (و: خَمْرٌ)

مُخَدِّرَاتٌ : منشیات

مَيْسِرٌ : جُوا

اَنْصَابٌ : بُت

اَزْلَامٌ : پانسے کے تیر

يُوْقِعُ : وہ ڈالتا ہے

يَصُدُّ : وہ روکتا ہے

رِجْسٌ : گندگی، ناپاکی

مُنْتَهُوْنَ : باز آنے والے

اِحْذَرُوْا : تم بچو

تَوَلَّيْتُمْ : تم نے اعراض کیا/ تم پھر گئے

صَرَاحَةٌ : وضاحت

يُوَجِّهُ : وہ رہنمائی کرتا ہے۔

أَسْكَرَ : وہ نشہ آور ہوا۔

مُفْتِرٌ : فتور انگیز/ دیوانہ کرنے والا

مَوْقِفٌ : نقطۂ نظر

لَايُدْرِكُ : وہ نہیں جانتا

أَبْشَعُ : بدترین

مَعَاصِيْ : گناہ/ نافرمانی

اَلْفَشَلُ الْكَلَوِيْ : گُردے کا فیل ہونا

كَبِدٌ : جگر

قُرْحَةُ الْمَعِدَةِ : معدے کا زخم / السر

اَلْبَلِيَّاتُ : آزمائشیں
(و : اَلْبَلَاءُ)

اَلدَّرْسُ الثَّامِنُ

اَنَاشِيْدُ : ترانے / گیت
(و : نَشِيْدٌ)

بِلَادِي : میرا وطن

ثَمِيْنٌ : قیمتی

كَيْ : تاکہ

مُعِيْنٌ : مددگار

يَهْفُو : وہ محبت کرتا ہے

زُلَالٌ : شیریں

وِئَامٌ : اتفاق

سُهُولٌ : میدانی علاقے

بَدِيْعٌ : انوکھا

هَوَاهَا : اس کی ہوا

فَلْنَعِشْ : پس آؤ ہم زندگی گزاریں

أَضْحَى : ہوگیا

اَلْكَوْنُ : کائنات

اَلْمَجْدُ : بزرگی

الدرس التاسع

رکوعاتها ۱۲	سورۃ یوسف مکیۃ ۱۲ : ۵۳	ایاتها ۱۱۱

(آیات 1 تا 6)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ کے نام سے جو رحم کرنے والا نہایت مہربان ہے

الٓرٰ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ﴿۱﴾ اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ قُرْءٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿۲﴾

تَعْقِلُوْنَ	لَعَلَّكُمْ	عَرَبِيًّا	قُرْءٰنًا	اَنْزَلْنٰهُ	اِنَّآ	الْمُبِيْنِ	الْكِتٰبِ	اٰيٰتُ	تِلْكَ	الٓرٰ
سمجھو	تاکہ تم	عربی	قرآن	اسے نازل کیا	بیشک ہم نے	روشن	کتاب	آیتیں	یہ	الٓر

الٓر۔ یہ کتاب روشن کی آیتیں ہیں۔ ہم نے اس قرآن کو عربی میں نازل کیا ہے تاکہ تم سمجھ سکو۔ (اے پیغمبر)

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ اَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَآ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ هٰذَا الْقُرْاٰنَ ۖ

الْقُرْاٰنَ	هٰذَا	اِلَيْكَ	اَوْحَيْنَآ	بِمَآ	الْقَصَصِ	اَحْسَنَ	عَلَيْكَ	نَقُصُّ	نَحْنُ
قرآن	یہ	تمہاری طرف	ہم نے بھیجا	اسلیے کہ	قصہ	بہت اچھا	تم پر	بیان کرتے ہیں	ہم

ہم اس قرآن کے ذریعے سے جو ہم نے تمہاری طرف بھیجا ہے۔ تمہیں ایک نہایت اچھا قصہ سناتے ہیں

وَاِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهٖ لَمِنَ الْغٰفِلِيْنَ ﴿۳﴾ اِذْ قَالَ يُوْسُفُ لِاَبِيْهِ يٰٓاَبَتِ

يٰٓاَبَتِ	لِاَبِيْهِ	يُوْسُفُ	قَالَ	اِذْ	الْغٰفِلِيْنَ	لَمِنَ	مِنْ قَبْلِهٖ	كُنْتَ	وَاِنْ
اے میرے باپ	اپنے باپ سے	یوسف	کہا	جب	بے خبر (جمع)	البتہ سے	اس سے قبل	تو تھا	اور تحقیق

اور تم اس سے پہلے بے خبر تھے۔ جب یوسف نے اپنے والد سے کہا کہ ابا

إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَّالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سٰجِدِينَ ④

اِنِّیْ	رَاَیْتُ	اَحَدَ عَشَرَ	کَوْکَبًا	وَّالشَّمْسَ	وَالْقَمَرَ	رَاَیْتُهُمْ	لِیْ	سٰجِدِیْنَ
بیشک میں	میں نے دیکھا	گیارہ (۱۱)	ستارے	اور سورج	اور چاند	میں نے انہیں دیکھا	اپنے لیے	سجدہ کرتے

میں نے (خواب میں) گیارہ ستاروں اور سورج اور چاند کو دیکھا ہے۔ دیکھتا (کیا) ہوں کہ وہ مجھے سجدہ کر رہے ہیں۔

قَالَ يٰبُنَيَّ لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلٰٓى اِخْوَتِكَ فَيَكِيْدُوْا لَكَ كَيْدًا

قَالَ	یٰبُنَیَّ	لَا تَقْصُصْ	رُءْیَاکَ	عَلٰٓی	اِخْوَتِکَ	فَیَکِیْدُوْا	لَکَ	کَیْدًا
اس نے کہا	اے میرے بیٹے	نہ بیان کرنا	اپنا خواب	پر (سے)	اپنے بھائی	وہ چال چلیں گے	تیرے لیے	کوئی چال

انہوں نے کہا کہ بیٹا! اپنے خواب کا ذکر اپنے بھائیوں سے نہ کرنا۔ نہیں تو وہ تمہارے حق میں کوئی فریب کی چال چلیں گے۔

اِنَّ الشَّیْطٰنَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِیْنٌ ⑤ وَكَذٰلِكَ يَجْتَبِيْكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ

اِنَّ	الشَّیْطٰنَ	لِلْاِنْسَانِ	عَدُوٌّ	مُّبِیْنٌ	وَکَذٰلِکَ	یَجْتَبِیْکَ	رَبُّکَ	وَیُعَلِّمُکَ
بیشک	شیطان	انسان کیلئے (کا)	دشمن	کھلا	اور اسی طرح	چن لے گا تجھے	تیرا رب	اور سکھائے گا تجھے

کچھ شک نہیں کہ شیطان انسان کا کھلا دشمن ہے اور اسی طرح اللہ تمہیں برگزیدہ (وممتاز) کرے گا اور (خواب کی) باتوں کی

مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكَ وَعَلٰٓى اٰلِ يَعْقُوْبَ كَمَآ

مِنْ	تَاْوِیْلِ	الْاَحَادِیْثِ	وَیُتِمُّ	نِعْمَتَهٗ	عَلَیْکَ	وَ	عَلٰٓی	اٰلِ یَعْقُوْبَ	کَمَآ
سے	انجام نکالنا	باتیں	اور مکمل کرے گا	اپنی نعمت	تجھ پر	اور	پر	یعقوب کے گھر والے	جیسے

تعبیر کا علم سکھائے گا۔ اور جس طرح اس نے اپنی نعمت پہلے تمہارے دادا پردادا ابراہیم اور اسحٰق پر

اَتَمَّهَا عَلٰٓى اَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلُ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ اِنَّ رَبَّكَ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ⑥

اَتَمَّهَا	عَلٰٓی	اَبَوَیْکَ	مِنْ قَبْلُ	اِبْرٰهِیْمَ	وَاِسْحٰقَ	اِنَّ	رَبَّکَ	عَلِیْمٌ	حَکِیْمٌ
اس نے اسے پورا کیا	پر	تیرے باپ دادا	اس سے پہلے	ابراہیم	اور اسحٰق	بیشک	تیرا رب	علم والا	حکمت والا

پوری کی تھی اسی طرح تم پر اور اولادِ یعقوب پر پوری کرے گا۔ بے شک تمہارا پروردگار (سب کچھ) جاننے والا (اور) حکمت والا ہے۔

الکلمات والتراکیب :

اُلْقَصَصِ ــــ اَوْحَیْنَا ــــ اَحَدَعَشَرَ کَوْکَبًا ــــ لَاتَقْصُصْ۔
مِنْ تَاْوِیْلِ الْاَحَادِیْثِ۔

التمارین :

السؤال الاول : حضرت یوسف علیہ السلام کا خواب بیان کریں۔
السؤال الثانی : حضرت یعقوب علیہ السلام نے بیٹے کا خواب سُن کر کیا ارشاد فرمایا ؟
السؤال الثالث : مختصر جواب دیجیے۔
(الف) عربی میں قرآن نازل کرنے کی کیا حکمت ہے ؟
(ب) "اَحْسَنَ الْقَصَصِ" سے کیا مراد ہے ؟
(ج) قرآن نے انسان کا کھلا دشمن کسے قرار دیا ہے ؟
(د) اس سبق میں حضرت یوسف علیہ السلام کے کن آباء و اجداد کا ذکر ہوا ہے ؟

الدرس العاشر

(آیات 7 تا 20)

لَقَدْ كَانَ فِيْ يُوْسُفَ وَاِخْوَتِهٖٓ اٰيٰتٌ لِّلسَّآئِلِيْنَ ⑦ اِذْ قَالُوْا لَيُوْسُفُ وَ

لَقَدْ كَانَ	فِيْ	يُوْسُفَ	وَ اِخْوَتِهٖٓ	اٰيٰتٌ	لِّلسَّآئِلِيْنَ	اِذْ	قَالُوْا	لَيُوْسُفُ	وَ
بلاشبہ ہیں	میں	یوسفؑ	اور اس کے بھائی	نشانیاں	پوچھنے والوں کے لیے	جب	انہوں نے کہا	ضرور یوسفؑ	اور

ہاں یوسف اور ان کے بھائیوں (کے قصے) میں پوچھنے والوں کیلئے (بہت سی) نشانیاں ہیں۔ جب انہوں نے (آپس میں) تذکرہ کیا کہ یوسف اور

اَخُوْهُ اَحَبُّ اِلٰٓى اَبِيْنَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ ؕ اِنَّ اَبَانَا لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنِ ۚۖ ⑧

اَخُوْهُ	اَحَبُّ	اِلٰٓى	اَبِيْنَا	مِنَّا	وَ نَحْنُ	عُصْبَةٌ	اِنَّ	اَبَانَا	لَفِيْ ضَلٰلٍ	مُّبِيْنِ
اسکا بھائی	زیادہ پیارا	طرف (کو)	ہمارا باپ	ہم سے	جبکہ ہم	ایک جماعت	بلاشبہ	ہمارے باپ	البتہ غلطی میں	صریح

اسکا بھائی ابّا کو ہم سے زیادہ پیارے ہیں حالانکہ ہم جماعت (کی جماعت) ہیں۔ کچھ شک نہیں کہ ابا صریح غلطی پر ہیں۔

اقْتُلُوْا يُوْسُفَ اَوِ اطْرَحُوْهُ اَرْضًا يَّخْلُ لَكُمْ وَجْهُ اَبِيْكُمْ وَتَكُوْنُوْا مِنْۢ

اقْتُلُوْا	يُوْسُفَ	اَوِ	اطْرَحُوْهُ	اَرْضًا	يَخْلُ	لَكُمْ	وَجْهُ	اَبِيْكُمْ	وَتَكُوْنُوْا	مِنْ
مار ڈالو	یوسفؑ	یا	اسے ڈال آؤ	کسی سرزمین	خالی ہو جائے	تمہارے لیے	منہ (توجہ)	تمہارے باپ	اور تم ہو جاؤ	سے

تو یوسفؑ کو (یا تو جان سے) مار ڈالو یا کسی ملک میں پھینک آؤ۔ پھر ابا کی توجہ صرف تمہاری طرف ہو جائے گی اور اس کے بعد تم

بَعْدِهٖ قَوْمًا صٰلِحِيْنَ ﴿٩﴾ قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوْا يُوْسُفَ وَاَلْقُوْهُ

بَعْدِهٖ	قَوْمًا	صٰلِحِيْنَ	قَالَ	قَآئِلٌ	مِّنْهُمْ	لَا تَقْتُلُوْا	يُوْسُفَ	وَاَلْقُوْهُ
اس کے بعد	لوگ	نیک (جمع)	کہا	ایک کہنے والا	ان سے	نہ قتل کرو	یوسفؑ	اور اسے ڈال آؤ

اچھی حالت میں ہو جاؤ گے۔ ان میں سے ایک کہنے والے نے کہا کہ یوسفؑ کو جان سے نہ مارو کسی گہرے کنوئیں میں ڈال دو

فِيْ غَيٰبَتِ الْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ ﴿١٠﴾ قَالُوْا يٰٓاَبَانَا

فِيْ	غَيٰبَتِ	الْجُبِّ	يَلْتَقِطْهُ	بَعْضُ	السَّيَّارَةِ	اِنْ	كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ	قَالُوْا	يٰٓاَبَانَا
میں	اندھا	کنواں	اٹھائے اس کو	کوئی	چلتا (مسافر)	اگر	تم کرنیوالے ہو (کرنا ہی ہے)	کہنے لگے	اے ہمارے باپ

کہ کوئی راہ گیر نکال (کر اور ملک میں) لے جائیگا۔ اگر تم کو کرنا ہے (تو یوں کرو)۔ (یہ مشورہ کر کے وہ یعقوبؑ سے) کہنے لگے کہ ابا جان

مَالَكَ لَا تَاْمَنَّا عَلٰى يُوْسُفَ وَاِنَّا لَهٗ لَنٰصِحُوْنَ ﴿١١﴾ اَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا

مَالَكَ	لَا تَاْمَنَّا	عَلٰى	يُوْسُفَ	وَاِنَّا	لَهٗ	لَنٰصِحُوْنَ	اَرْسِلْهُ	مَعَنَا	غَدًا
کیا ہوا تجھے	تو ہمارا اعتبار نہیں کرتا	پر (بارہ میں)	یوسفؑ	اور بیشک ہم	اسکے	البتہ خیر خواہ	اسے بھیج دے	ہمارے ساتھ	کل

کیا سبب ہے کہ آپ یوسفؑ کے بارے میں ہمارا اعتبار نہیں کرتے حالانکہ ہم اسکے خیر خواہ ہیں۔ کل اُسے ہمارے ساتھ بھیج دیجیے کہ

يَّرْتَعْ وَيَلْعَبْ وَاِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ ﴿١٢﴾ قَالَ اِنِّيْ لَيَحْزُنُنِيْٓ اَنْ تَذْهَبُوْا بِهٖ

يَرْتَعْ	وَيَلْعَبْ	وَاِنَّا	لَهٗ	لَحٰفِظُوْنَ	قَالَ	اِنِّيْ	لَيَحْزُنُنِيْ	اَنْ	تَذْهَبُوْا	بِهٖ
وہ کھائے	اور کھیلے کودے	اور بیشک ہم	اسکے	نگہبان	اس نے کہا	بیشک مجھے	غمگین کرتا ہے	کہ	تم لے جاؤ	اسے

خوب میوے کھائے اور کھیلے کودے ہم اسکے نگہبان ہیں۔ انہوں نے کہا کہ یہ امر مجھے غمناک کیے دیتا ہے کہ تم اسے لے جاؤ (یعنی وہ مجھ سے جدا ہو

وَاَخَافُ اَنْ يَّاْكُلَهُ الذِّئْبُ وَاَنْتُمْ عَنْهُ غٰفِلُوْنَ ﴿١٣﴾ قَالُوْا لَئِنْ

وَاَخَافُ	اَنْ	يَّاْكُلَهُ	الذِّئْبُ	وَاَنْتُمْ	عَنْهُ	غٰفِلُوْنَ	قَالُوْا	لَئِنْ
اور میں ڈرتا ہوں	کہ	اسے کھا جائے	بھیڑیا	اور تم	اس سے	بے خبر (جمع)	وہ بولے	اگر

جائے) اور مجھے یہ بھی خوف ہے کہ تم (کھیل میں) اس سے غافل ہو جاؤ اور اسے بھیڑیا کھا جائے   وہ کہنے لگے کہ اگر ہماری

اَكَلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ اِنَّآ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ﴿١٤﴾ فَلَمَّا ذَهَبُوْا بِهٖ وَاَجْمَعُوْٓا

اَكَلَهُ	الذِّئْبُ	وَنَحْنُ	عُصْبَةٌ	اِنَّآ	اِذًا	لَّخٰسِرُوْنَ	فَلَمَّا	ذَهَبُوْا	بِهٖ وَاَجْمَعُوْٓا
اسے کھا جائے	بھیڑیا	اور ہم	ایک جماعت	بیشک ہم	اس صورت میں	زیاں کار	پھر جب	وہ اسے لے گئے	اور انہوں نے اتفاق کرلیا

موجودگی میں کہ ہم ایک طاقتور جماعت ہیں اسے بھیڑیا کھا گیا تو ہم بڑے نقصان میں پڑ گئے۔ غرض جب وہ اس کو لے گئے اور اس بات پر اتفاق کرلیا

اَنْ يَّجْعَلُوْهُ فِيْ غَيٰبَتِ الْجُبِّ ۚ وَاَوْحَيْنَآ اِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِاَمْرِهِمْ هٰذَا

اَنْ	يَّجْعَلُوْهُ	فِيْ	غَيٰبَتِ	الْجُبِّ	وَاَوْحَيْنَآ	اِلَيْهِ	لَتُنَبِّئَنَّهُمْ	بِاَمْرِهِمْ	هٰذَا
کہ	اسے ڈال دیں	میں	اندھا	کنواں	اور ہم نے وحی بھیجی	اسکی طرف	کہ تو انہیں ضرور جتائے گا	ان کا کام	اس

کہ اس کو گہرے کنوئیں میں ڈال دیں تو ہم نے یوسفؑ کی طرف وحی بھیجی کہ (ایک وقت ایسا آئے گا کہ) تم انکے اس سلوک سے آگاہ کرو گے

وَهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿١٥﴾ وَجَآءُوْٓ اَبَاهُمْ عِشَآءً يَّبْكُوْنَ ﴿١٦﴾ قَالُوْا يٰٓاَبَانَآ اِنَّا

وَهُمْ	لَا يَشْعُرُوْنَ	وَجَآءُوْ	اَبَاهُمْ	عِشَآءً	يَّبْكُوْنَ	قَالُوْا	يٰٓاَبَانَا	اِنَّا
اور وہ	نہ جانتے ہوں گے	اور وہ آئے	اپنے باپ کے پاس	اندھیرا پڑے	روتے ہوئے	بولے	اے ہمارے ابا	ہم

اور ان کو (اس وحی کی) کچھ خبر نہ ہوگی۔ (یہ حرکت کرکے) وہ رات کے وقت باپ کے پاس روتے ہوئے آئے (اور) کہنے لگے کہ اباجان ہم تو دوڑنے

ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوْسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَاَكَلَهُ الذِّئْبُ ۚ وَمَآ اَنْتَ

ذَهَبْنَا	نَسْتَبِقُ	وَتَرَكْنَا	يُوْسُفَ	عِنْدَ	مَتَاعِنَا	فَاَكَلَهُ	الذِّئْبُ	وَمَا	اَنْتَ
دوڑنے لگے	آگے نکلنے	اور ہم نے چھوڑ دیا	یوسفؑ	پاس	اپنا اسباب	تو اسے کھا گیا	بھیڑیا	اور نہیں	تو

اور ایک دوسرے سے آگے نکلنے میں مصروف ہو گئے اور یوسف کو اپنے اسباب کے پاس چھوڑ گئے تو اسے بھیڑیا کھا گیا۔ اور آپ ہماری بات کو گو ہم

بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صٰدِقِيْنَ ﴿١٧﴾ وَجَآءُوْ عَلٰى قَمِيْصِهٖ بِدَمٍ كَذِبٍ ۭ قَالَ بَلْ

بِمُؤْمِنٍ	لَّنَا	وَلَوْ كُنَّا	صٰدِقِيْنَ	وَجَآءُوْ	عَلٰى	قَمِيْصِهٖ	بِدَمٍ	كَذِبٍ	قَالَ	بَلْ
باور کرنے والا	ہم پر	اور خواہ ہوں ہم	سچے	اور وہ آئے (لائے)	پر	اس کی قمیص	خون کیساتھ	جھوٹا	اسنے کہا	بلکہ

سچ ہی کہتے ہوں باور نہیں کریں گے   اور ان کے کرتے پر جھوٹ موٹ کا لہو بھی لگا لائے۔ یعقوبؑ نے کہا (کہ حقیقت الحال

سَوَّلَتْ لَكُمْ اَنْفُسُكُمْ اَمْرًا ۭ فَصَبْرٌ جَمِيْلٌ ۭ وَاللّٰهُ الْمُسْتَعَانُ عَلٰي مَا تَصِفُوْنَ ⑱

سَوَّلَتْ	لَكُمْ	اَنْفُسُكُمْ	اَمْرًا	فَصَبْرٌ	جَمِيْلٌ	وَاللّٰهُ	الْمُسْتَعَانُ	عَلٰى	مَا تَصِفُوْنَ
بنا لی	تمہارے لیے	تمہارے دل	ایک بات	پس صبر	اچھا	اور اللہ	مدد چاہتا ہوں	پر	جو تم بیان کرتے ہو

یوں نہیں ہے) بلکہ تم اپنے دل سے (یہ) بات بنا لائے ہو۔ اچھا صبر (کہ وہی) خوب ہے)۔ اور جو تم بیان کرتے ہو اسکے بارے میں اللہ ہی سے مدد مطلوب ہے۔

وَجَآءَتْ سَيَّارَةٌ فَاَرْسَلُوْا وَارِدَهُمْ فَاَدْلٰى دَلْوَهٗ ۭ قَالَ يٰبُشْرٰى هٰذَا

وَجَآءَتْ	سَيَّارَةٌ	فَاَرْسَلُوْا	وَارِدَهُمْ	فَاَدْلٰى	دَلْوَهٗ	قَالَ	يٰبُشْرٰى	هٰذَا
اور آیا	ایک قافلہ	پس انہوں نے بھیجا	اپنا پانی بھرنے والا	پس اس نے ڈالا	اپنا ڈول	اسنے کہا	آہا۔ خوشی کی بات	یہ

(اب اللہ کی شان دیکھو کہ اس کنوئیں کے قریب) ایک قافلہ آوارد ہوا۔ اور انہوں نے (پانی کیلئے) اپنا سقا بھیجا۔ اس نے کنوئیں میں ڈول لٹکایا (تو یوسفؑ اس سے لٹک گئے

غُلٰمٌ ۭ وَاَسَرُّوْهُ بِضَاعَةً ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ⑲ وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍۢ بَخْسٍ

غُلٰمٌ	وَاَسَرُّوْهُ	بِضَاعَةً	وَاللّٰهُ	عَلِيْمٌۢ	بِمَا	يَعْمَلُوْنَ	وَشَرَوْهُ	بِثَمَنٍۢ	بَخْسٍ
ایک لڑکا	اور اسے چھپالیا	مال تجارت سمجھ کر	اور اللہ	جاننے والا	جو اسے	وہ کرتے تھے	اور انہوں نے اسے بیچ دیا	دام	کھوٹے

وہ بولا: زہے قسمت یہ تو (نہایت حسین) لڑکا ہے اور اس کو قیمتی سرمایہ سمجھ کر چھپا لیا اور جو کچھ وہ کرتے تھے اللہ کو سب معلوم تھا اور اس کو تھوڑی سی

دَرَاهِمَ مَعْدُوْدَةٍ ۚ وَكَانُوْا فِيْهِ مِنَ الزّٰهِدِيْنَ ⑳

دَرَاهِمَ	مَعْدُوْدَةٍ	وَكَانُوْا	فِيْهِ	مِنَ	الزّٰهِدِيْنَ
درہم	گنتی کے	اور وہ تھے	اس میں	سے	بے رغبت، بے زار

قیمت (یعنی) معدودے چند درہموں پر بیچ ڈالا۔ اور انہیں ان (کے بارے) میں کچھ لالچ بھی نہ تھا۔

الکلمات والتراکیب:

عُصْبَةٌ ـــــ اِطْرَحُوْهُ ـــــ غَيٰبَتِ الْجُبِّ ـــــ يَلْتَقِطْهُ

اَلسَّيَّارَة ـــــ لَا تَاْمَنَّا ـــــ نٰصِحُوْنَ ـــــ يَرْتَعْ

حٰفِظُوْنَ ــــ اَلذِّئْبُ ــــ نَسْتَبِقُ ــــ سَوَّلَتْ ــــ
تَصِفُوْنَ ــــ وَارِدَهُمْ ــــ اَدْلٰی دَلْوَہٗ ــــ بِضَاعَۃٌ ــــ
بِثَمَنٍ بَخْسٍ .

التمارین :

السؤال الاول : درج بالا کلمات وتراکیب سے اسم فاعل معنی کے ساتھ لکھیے۔

السؤال الثانی : اس سبق سے افعال ثلاثی مزید کی نشان دہی کریں اور ان کے معانی لکھیے۔

السؤال الثالث: سبق میں مذکور فعل امر معنی کے ساتھ لکھیے۔

السؤال الرابع : حضرت یوسف علیہ السلام کے بھائیوں نے حضرت یُوسف علیہ السلام کے خلاف کیا سازش کی۔ اور سبب کیا تھا ؟

السؤال الخامس: مختصر جوابات لکھیے:۔

(الف) برادران یُوسف علیہ السلام کو اپنے بھائی سے حسد کیوں تھا ؟

(ب) برادران یُوسف علیہ السلام نے اپنے بھائی کو ساتھ لے جانے کے لیے کیا بہانہ کیا ؟

(ج) حضرت یعقوب نے حضرت یُوسف علیہ السلام کے لیے کیا اندیشہ ظاہر کیا ؟

(د) کیا بھیڑیے نے واقعی حضرت یُوسف علیہ السلام کو کھا لیا تھا ؟

(ھ) "دَمٍ کَذِبٍ" سے کیا مراد ہے ؟

الدرس الحادی عشر

(آیات 21 تا 29)

وَقَالَ الَّذِی اشْتَرٰىهُ				
	وَقَالَ	الَّذِی	اشْتَرٰىهُ	
	اور بولا	وہ جو، جس	اسے خریدا	

اور مصر میں جس شخص نے اس کو خریدا اس نے اپنی

مِنْ مِّصْرَ لِامْرَاَتِهٖٓ اَكْرِمِیْ مَثْوٰىهُ عَسٰٓى اَنْ يَّنْفَعَنَآ اَوْ نَتَّخِذَهٗ وَلَدًا ؕ											
مِنْ	مِصْرَ	لِامْرَاَتِهٖ	اَكْرِمِیْ	مَثْوٰىهُ	عَسٰى	اَنْ	يَّنْفَعَنَا	اَوْ	نَتَّخِذَهٗ	وَلَدًا	
سے	مصر	اپنی عورت کو	اسے عزت سے رکھ		شاید	کہ	ہم کو نفع پہنچائے	یا	ہم اسے بنالیں	بیٹا	

بیوی سے (جس کا نام زلیخا تھا) کہا کہ اس کو عزّت و اکرام سے رکھو، عجب نہیں کہ یہ ہمیں فائدہ دے یا ہم اسے بیٹا بنالیں

وَكَذٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوْسُفَ فِی الْاَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهٗ مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ ؕ								
وَكَذٰلِكَ	مَكَّنَّا	لِيُوْسُفَ	فِی	الْاَرْضِ	وَلِنُعَلِّمَهٗ	مِنْ	تَاْوِيْلِ	الْاَحَادِيْثِ
اور اس طرح	ہم نے جگہ دی	یوسفؑ کو	میں	زمین (ملک)	اور تاکہ اسے سکھائیں	سے	انجام نکالنا	باتیں

اس طرح ہم نے یوسف کو سرزمین (مصر) میں جگہ دی اور غرض یہ تھی کہ ہم ان کو (خواب کی) باتوں کی تعبیر سکھائیں

وَاللّٰهُ غَالِبٌ عَلٰٓى اَمْرِهٖ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۲۱﴾ وَلَمَّا بَلَغَ اَشُدَّهٗٓ

وَاللّٰهُ	غَالِبٌ	عَلٰٓى اَمْرِهٖ	وَلٰكِنَّ	اَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا يَعْلَمُوْنَ	وَلَمَّا	بَلَغَ	اَشُدَّهٗٓ
اور اللہ	غالب	اپنے کام پر	اور لیکن	اکثر	لوگ	نہیں جانتے	اور جب	پہنچ گیا	اپنی قوت

اور اللہ اپنے کام پر غالب ہے لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے اور جب وہ اپنی جوانی کو پہنچے تو

اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا ۭ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۲۲﴾ وَرَاوَدَتْهُ الَّتِيْ هُوَ

اٰتَيْنٰهُ	حُكْمًا	وَّعِلْمًا	وَكَذٰلِكَ	نَجْزِي	الْمُحْسِنِيْنَ	وَرَاوَدَتْهُ	الَّتِيْ	هُوَ
ہم نے اسے عطا کیا	حکم	اور علم	اور اسی طرح	ہم بدلہ دیتے ہیں	نیکی کرنے والے	اور اسے پھسلایا	وہ عورت جو	اس

ہم نے ان کو دانائی اور علم بخشا اور نیکو کاروں کو ہم اسی طرح بدلہ دیا کرتے ہیں۔ تو جس عورت کے گھر میں وہ رہتے تھے اسنے ان کو

فِيْ بَيْتِهَا عَنْ نَّفْسِهٖ وَغَلَّقَتِ الْاَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ ۭ قَالَ مَعَاذَ اللّٰهِ

فِيْ	بَيْتِهَا	عَنْ نَّفْسِهٖ	وَغَلَّقَتِ	الْاَبْوَابَ	وَقَالَتْ	هَيْتَ لَكَ	قَالَ	مَعَاذَ اللّٰهِ
میں	اس کا گھر	اپنے آپ کو روکنے سے	اور بند کر دیئے	دروازے	اور بولی	آجا جلدی کر	اسنے کہا	اللہ کی پناہ

اپنی طرف مائل کرنا چاہا اور دروازے بند کر کے کہنے لگی (یوسفؑ) جلدی آؤ انہوں نے کہا کہ اللہ پناہ میں رکھے

اِنَّهٗ رَبِّيْٓ اَحْسَنَ مَثْوَايَ ۭ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۲۳﴾ وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهٖ ۚ

اِنَّهٗ	رَبِّيْٓ	اَحْسَنَ	مَثْوَايَ	اِنَّهٗ	لَا يُفْلِحُ	الظّٰلِمُوْنَ	وَلَقَدْ هَمَّتْ	بِهٖ
بیشک وہ	میرا مالک	بہت اچھا	اور رہنا سہنا	بیشک	بھلائی نہیں پاتے	ظالم (جمع)	اور بیشک عورت نے ارادہ کیا	اس کا

وہ (یعنی تمہارے میاں) تو میرے آقا ہیں انہوں نے مجھے اچھی طرح سے رکھا ہے۔ (میں ایسا ظلم نہیں کر سکتا) بیشک ظالم لوگ فلاح نہیں پائیں گے۔ اور

وَهَمَّ بِهَا لَوْلَآ اَنْ رَّاٰ بُرْهَانَ رَبِّهٖ ۭ كَذٰلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوْۗءَ وَ

وَهَمَّ	بِهَا	لَوْلَا	اَنْ	رَّاٰ	بُرْهَانَ	رَبِّهٖ	كَذٰلِكَ	لِنَصْرِفَ	عَنْهُ	السُّوْۗءَ	وَ
اور وہ ارادہ کرتے	اس کا	اگر نہ ہوتا	کہ	وہ دیکھے	دلیل	اپنا رب	اسی طرح	ہم نے پھیر دیا	اس سے	برائی	اور

اس عورت نے اُن کا قصد کیا اور انہوں نے اس کا قصد کیا۔ اگر وہ اپنے پروردگار کی نشانی نہ دیکھتے (تو جو ہوتا ہوتا) یوں اسلیے (کیا گیا) کہ

الْفَحْشَآءَ ۚ اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِيْنَ ﴿۲۴﴾ وَاسْتَبَقَا الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيْصَهٗ

الْفَحْشَآءَ	اِنَّهٗ	مِنْ	عِبَادِنَا	الْمُخْلَصِيْنَ	وَاسْتَبَقَا	الْبَابَ	وَقَدَّتْ	قَمِيْصَهٗ
بے حیائی	بیشک وہ	سے	ہمارے بندے	برگزیدہ	اور دونوں دوڑے	دوازہ	اور عورت نے پھاڑدی	اسکی قمیص

ہم اُن سے بُرائی اور بے حیائی کو روک دیں۔ بیشک وہ ہمارے خالص بندوں میں سے تھے۔ اور دونوں دروازے کی طرف بھاگے (آگے یوسفؑ پیچھے زلیخا) اور

مِنْ دُبُرٍ وَّاَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا الْبَابِ ۚ قَالَتْ مَا جَزَآءُ مَنْ اَرَادَ بِاَهْلِكَ سُوْٓءًا

مِنْ دُبُرٍ	وَّاَلْفَيَا	سَيِّدَهَا	لَدَا الْبَابِ	قَالَتْ	مَا جَزَآءُ	مَنْ	اَرَادَ	بِاَهْلِكَ	سُوْٓءًا
پیچھے سے	اور دونوں کو ملا	عورت کا خاوند	دروازہ کے پاس	وہ کہنے لگی	کیا سزا	جو۔جس	ارادہ کیا	تیری بیوی سے	بُرائی

عورت نے انکا کُرتا پیچھے سے (پکڑ کر جو کھینچا) پھاڑ ڈالا اور دونوں کو دروازے کے پاس عورت کا خاوند مل گیا تو عورت بولی کہ جو شخص تمہاری بیوی

اِلَّآ اَنْ يُّسْجَنَ اَوْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۲۵﴾ قَالَ هِيَ رَاوَدَتْنِيْ عَنْ نَّفْسِيْ وَشَهِدَ

اِلَّآ	اَنْ	يُّسْجَنَ	اَوْ	عَذَابٌ اَلِيْمٌ	قَالَ	هِيَ	رَاوَدَتْنِيْ	عَنْ	نَّفْسِيْ	وَشَهِدَ
سوائے	یہ کہ	قید کیا جائے	یا	دردناک عذاب	اس نے کہا	اس	مجھے پھسلایا	سے	میرا نفس	اور گواہی دی

کیساتھ بُرا ارادہ کرے اسکی اسکے سوا کیا سزا ہے کہ یا تو قید کیا جائے یا دُکھ کا عذاب دیا جائے۔ (یوسفؑ نے) کہا اسی نے مجھ کو اپنی طرف مائل کرنا چاہا تھا

شَاهِدٌ مِّنْ اَهْلِهَا ۚ اِنْ كَانَ قَمِيْصُهٗ قُدَّ مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ

شَاهِدٌ	مِّنْ	اَهْلِهَا	اِنْ	كَانَ	قَمِيْصُهٗ	قُدَّ	مِنْ قُبُلٍ	فَصَدَقَتْ	وَ	هُوَ
ایک گواہ	سے	اسکے لوگ	اگر	ہے	اسکی قمیص	پھٹی ہوئی	آگے سے	تو وہ سچی	اور	وہ

اس کے قبیلے میں سے ایک فیصلہ کرنے والے نے یہ فیصلہ کیا کہ اگر اسکا کرتا آگے سے پھٹا ہو تو یہ سچی اور یوسفؑ جھوٹا ہے

مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿۲۶﴾ وَاِنْ كَانَ قَمِيْصُهٗ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَهُوَ

مِنَ	الْكٰذِبِيْنَ	وَاِنْ	كَانَ	قَمِيْصُهٗ	قُدَّ	مِنْ دُبُرٍ	فَكَذَبَتْ	وَهُوَ
سے	جھوٹے	اور اگر	ہے	اسکی قمیص	پھٹی ہوئی	پیچھے سے	تو وہ جھوٹی	اور وہ

اور اگر کرتا پیچھے سے پھٹا ہو تو یہ جھوٹی اور وہ

مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿۲۷﴾ فَلَمَّا رَاٰ قَمِيْصَهٗ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ اِنَّهٗ مِنْ كَيْدِكُنَّ										
مِنَ	الصّٰدِقِيْنَ	فَلَمَّا	رَاٰ	قَمِيْصَهٗ	قُدَّ	مِنْ دُبُرٍ	قَالَ	اِنَّهٗ	مِنْ	كَيْدِكُنَّ
سے	سچے	تو جب	دیکھا	اسکی قمیص	پھٹی ہوئی	پیچھے سے	اسنے کہا	بیشک یہ	سے	تم عورتوں کا فریب

سچا ہے۔ جب اس کا کرتا دیکھا (تو) پیچھے سے پھٹا تھا (تب اس نے زلیخا سے کہا) کہ یہ تمہارا ہی فریب ہے اور کچھ شک نہیں کہ تم

اِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيْمٌ ﴿۲۸﴾ يُوْسُفُ اَعْرِضْ عَنْ هٰذَا ۗ وَاسْتَغْفِرِيْ لِذَنْۢبِكِ ۚ								
اِنَّ	كَيْدَكُنَّ	عَظِيْمٌ	يُوْسُفُ	اَعْرِضْ	عَنْ	هٰذَا	وَاسْتَغْفِرِيْ	لِذَنْۢبِكِ
بیشک	تمہارا فریب	بڑا	یوسفؑ	جانے دے	سے۔ کو	اس	اور اے عورت بخشش مانگ	اپنے گناہ کی

عورتوں کے فریب بڑے (بھاری) ہوتے ہیں۔ یوسفؑ! اس بات کا خیال نہ کر اور (زلیخا) تو اپنے گناہ کی بخشش مانگ

اِنَّكِ كُنْتِ مِنَ الْخٰطِـِٕيْنَ ﴿۲۹﴾ ع					
	اِنَّكِ	كُنْتِ	مِنَ	الْخٰطِـِٕيْنَ	
	بیشک تو	تو ہے	سے	گنہگار (جمع)	

بے شک خطا تیری ہی ہے۔

الكلمات والتراكيب:

اَكْرِمِيْ ___ مَثْوَاهُ ___ عَسٰى ___ مَكَّنَّا ___ اَشُدَّهٗ ___ رَاوَدَتْهُ

غَلَّقَتِ ___ هَيْتَ لَكَ ___ هَمَّتْ بِهٖ ___ لِنَصْرِفَ ___ اَلْفَيَا ___ قُدَّ ___

اِسْتَغْفِرِيْ ___

التمارين:

السؤال الاول : مندرجہ بالا کلمات و تراکیب میں سے ثلاثی مجرد اور مزید فیہ کے افعال معانی کے ساتھ الگ الگ لکھیے۔

السؤال الثانی : مذکورہ کلمات میں سے فعل مجہول معانی کے ساتھ تحریر کیجیے۔

السؤال الثالث: حضرت یوسف علیہ السلام کی پاک دامنی کیسے ثابت ہوئی ؟

السؤال الرابع : (الف) عزیز مصر نے حضرت یوسف علیہ السلام کو کیوں خریدا ؟

(ب) حضرت یوسف علیہ السلام جوان ہوئے تو اللہ تعالیٰ نے اُن پر کیا عنایت فرمائی ؟

(ج) حضرت یوسف علیہ السلام عزیز مصر کی بیوی کے گھر سے کس طرح سے بچ نکلے ؟

(د) عزیز مصر نے اپنی بیوی کو خطاوار پا کر اُسے کیا تلقین کی ؟

(ہ) حضرت یوسف علیہ السلام کی عظمتِ کردار میں ہمارے لیے کیا سبق ہے ؟

الدرس الثانی عشر

(آیات 30 تا 35)

وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ امْرَاَتُ الْعَزِيزِ				
وَقَالَ	نِسْوَةٌ	فِي الْمَدِينَةِ	امْرَاَتُ الْعَزِيزِ	
اور کہا	عورتیں	شہر میں	عزیز کی بیوی	

اور شہر میں عورتیں گفتگوئیں کرنے لگیں کہ عزیز کی بیوی

تُرَاوِدُ فَتٰهَا عَنْ نَّفْسِهٖ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا اِنَّا لَنَرٰىهَا فِي ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۳۰﴾									
تُرَاوِدُ	فَتٰهَا	عَنْ	نَّفْسِهٖ	قَدْ شَغَفَهَا	حُبًّا	اِنَّا لَنَرٰىهَا	فِي	ضَلٰلٍ	مُّبِيْنٍ
پھسلا رہی ہے	اپنا غلام	سے	اس کا نفس	جگہ پکڑ گئی ہے	اسکی محبت	بیشک ہم اسے دیکھتی ہیں	میں	گمراہی	کھلی

اپنے غلام کو اپنی طرف مائل کرنا چاہتی ہے اور اسکی محبت اس کے دل میں گھر کر گئی ہے۔ ہم دیکھتی ہیں کہ وہ صریح گمراہی میں ہے جب زلیخا نے

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ اَرْسَلَتْ اِلَيْهِنَّ وَاَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَاً وَّاٰتَتْ								
فَلَمَّا	سَمِعَتْ	بِمَكْرِهِنَّ	اَرْسَلَتْ	اِلَيْهِنَّ	وَاَعْتَدَتْ	لَهُنَّ	مُتَّكَاً	وَّاٰتَتْ
پھر جب	اس نے سنا	اُن کا فریب	دعوت بھیجی	ان کی طرف	اور تیار کی	ان کیلیے	ایک محفل	اور دی

ان عورتوں کی (گفتگو جو حقیقت میں دیدارِ یوسف کیلئے ایک) چال (تھی) سنی تو اُنکے پاس (دعوت کا) پیغام بھیجا اور ان کے لیے ایک

كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّيْنًا وَّقَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ فَلَمَّا رَاَيْنَهٗٓ اَكْبَرْنَهٗ

كُلَّ وَاحِدَةٍ	مِّنْهُنَّ	سِكِّيْنًا	وَّقَالَتِ	اخْرُجْ	عَلَيْهِنَّ	فَلَمَّا	رَاَيْنَهٗ	اَكْبَرْنَهٗ
ہر ایک کو	ان میں سے	ایک ایک چھری	اور کہا	نکل آ	ان پر (انکے سامنے)	پھر جب	انہوں نے اسے دیکھا	ان پر اس کا رعب چھا گیا

محفل مرتب کی۔ اور (پھل تراشنے کیلئے) ہر ایک کو ایک ایک چھری دی اور (یوسفؑ سے) کہا کہ انکے سامنے باہر آؤ۔ جب عورتوں نے ان کو دیکھا

وَقَطَّعْنَ اَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلّٰهِ مَا هٰذَا بَشَرًا ۭ اِنْ هٰذَآ اِلَّا مَلَكٌ كَرِيْمٌ ۝٣١

وَقَطَّعْنَ	اَيْدِيَهُنَّ	وَقُلْنَ	حَاشَ	لِلّٰهِ	مَاهٰذَا	بَشَرًا	اِنْ	هٰذَا	اِلَّا	مَلَكٌ	كَرِيْمٌ
اور انہوں نے کاٹ لیے	اپنے ہاتھ	اور کہنے لگیں	پناہ	اللہ کی	نہیں یہ	بشر	نہیں	یہ	مگر	فرشتہ	بزرگ

تو اُن کا رعب (حسن) ان پر (ایسا) چھا گیا کہ (پھل تراشتے تراشتے) اپنے ہاتھ کاٹ لیے اور بے ساختہ بول اٹھیں کہ سبحان اللہ (یہ حسن)

قَالَتْ فَذٰلِكُنَّ الَّذِيْ لُمْتُنَّنِيْ فِيْهِ ۭ وَلَقَدْ رَاوَدْتُّهٗ عَنْ نَّفْسِهٖ فَاسْتَعْصَمَ ۭ

قَالَتْ	فَذٰلِكُنَّ	الَّذِيْ	لُمْتُنَّنِيْ	فِيْهِ	وَلَقَدْ رَاوَدْتُّهٗ	عَنْ	نَّفْسِهٖ	فَاسْتَعْصَمَ
وہ بولی	سو یہ وہی ہے	جو کہ	تم نے ملامت کی مجھے	اس میں	اور میں نے اسے پھسلایا	سے	اس کا نفس	تو اس نے بچا لیا

یہ آدمی نہیں کوئی بزرگ فرشتہ ہے۔ تب (زلیخا نے) کہا یہ وہی ہے جس کے بارے میں تم مجھے طعنے دیتی تھیں اور بیشک میں نے اسکو اپنی طرف

وَلَىِٕنْ لَّمْ يَفْعَلْ مَآ اٰمُرُهٗ لَيُسْجَنَنَّ وَلَيَكُوْنًا مِّنَ الصّٰغِرِيْنَ ۝٣٢ قَالَ رَبِّ

وَلَىِٕنْ	لَّمْ يَفْعَلْ	مَآ	اٰمُرُهٗ	لَيُسْجَنَنَّ	وَلَيَكُوْنًا	مِّنَ	الصّٰغِرِيْنَ	قَالَ	رَبِّ
اور اگر	اس نے نہ کیا	جو	میں ہوں اسے کہتی	البتہ قید کر دیا جائیگا	اور البتہ ہو جائیگا	سے	بے عزت (جمع)	اس نے کہا	اے میرے رب

مائل کرنا چاہا مگر یہ بچا رہا۔ اور اگر یہ وہ کام نہ کرے گا جو میں اسے کہتی ہوں تو قید کر دیا جائے گا اور ذلیل ہوگا۔ یوسفؑ نے دعا کی کہ پروردگار

السِّجْنُ اَحَبُّ اِلَيَّ مِمَّا يَدْعُوْنَنِيْٓ اِلَيْهِ ۚ وَاِلَّا تَصْرِفْ عَنِّيْ كَيْدَهُنَّ اَصْبُ

السِّجْنُ	اَحَبُّ	اِلَيَّ	مِمَّا	يَدْعُوْنَنِيْٓ	اِلَيْهِ	وَ	اِلَّا تَصْرِفْ	عَنِّيْ	كَيْدَهُنَّ	اَصْبُ
قید	زیادہ پسند	مجھ کو	اس سے جو	مجھے بلاتی ہیں	اسکی طرف	اور	اگر نہ پھیرا	مجھ سے	ان کا فریب	مائل ہو جاؤں گا

جس کام کی طرف یہ مجھے بلاتی ہیں اس کی نسبت مجھے قید پسند ہے اور اگر تو مجھ سے ان کے فریب کو نہ ہٹائے گا تو میں ان کی طرف مائل

اِلَيۡهِنَّ وَاَكُنۡ مِّنَ الۡجٰهِلِيۡنَ ﴿۳۳﴾ فَاسۡتَجَابَ لَهٗ رَبُّهٗ فَصَرَفَ عَنۡهُ كَيۡدَهُنَّ									
اِلَيۡهِنَّ	وَاَكُنۡ	مِّنَ	الۡجٰهِلِيۡنَ	فَاسۡتَجَابَ	لَهٗ	رَبُّهٗ	فَصَرَفَ	عَنۡهُ	كَيۡدَهُنَّ
ان کی طرف	اور میں ہوں گا	سے	جاہل (جمع)	سو قبول کر لی	اسکی دُعا	اسکا رب	پس پھیر دیا	اس سے	ان کا فریب

ہو جاؤں گا اور نادانوں میں داخل ہو جاؤں گا۔ تو اللہ نے ان کی دُعا قبول کر لی اور ان سے عورتوں کا مکر دفع کر دیا

اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيۡعُ الۡعَلِيۡمُ ﴿۳۴﴾ ثُمَّ بَدَا لَهُمۡ مِّنۡۢ بَعۡدِ مَا رَاَوُا الۡاٰيٰتِ لَيَسۡجُنُنَّهٗ										
اِنَّهٗ	هُوَ	السَّمِيۡعُ	الۡعَلِيۡمُ	ثُمَّ	بَدَا لَهُمۡ	مِّنۡۢ بَعۡدِ	مَا رَاَوُا	الۡاٰيٰتِ	لَيَسۡجُنُنَّهٗ
بیشک وہ	وہ	سننے والا	جاننے والا	پھر	انہیں سوجھا	اس کے بعد	جب انہوں نے دیکھیں	نشانیاں	اسے ضرور قید میں ڈالیں

بے شک وہ سننے (اور) جاننے والا ہے پھر باوجود اس کے کہ وہ لوگ نشان دیکھ چکے تھے ان کی رائے یہی ٹھہری کہ کچھ عرصے کیلئے

	حَتّٰى حِيۡنٍ ﴿۳۵﴾	
	حَتّٰى حِيۡنٍ	
	ایک مدّت تک	

ان کو قید ہی کر دیں۔

الکلمات والتراکیب :

فَتٰهَا ـــ مُتَّكَاً ـــ سِكِّيۡنًا ـــ حَاشَ لِلّٰهِ ـــ لُمۡتُنَّنِيۡ ـــ

اِسۡتَعۡصَمَ ـــ اَصۡبُ۔

التمارین :

السؤال الاول : مندرجہ بالا کلمات میں سے افعالِ ثلاثی مزید فیہ معانی کے ساتھ لکھیے اور ان کے ابواب کی نشاندہی کیجیے۔

السؤال الثانی : اس رکوع میں حضرت یوسف علیہ السلام اور عزیز مصر کی بیوی کے واقعات مختصراً بیان کیجیے۔ اس سے ہمیں اخلاقی رہنمائی ملتی ہے ؟

الدرس الثالث عشر

(آیات 36 تا 42)

وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيٰنِ ۗ قَالَ اَحَدُهُمَآ اِنِّيْٓ اَرٰىنِيْٓ

وَدَخَلَ	مَعَهُ	السِّجْنَ	فَتَيٰنِ	قَالَ	اَحَدُهُمَآ	اِنِّيْٓ اَرٰىنِيْٓ
اور داخل ہوئے	اسکے ساتھ	قید خانہ	دو جوان	کہا	ان میں سے ایک	بیشک میں دیکھتا ہوں

اور ان کے ساتھ دو اور جوان بھی داخل زنداں ہوئے۔ ایک نے ان میں سے کہا کہ (میں نے خواب دیکھا ہے) دیکھتا (کیا) ہوں

اَعْصِرُ خَمْرًا ۚ وَقَالَ الْاٰخَرُ اِنِّيْٓ اَرٰىنِيْٓ اَحْمِلُ فَوْقَ رَاْسِيْ خُبْزًا تَاْكُلُ الطَّيْرُ

اَعْصِرُ	خَمْرًا	وَقَالَ	الْاٰخَرُ	اِنِّيْٓ اَرٰىنِيْٓ	اَحْمِلُ	فَوْقَ	رَاْسِيْ	خُبْزًا	تَاْكُلُ	الطَّيْرُ
نچوڑ رہا ہوں	شراب	اور کہا	دوسرا	میں دیکھتا ہوں	اٹھائے ہوئے ہوں	اوپر	اپنا سر	روٹی	کھاتے ہیں	پرندے

کہ شراب (کیلئے انگور) نچوڑ رہا ہوں۔ دوسرے نے کہا کہ (میں نے بھی خواب دیکھا ہے) میں یہ دیکھتا ہوں کہ اپنے سر پر روٹیاں اٹھائے ہوئے ہوں

مِنْهُ ۭ نَبِّئْنَا بِتَاْوِيْلِهٖ ۚ اِنَّا نَرٰىكَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٣٦﴾ قَالَ لَا يَاْتِيْكُمَا طَعَامٌ

مِنْهُ	نَبِّئْنَا	بِتَاْوِيْلِهٖ	اِنَّا نَرٰىكَ	مِنَ	الْمُحْسِنِيْنَ	قَالَ	لَا يَاْتِيْكُمَا	طَعَامٌ
اس سے	ہمیں بتلائیے	اس کی تعبیر	بیشک ہم تجھے دیکھتے ہیں	سے	نیکوکار (جمع)	اس نے کہا	تمہارے پاس نہیں آئے گا	کھانا

اور جانور ان میں سے کھا رہے ہیں (تو) ہمیں ان کی تعبیر بتا دیجئے کہ ہم تمہیں نیکوکار دیکھتے ہیں۔ یوسف ؑ نے کہا کہ جو کھانا تم کو ملنے والا ہے

تُرْزَقٰنِهٖٓ اِلَّا نَبَّاْتُكُمَا بِتَاْوِيْلِهٖ قَبْلَ اَنْ يَّاْتِيَكُمَا ؕ ذٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِيْ رَبِّيْ

تُرْزَقٰنِهٖ	اِلَّا	نَبَّاْتُكُمَا	بِتَاْوِيْلِهٖ	قَبْلَ	اَنْ	يَّاْتِيَكُمَا	ذٰلِكُمَا	مِمَّا	عَلَّمَنِيْ	رَبِّيْ
جو تمہیں دیا جاتا ہے	مگر	میں تمہیں بتلا دونگا	اس کی تعبیر	قبل	کہ	وہ آئے تمہارے پاس	یہ	اس سے جو	مجھے سکھایا	میرا رب

وہ آنے نہیں پائے گا کہ میں اس سے پہلے تم کو اس کی تعبیر بتا دوں گا۔ یہ اُن (باتوں) میں سے ہے جو میرے پروردگار نے مجھے سکھائی

اِنِّيْ تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿۳۷﴾

اِنِّيْ	تَرَكْتُ	مِلَّةَ	قَوْمٍ	لَّا يُؤْمِنُوْنَ	بِاللّٰهِ	وَهُمْ	بِالْاٰخِرَةِ	هُمْ	كٰفِرُوْنَ
بیشک میں	میں نے چھوڑا	دین	وہ قوم	وہ ایمان نہیں لائے	اللہ پر	اور وہ	آخرت سے	وہ	انکار کرتے ہیں

ہیں۔ جو لوگ اللہ پر ایمان نہیں لاتے اور روز آخرت سے انکار کرتے ہیں میں ان کا مذہب چھوڑے ہوئے ہوں

وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ اٰبَآءِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ ؕ مَا كَانَ لَنَآ اَنْ نُّشْرِكَ

وَاتَّبَعْتُ	مِلَّةَ	اٰبَآءِيْ	اِبْرٰهِيْمَ	وَاِسْحٰقَ	وَيَعْقُوْبَ	مَا كَانَ	لَنَآ	اَنْ	نُّشْرِكَ
اور میں نے پیروی کی	دین	اپنے باپ دادا	ابراہیمؑ	اور اسحٰقؑ	اور یعقوبؑ	نہیں ہے	ہمارے لیے	کہ	ہم شریک ٹھہرائیں

اور اپنے باپ دادا ابراہیمؑ اور اسحٰقؑ اور یعقوبؑ کے مذہب پر چلتا ہوں۔ ہمیں شایاں نہیں ہے کہ کسی چیز کو اللہ کیساتھ شریک بنائیں

بِاللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ؕ ذٰلِكَ مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ

بِاللّٰهِ	مِنْ شَيْءٍ	ذٰلِكَ	مِنْ	فَضْلِ اللّٰهِ	عَلَيْنَا	وَ	عَلَى النَّاسِ	وَلٰكِنَّ
اللہ کا	کوئی۔ کسی شے	یہ	سے	اللہ کا فضل	ہم پر	اور	لوگوں پر	اور لیکن

یہ اللہ کا فضل ہے ہم پر بھی اور لوگوں پر بھی ہے۔ لیکن

اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿۳۸﴾ يٰصَاحِبَيِ السِّجْنِ ءَاَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُوْنَ خَيْرٌ

اَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا يَشْكُرُوْنَ	يٰصَاحِبَيِ السِّجْنِ	ءَ اَرْبَابٌ	مُّتَفَرِّقُوْنَ	خَيْرٌ
اکثر	لوگ	شکر ادا نہیں کرتے	اے میرے قید کے ساتھیو !	کیا کئی معبود	جدا جدا	بہتر

اکثر لوگ شکر نہیں کرتے میرے جیل خانے کے رفیقو! بھلا کئی جدا جدا آقا اچھے

اَمِ اللّٰہُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٣٩﴾ مَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖٓ اِلَّآ اَسْمَآءً سَمَّيْتُمُوْهَآ

اَمِ اللّٰہُ	الْوَاحِدُ	الْقَهَّارُ	مَا	تَعْبُدُوْنَ	مِنْ دُوْنِهٖ	اِلَّآ	اَسْمَآءً	سَمَّيْتُمُوْهَا
یا اللہ	ایک یکتا	زبردست غالب	نہیں	تم پوجتے	اس کے سوا	مگر	نام	تم نے رکھ لیے ہیں

یا (ایک) اللہ واحد و غالب ؟ جن چیزوں کی تم اللہ کے سوا پرستش کرتے ہو وہ صرف نام ہی نام ہیں جو تم نے

اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰہُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ۭ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ۭ اَمَرَ اَلَّا

اَنْتُمْ	وَاٰبَآؤُكُمْ	مَّآ	اَنْزَلَ اللّٰہُ	بِهَا	مِنْ سُلْطٰنٍ	اِنِ	الْحُكْمُ	اِلَّا	لِلّٰهِ	اَمَرَ	اَلَّا
تم	اور تمہارے باپ دادا	نہیں	اللہ نے اتاری	اس کے لیے	کوئی سند	نہیں	حکم	مگر	اللہ کا	اس نے حکم دیا ہے	کرنہ

اور تمہارے باپ دادا نے رکھ لئے ہیں اللہ نے ان کی کوئی سند نازل نہیں کی (سن رکھو کہ) اللہ کے سوا کسی کی حکومت نہیں ہے۔ اس نے

تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِيَّاهُ ۭ ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٤٠﴾

تَعْبُدُوْٓا	اِلَّآ	اِيَّاهُ	ذٰلِكَ	الدِّيْنُ الْقَيِّمُ	وَلٰكِنَّ	اَكْثَرَ النَّاسِ	لَا يَعْلَمُوْنَ
عبادت کرو	مگر	صرف اس کی	یہ	سیدھا دین	اور لیکن	اکثر لوگ	نہیں جانتے

ارشاد فرمایا ہے کہ اس کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو یہی سیدھا دین ہے ، لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے

يٰصَاحِبَيِ السِّجْنِ اَمَّآ اَحَدُكُمَا فَيَسْقِيْ رَبَّهٗ خَمْرًا ۚ وَاَمَّا الْاٰخَرُ

يٰصَاحِبَيِ	السِّجْنِ	اَمَّآ	اَحَدُكُمَا	فَيَسْقِيْ	رَبَّهٗ	خَمْرًا	وَاَمَّا	الْاٰخَرُ
اے میرے ساتھیو!	قید خانہ	جو	تم میں سے ایک	سو وہ پلائے گا	اپنا مالک	شراب	اور جو	دوسرا

میرے جیل کے رفیقو ! تم میں سے ایک (جو پہلا خواب بیان کرنے والا ہے وہ) تو اپنے آقا کو شراب پلایا کرے گا۔ اور جو دوسرا ہے

فَيُصْلَبُ فَتَاْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَّاْسِهٖ ۭ قُضِيَ الْاَمْرُ الَّذِيْ فِيْهِ تَسْتَفْتِيٰنِ ﴿٤١﴾

فَيُصْلَبُ	فَتَاْكُلُ	الطَّيْرُ	مِنْ رَّاْسِهٖ	قُضِيَ	الْاَمْرُ	الَّذِيْ	فِيْهِ	تَسْتَفْتِيٰنِ
تو سولی دیا جائے گا	پس کھائیں گے	پرندے	اس کے سر سے	فیصلہ ہو چکا	کام - بات	وہ جو	اس میں	تم پوچھتے تھے

وہ سولی دیا جائے گا اور جانور اس کا سر کھا جائیں گے جو امر تم مجھ سے پوچھتے تھے وہ فیصل ہو چکا ہے

وَقَالَ	لِلَّذِيْ	ظَنَّ	اَنَّهٗ	نَاجٍ	مِّنْهُمَا	اذْكُرْنِيْ	عِنْدَ	رَبِّكَ	فَاَنْسٰهُ	الشَّيْطٰنُ
اور کہا	اس سے جس	اس نے گمان کیا	کہ وہ	بچے گا	ان دونوں سے	میرا ذکر کرنا	پاس	اپنا مالک	پس اسکو بھلا دیا	شیطان

وَقَالَ لِلَّذِيْ ظَنَّ اَنَّهٗ نَاجٍ مِّنْهُمَا اذْكُرْنِيْ عِنْدَ رَبِّكَ فَاَنْسٰهُ الشَّيْطٰنُ

اور دونوں شخصوں میں سے جس کی نسبت (یوسفؑ نے) خیال کیا کہ وہ رہائی پا جائے گا، اس سے کہا کہ اپنے آقا سے میرا ذکر بھی کرنا لیکن شیطان نے

ذِكْرَ رَبِّهٖ فَلَبِثَ فِي السِّجْنِ بِضْعَ سِنِيْنَ ﴿۴۲﴾

ذِكْرَ رَبِّهٖ	فَلَبِثَ	فِي السِّجْنِ	بِضْعَ سِنِيْنَ	
اپنے مالک سے ذکر کرنا	تو رہا	قید میں	چند برس	

اُن کا اپنے آقا سے ذکر کرنا بھلا دیا اور یوسفؑ کئی برس جیل خانے ہی میں رہے

الکلمات والتراکیب :

أَعْصِرُ ـــ تُرْزَقٰنِهٖ ـــ يُصْلَبُ ـــ قُضِيَ ـــ
تَسْتَفْتِيٰنِ ـــ لَبِثَ ـــ بِضْعَ سِنِيْنَ ـــ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ـــ
اَلدِّيْنُ الْقَيِّمُ ـ

التمارین :

السؤال الاول : درج بالا کلمات وتراکیب میں سے افعال مجہولہ کی نشان دہی کیجئے اور ان کے معانی لکھیے۔

السؤال الثانی : جیل خانے میں دو جوانوں نے کیا خواب دیکھے؟ اور حضرت یوسف علیہ السلام نے ان کی کیا تعبیر بتائی؟

السؤال الثالث: حضرت یوسف علیہ السلام نے جیل کے ساتھیوں کو دین کا پیغام کیسے پہنچایا؟

السؤال الرابع: مندرجہ ذیل تراکیب کا ترجمہ لکھیے۔

(الف) اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ـ
(ب) اَمَرَ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِيَّاهُ ـ
(ج) ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ ـ
(د) ءَاَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُوْنَ خَيْرٌ اَمِ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ـ

الدرس الرابع عشر

(آیات 43 تا 49)

وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّيْ أَرٰى سَبْعَ

وَقَالَ	الْمَلِكُ	إِنِّيْ	أَرٰى	سَبْعَ
اور کہا	بادشاہ	کہ	میں دیکھتا ہوں	سات

اور بادشاہ نے کہا کہ میں (نے خواب دیکھا ہے) دیکھتا (کیا) ہوں کہ سات

بَقَرٰتٍ سِمَانٍ يَّأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَّسَبْعَ سُنْۢبُلٰتٍ خُضْرٍ وَّأُخَرَ

بَقَرٰتٍ	سِمَانٍ	يَّأْكُلُهُنَّ	سَبْعٌ	عِجَافٌ	وَّسَبْعَ	سُنْۢبُلٰتٍ	خُضْرٍ	وَّأُخَرَ
گائیں	موٹی تازی	وہ کھاتی ہیں	سات	دُبلی پتلی	اور سات	خوشے	سبز	اور دوسرے

موٹی گائیں ہیں جن کو سات دُبلی گائیں کھا رہی ہیں۔ اور سات خوشے سبز ہیں اور (سات) خشک

يٰبِسٰتٍ يٰٓأَيُّهَا الْمَلَأُ أَفْتُوْنِيْ فِيْ رُءْيَايَ إِنْ كُنْتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُوْنَ ﴿۴۳﴾

يٰبِسٰتٍ	يٰٓأَيُّهَا الْمَلَأُ	أَفْتُوْنِيْ	فِيْ	رُءْيَايَ	إِنْ	كُنْتُمْ	لِلرُّءْيَا	تَعْبُرُوْنَ
خشک	اے میرے سردارو	بتلاؤ مجھے تعبیر	میں (کی)	میرے خواب	اگر	ہو تم	خواب کی	تعبیر دینے والے

اے سردارو اگر تم خوابوں کی تعبیر دے سکتے ہو تو مجھے میرے خواب کی تعبیر بتاؤ

قَالُوْٓا اَضْغَاثُ اَحْلَامٍ ۚ وَمَا نَحْنُ بِتَاْوِيْلِ الْاَحْلَامِ بِعٰلِمِيْنَ ﴿۴۴﴾ وَقَالَ

قَالُوْا	اَضْغَاثُ	اَحْلَامٍ	وَمَا	نَحْنُ	بِتَاْوِيْلِ	الْاَحْلَامِ	بِعٰلِمِيْنَ	وَقَالَ
انہوں نے کہا	پریشان	خواب	اور نہیں	ہم	تعبیر دینا	خواب (جمع)	جاننے والے	اور اس نے کہا

انہوں نے کہا یہ تو پریشان سے خواب ہیں اور ہمیں ایسے خوابوں کی تعبیر نہیں آتی۔ اب وہ شخص جو دونوں قیدیوں میں سے

الَّذِیْ نَجَا مِنْهُمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ اُمَّةٍ اَنَا اُنَبِّئُكُمْ بِتَاْوِيْلِهٖ فَاَرْسِلُوْنِ ﴿۴۵﴾

الَّذِیْ	نَجَا	مِنْهُمَا	وَادَّكَرَ	بَعْدَ	اُمَّةٍ	اَنَا اُنَبِّئُكُمْ	بِتَاْوِيْلِهٖ	فَاَرْسِلُوْنِ
وہ جو	بچا	ان دو سے	اور اسے یاد آیا	بعد	ایک مدت	میں بتلاؤں گا تمہیں	اس کی تعبیر	سو مجھے بھیج دو

رہائی پا گیا تھا اور جسے مدت کے بعد وہ بات یاد آ گئی بول اٹھا کہ میں آپ کو اس کی تعبیر (لا) بتاتا ہوں۔ مجھے (جیل نے) جانے کی اجازت

يُوْسُفُ اَيُّهَا الصِّدِّيْقُ اَفْتِنَا فِيْ سَبْعِ بَقَرٰتٍ سِمَانٍ يَّاْكُلُهُنَّ سَبْعٌ

يُوْسُفُ	اَيُّهَا الصِّدِّيْقُ	اَفْتِنَا	فِيْ	سَبْعِ	بَقَرٰتٍ	سِمَانٍ	يَّاْكُلُهُنَّ	سَبْعٌ
اے یوسفؑ	اے بڑے سچے	ہمیں بتا	میں	سات	گائیں	موٹی تازی	وہ کھا رہی ہیں	سات

دیجیئے (غرض وہ یوسفؑ کے پاس آیا اور کہنے لگا) یوسفؑ اے بڑے سچے (یوسف) ہمیں (اس خواب کی تعبیر) بتائیے کہ سات موٹی گایوں کو سات

عِجَافٌ وَّسَبْعِ سُنْبُلٰتٍ خُضْرٍ وَّاُخَرَ يٰبِسٰتٍ لَّعَلِّيْٓ اَرْجِعُ اِلَى النَّاسِ

عِجَافٌ	وَسَبْعِ	سُنْبُلٰتٍ	خُضْرٍ	وَّاُخَرَ	يٰبِسٰتٍ	لَّعَلِّيْٓ	اَرْجِعُ	اِلَى النَّاسِ
دُبلی پتلی	اور سات	خوشے	سبز	اور دوسرے	خشک	تاکہ	میں لوٹوں	لوگوں کی طرف (پاس)

دُبلی گائیں کھا رہی ہیں۔ اور سات خوشے سبز ہیں اور سات سوکھے۔ تاکہ میں لوگوں کے پاس واپس جا کر (تعبیر) بتاؤں۔ عجب نہیں کہ

لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿۴۶﴾ قَالَ تَزْرَعُوْنَ سَبْعَ سِنِيْنَ دَاَبًا ۚ فَمَا حَصَدْتُّمْ

لَعَلَّهُمْ	يَعْلَمُوْنَ	قَالَ	تَزْرَعُوْنَ	سَبْعَ	سِنِيْنَ	دَاَبًا	فَمَا	حَصَدْتُّمْ
شاید وہ	آگاہ ہوں	اس نے کہا	کھیتی باڑی کرو گے	سات	سال	لگاتار	پھر جو	تم کاٹو

وہ تمہاری قدر جانیں۔ انہوں نے کہا کہ تم لوگ سات سال متواتر کھیتی کرتے رہو گے تو جو (غلہ) کاٹو

فَذَرُوْهُ فِیْ سُنْبُلِهٖٓ اِلَّا قَلِیْلًا مِّمَّا تَاْكُلُوْنَ ﴿۴۷﴾ ثُمَّ یَاْتِیْ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ									
مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ	یَاْتِیْ	ثُمَّ	تَاْكُلُوْنَ	مِّمَّا	قَلِیْلًا	اِلَّا	فِیْ سُنْبُلِهٖ		فَذَرُوْهُ
اس کے بعد میں	آئیں گے	پھر	تم کھالو	سے ۔ جو	تھوڑا جتنا	مگر	اس کے خوشہ میں		تو اسے چھوڑ دو

تو تھوڑے سے غلے کے سوا جو کھانے میں آئے اسے خوشوں میں ہی رہنے دینا۔ پھر اسکے بعد (خشک سالی کے) سات سخت (سال) آئینگے کہ جو

سَبْعٌ شِدَادٌ یَّاْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ اِلَّا قَلِیْلًا مِّمَّا تُحْصِنُوْنَ ﴿۴۸﴾									
تُحْصِنُوْنَ	مِّمَّا	قَلِیْلًا	اِلَّا	لَهُنَّ	قَدَّمْتُمْ	مَا	یَّاْكُلْنَ	شِدَادٌ	سَبْعٌ
تم بچاؤ گے	سے ۔ جو	تھوڑا سا	سوائے	ان کیلئے	تم نے رکھا	جو	کھاجائینگے	سخت	سات

(غلہ) تم نے جمع کر رکھا ہوگا وہ اس سب کو کھا جائیں گے۔ صرف وہی تھوڑا سا رہ جائے گا، جو تم احتیاط سے رکھ چھوڑو گے۔

ثُمَّ یَاْتِیْ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ عَامٌ فِیْهِ یُغَاثُ النَّاسُ وَفِیْهِ یَعْصِرُوْنَ ﴿۴۹﴾									
یَعْصِرُوْنَ	وَفِیْهِ	النَّاسُ	یُغَاثُ	فِیْهِ	عَامٌ	مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ	یَاْتِیْ	ثُمَّ
وہ نچوڑیں گے	اور اس میں	لوگ	بارش برسائی جائے گی	اس میں	ایک سال	اس کے بعد	آئے گا	پھر

پھر اس کے بعد ایک ایسا سال آئے گا کہ خوب مینہ برسے گا اور لوگ اس میں رس نچوڑیں گے۔

الکلمات والتراکیب:

سِمَانٌ ــــ عِجَافٌ ــــ سُنْبُلٰتٍ ــــ یٰبِسٰتٍ ــــ
اَلْمَلَاُ ــــ تَعْبُرُوْنَ ــــ اَضْغَاثُ ــــ اَحْلَامٍ ــــ
اِدَّكَرَ ــــ دَاَبًا ــــ حَصَدْتُّمْ ــــ ذَرُوْهُ ــــ
تُحْصِنُوْنَ ــــ یُغَاثُ۔

التمارین:

السؤال الاول: اس رکوع میں آنے والے مفرد اسماء کی جمع اور جمع کے واحد لکھیے۔

السؤال الثانی : شاہِ مصر نے کیا خواب دیکھا ؟

السؤال الثالث: حضرت یوسف علیہ السلام نے شاہِ مصر کے خواب کی کیا تعبیر بتائی ؟

السؤال الرابع : حضرت یوسف علیہ السلام نے آئندہ پیش آنے والی خشک سالی سے بچنے کی کیا تدبیر بتائی ؟

الدرس الخامس عشر

(آیات 50 تا 57)

وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُوْنِيْ بِهٖ فَلَمَّا جَآءَهُ الرَّسُوْلُ قَالَ ارْجِعْ اِلٰى رَبِّكَ

وَقَالَ	الْمَلِكُ	ائْتُوْنِيْ	بِهٖ	فَلَمَّا	جَآءَهُ	الرَّسُوْلُ	قَالَ	ارْجِعْ	اِلٰى	رَبِّكَ
اور کہا	بادشاہ	میرے پاس لے آؤ	اسے	پس جب	اسکے پاس آیا	قاصد	اس نے کہا	لوٹ جا	طرف (پاس)	اپنا مالک

(یہ تعبیر سن کر) بادشاہ نے حکم دیا کہ یوسفؑ کو میرے پاس لے آؤ۔ جب قاصد اُنکے پاس گیا تو انہوں نے کہا کہ اپنے آقا کے پاس واپس جاؤ

فَسْئَلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ الّٰتِيْ قَطَّعْنَ اَيْدِيَهُنَّ ؕ اِنَّ رَبِّيْ بِكَيْدِهِنَّ

فَسْئَلْهُ	مَا بَالُ	النِّسْوَةِ	الّٰتِيْ	قَطَّعْنَ	اَيْدِيَهُنَّ	اِنَّ	رَبِّيْ	بِكَيْدِهِنَّ
پس ان سے پوچھ	کیا حال؟	عورتیں	وہ جو	انہوں نے کاٹے	اپنے ہاتھ	بیشک	میرا رب	ان کا فریب

اور ان سے پوچھو کہ ان عورتوں کا کیا حال ہے جنھوں نے اپنے ہاتھ کاٹ لیے تھے۔ بیشک میرا پروردگار ان کے مکروں سے

عَلِيْمٌ ﴿۵۰﴾ قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ اِذْ رَاوَدْتُّنَّ يُوْسُفَ عَنْ نَّفْسِهٖ

عَلِيْمٌ	قَالَ	مَا خَطْبُكُنَّ	اِذْ	رَاوَدْتُّنَّ	يُوْسُفَ	عَنْ	نَّفْسِهٖ
واقف	اس نے کہا	کیا حال تھا تمہارا	جب	تم نے پھسلایا	یوسفؑ	سے	اس کا نفس

خوب واقف ہے (بادشاہ نے عورتوں سے) پوچھا کہ بھلا اس وقت کیا ہوا تھا جب تم نے یوسفؑ کو اپنی طرف مائل کرنا چاہا؟ (سب)

قُلْنَ حَاشَ لِلّٰهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوْٓءٍ قَالَتِ امْرَاَتُ الْعَزِيْزِ

قُلْنَ	حَاشَ	لِلّٰهِ	مَا	عَلِمْنَا	عَلَيْهِ	مِنْ سُوْٓءٍ	قَالَتِ	امْرَاَتُ	الْعَزِيْزِ
وہ بولیں	پناہ	بخدا	نہیں	ہم نے معلوم کی	اس پر (میں)	کوئی برائی	بولی	عورت	عزیز

بول اٹھیں کہ حاشاللہ ہم نے اس میں کوئی برائی معلوم نہیں کی عزیز کی عورت نے کہا

اَلْـٰٔنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ اَنَا رَاوَدْتُّهٗ عَنْ نَّفْسِهٖ وَاِنَّهٗ لَمِنَ

اَلْـٰٔنَ	حَصْحَصَ	الْحَقُّ	اَنَا	رَاوَدْتُّهٗ	عَنْ	نَفْسِهٖ	وَاِنَّهٗ	لَمِنَ
اب	ظاہر ہوگئی	حقیقت	میں	اسے پھسلایا	سے	اس کا نفس	اور وہ بیشک	البتہ سے

اب سچی بات تو ظاہر ہو ہی گئی ہے (اصل یہ ہے کہ) میں نے اس کو اپنی طرف مائل کرنا چاہا تھا اور وہ بے شک

الصّٰدِقِيْنَ ﴿۵۱﴾ ذٰلِكَ لِيَعْلَمَ اَنِّيْ لَمْ اَخُنْهُ بِالْغَيْبِ وَاَنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ

الصّٰدِقِيْنَ	ذٰلِكَ	لِيَعْلَمَ	اَنِّيْ	لَمْ اَخُنْهُ	بِالْغَيْبِ	وَاَنَّ اللّٰهَ	لَا يَهْدِيْ
سچے	یہ	تاکہ وہ جان لے	بیشک میں	نہیں اسکی خیانت کی	پیٹھ پیچھے	اور بیشک اللہ	نہیں چلنے دیتا

سچا ہے۔ (یوسفؑ نے کہا کہ میں نے) یہ بات اس لیے (پوچھی ہے) کہ عزیز کو یقین ہو جائے کہ میں نے اسکی پیٹھ پیچھے اس کی

كَيْدَ الْخَآئِنِيْنَ ﴿۵۲﴾

	كَيْدَ	الْخَآئِنِيْنَ	
	فریب	دغاباز (جمع)	

(امانت میں) خیانت نہیں کی اور اللہ خیانت کرنے والوں کے مکروں کو رو براہ نہیں کرتا۔

وَمَآ اُبَرِّئُ نَفْسِيْ ۚ اِنَّ النَّفْسَ لَاَمَّارَةٌۢ بِالسُّوْٓءِ اِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّيْ ۭ

وَ	مَآ اُبَرِّئُ	نَفْسِيْ	اِنَّ	النَّفْسَ	لَاَمَّارَةٌ	بِالسُّوْٓءِ	اِلَّا	مَا رَحِمَ	رَبِّيْ
اور	پاک بے قصور نہیں کہتا	اپنا نفس	بیشک	نفس	سکھانے والا	برائی	مگر	جس پر رحم کیا	میرا رب

اور میں اپنے تئیں پاک صاف نہیں کہتا کیونکہ نفس (امارہ انسان کو) برائی ہی سکھاتا رہتا ہے مگر یہ کہ میرا پروردگار رحم کرے۔

إِنَّ رَبِّي غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥٣﴾ وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ أَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِي ج

إِنَّ	رَبِّي	غَفُورٌ	رَّحِيمٌ	وَقَالَ	الْمَلِكُ	ائْتُونِي	بِهِ	أَسْتَخْلِصْهُ	لِنَفْسِي
بیشک	میرا رب	بخشنے والا	نہایت مہربان	اور کہا	بادشاہ	لے آؤ میرے پاس	اس کو	اس کو خاص کروں	اپنی ذات کیلیے

بیشک میرا پروردگار بخشنے والا مہربان ہے ۔ بادشاہ نے حکم دیا کہ اسے میرے پاس لاؤ۔ میں اسے اپنا مصاحب خاص بناؤں گا

فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ ﴿٥٤﴾ قَالَ اجْعَلْنِي

فَلَمَّا	كَلَّمَهُ	قَالَ	إِنَّكَ	الْيَوْمَ	لَدَيْنَا	مَكِينٌ	أَمِينٌ	قَالَ	اجْعَلْنِي
پھر جب	اس سے بات کی	اسنے کہا	بیشک تم	آج	ہمارے پاس	باوقار	امین	کہا	مجھے کر دے

پھر ان سے گفتگو کی تو کہا کہ آج سے تم ہمارے ہاں صاحب منزلت (اور) صاحب اعتبار ہو۔ (یوسفؑ نے) کہا مجھے اس مُلک کے

عَلَىٰ خَزَائِنِ الْأَرْضِ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٌ ﴿٥٥﴾ وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ ج

عَلَىٰ	خَزَائِنِ	الْأَرْضِ	إِنِّي	حَفِيظٌ	عَلِيمٌ	وَكَذَٰلِكَ	مَكَّنَّا	لِيُوسُفَ	فِي الْأَرْضِ
پر	خزانے	زمین (مُلک)	بیشک میں	حفاظت کرنیوالا	علم والا	اور اسی طرح	ہم نے قدرت دی	یوسف کو	زمین میں (مُلک میں)

خزانوں پر مقرر کر دیجیے کیونکہ میں حفاظت بھی کر سکتا ہوں اور (اس کام سے) واقف ہوں۔ اس طرح ہم نے یوسف کو مُلک (مصر) میں جگہ دی

يَتَبَوَّأُ مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ نُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَشَاءُ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ

يَتَبَوَّأُ	مِنْهَا	حَيْثُ	يَشَاءُ	نُصِيبُ	بِرَحْمَتِنَا	مَنْ نَشَاءُ	وَ	لَا نُضِيعُ	أَجْرَ
وہ رہتے	اس سے (میں)	جہاں	چاہتے	ہم پہنچا دیتے ہیں	اپنی رحمت	جس کو ہم چاہتے ہیں	اور	ہم ضائع نہیں کرتے	بدلہ

اور وہ اس ملک میں جہاں چاہتے تھے رہتے تھے۔ ہم اپنی رحمت جس پر چاہتے ہیں کرتے ہیں۔ اور نیکو کاروں کے اجر کو ضائع نہیں کرتے

الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾ وَلَأَجْرُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٥٧﴾ ع

الْمُحْسِنِينَ	وَ	لَأَجْرُ الْآخِرَةِ	خَيْرٌ	لِّلَّذِينَ	آمَنُوا	وَكَانُوا	يَتَّقُونَ
نیکی کرنے والے	اور	آخرت کا بدلہ	بہتر	انکے لیے جو	ایمان لائے	اور تھے	پرہیزگاری کرتے

اور جو لوگ ایمان لائے اور ڈرتے رہے، ان کے لیے آخرت کا اجر بہت بہتر ہے

الكلمات والتراكيب :

اِئْتُوْنِيْ بِهٖ ـــ مَابَالُ النِّسْوَةِ ـــ خَطْبُكُنَّ ـــ حَصْحَصَ

لَمْ أَخُنْهُ ـــ مَآ اُبَرِّئُ ـــ اَمَّارَةٌ ـــ اسْتَخْلِصْهُ

التمارين :

السّؤال الاوّل : اِس رکوع میں اِنَّ اور اَنَّ کے اسماء کی نشان دہی کیجئے۔

السّؤال الثانی : سبق میں سے جار و مجرور کی نشان دہی کیجئے۔

السّؤال الثالث : اس سبق میں حضرت یوسف علیہ السلام کے کردار کی کونسی خوبیاں اُجاگر ہوتی ہیں ؟

السّؤال الرابع : (الف) بادشاہ کے بلانے پر حضرت یوسف علیہ السلام نے کیا کہا ؟

(ب) بادشاہ نے زنانِ مصر سے حضرت یوسف علیہ السلام کے بارے میں کیا سوال کیا ؟

(ج) زنانِ مصر نے حضرت یوسف علیہ السلام کے کردار کے بارے میں کیا شہادت دی ؟

(د) عزیزِ مصر کی بیوی نے حضرت یوسف علیہ السلام کی پاکیزہ سیرت کے بارے میں کیا اعتراف کیا ؟

(ہ) اس سبق میں مالیات کے نگران کی کونسی دو خصوصیات بیان کی گئی ہیں ؟

السّؤال الخامس : مندرجہ ذیل تراکیب کا ترجمہ بیان کیجئے۔

(الف) اَلْئٰنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ

(ب) اِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌۢ بِالسُّوْٓءِ
اِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّيْ

(ج) نُصِيْبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَّشَآءُ

(د) لَا نُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ

الدرس السادس عشر

(آیات 58 تا 68)

وَجَآءَ اِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوْا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهٗ مُنْكِرُوْنَ ﴿۵۸﴾ وَلَمَّا

وَجَآءَ	اِخْوَةُ	يُوسُفَ	فَدَخَلُوْا	عَلَيْهِ	فَعَرَفَهُمْ	وَهُمْ	لَهٗ	مُنْكِرُوْنَ	وَلَمَّا
اور آئے	بھائی	یوسفؑ	پس وہ داخل ہوئے	اسکے پاس	تو اسنے انہیں پہچان لیا	اور وہ	اس کو	وہ نہ پہچانے	اور جب

اور یوسف کے بھائی (کنعان سے مصر میں غلہ خریدنے کے لیے) آئے تو یوسف کے پاس گئے تو (یوسف نے) ان کو پہچان لیا اور وہ ان کو پہچان نہ سکے

جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ قَالَ ائْتُوْنِيْ بِاَخٍ لَّكُمْ مِّنْ اَبِيْكُمْ ۚ اَلَا تَرَوْنَ اَنِّيْٓ

جَهَّزَهُمْ	بِجَهَازِهِمْ	قَالَ	ائْتُوْنِيْ	بِاَخٍ	لَّكُمْ	مِّنْ اَبِيْكُمْ	اَلَا تَرَوْنَ	اَنِّيْٓ
جب انہیں تیار کر دیا	ان کا سامان	کہا	لاؤ میرے پاس	بھائی	تمہارا (اپنا)	تمہارے باپ سے	کیا تم نہیں دیکھتے	کہ میں

یوسف نے ان کے لیے ان کا سامان تیار کر دیا تو کہا کہ (پھر آنا تو) جو باپ کی طرف سے تمہارا ایک اور بھائی ہے اسے بھی میرے پاس لیتے آنا۔ کیا تم نہیں دیکھتے کہ میں

اُوْفِی الْكَيْلَ وَاَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِيْنَ ﴿۵۹﴾ فَاِنْ لَّمْ تَاْتُوْنِيْ بِهٖ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ

اُوْفِی	الْكَيْلَ	وَاَنَا	خَيْرُ	الْمُنْزِلِيْنَ	فَاِنْ	لَّمْ تَاْتُوْنِيْ	بِهٖ	فَلَا كَيْلَ	لَكُمْ
پورا کرتا ہوں	پیمانہ	اور میں	بہترین	اتارنے والا (مہمان نواز)	پھر اگر	میرے پاس نہ لائے	اس کو	تو کوئی ناپ نہیں	تمہارے لیے

ماپ بھی پوری پوری دیتا ہوں اور مہمانداری بھی خوب کرتا ہوں۔ اور اگر تم اسے میرے پاس نہ لاؤ گے تو نہ تمہیں میرے ہاں سے غلہ ملے

عِنۡدِیۡ وَلَا تَقۡرَبُوۡنِ ﴿۶۰﴾ قَالُوۡا سَنُرَاوِدُ عَنۡهُ اَبَاهُ وَاِنَّا لَفٰعِلُوۡنَ ﴿۶۱﴾ وَ

عِنۡدِیۡ	وَلَا تَقۡرَبُوۡنِ	قَالُوۡا	سَنُرَاوِدُ	عَنۡهُ	اَبَاهُ	وَاِنَّا	لَفٰعِلُوۡنَ	وَ
میرے پاس	اور نہ آنا میرے پاس	وہ بولے	ہم خواہش کرینگے	اسکے متعلق	اسکا باپ	اور ہم	ضرور کرنیوالے ہیں (کرنا ہے)	اور

گا اور نہ تم میرے پاس ہی آسکو گے۔ انہوں نے کہا کہ ہم اس کے بارے میں اس کے والد سے تذکرہ کریں گے اور ہم (یہ کام) کرکے رہیں گے

قَالَ لِفِتۡيٰنِهِ اجۡعَلُوۡا بِضَاعَتَهُمۡ فِیۡ رِحَالِهِمۡ لَعَلَّهُمۡ يَعۡرِفُوۡنَهَاۤ اِذَا انۡقَلَبُوۡۤا

قَالَ	لِفِتۡيٰنِهِ	اجۡعَلُوۡا	بِضَاعَتَهُمۡ	فِیۡ رِحَالِهِمۡ	لَعَلَّهُمۡ	يَعۡرِفُوۡنَهَا	اِذَا انۡقَلَبُوۡا
اسنے کہا	اپنے خدمتگاروں کو	اور (رکھدو)	ان کی پونجی	ان کے بوروں میں	شاید وہ	اس کو معلوم کرلیں	جب وہ لوٹیں

اور (یوسف نے) اپنے خدام سے کہا کہ ان کا سرمایہ (یعنی غلے کی قیمت) ان کے شلیتوں میں رکھ دو عجب نہیں کہ جب یہ اپنے اہل وعیال میں جائیں

اِلٰۤی اَهۡلِهِمۡ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُوۡنَ ﴿۶۲﴾ فَلَمَّا رَجَعُوۡۤا اِلٰۤی اَبِيۡهِمۡ قَالُوۡا يٰۤاَبَانَا

اِلٰۤی	اَهۡلِهِمۡ	لَعَلَّهُمۡ	يَرۡجِعُوۡنَ	فَلَمَّا	رَجَعُوۡۤا	اِلٰۤی	اَبِيۡهِمۡ	قَالُوۡا	يٰۤاَبَانَا
طرف	اپنے لوگ	شاید وہ	پھر آجائیں	پس جب	وہ لوٹے	طرف	اپنا باپ	وہ بولے	اے ہمارے ابّا

تو اسے پہچان لیں (اور) عجب نہیں کہ یہ پھر یہاں آئیں۔ جب وہ اپنے باپ کے پاس واپس گئے تو کہنے لگے کہ ابا! جب تک ہم بنیامین کو ساتھ

مُنِعَ مِنَّا الۡكَيۡلُ فَاَرۡسِلۡ مَعَنَاۤ اَخَانَا نَكۡتَلۡ وَاِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوۡنَ ﴿۶۳﴾ قَالَ

مُنِعَ	مِنَّا	الۡكَيۡلُ	فَاَرۡسِلۡ	مَعَنَاۤ	اَخَانَا	نَكۡتَلۡ	وَاِنَّا	لَهٗ	لَحٰفِظُوۡنَ	قَالَ
روک دیا گیا	ہم سے	ناپ	پس بھیجدیں	ہمارے ساتھ	ہمارا بھائی	ناپ (غلہ) لائیں	اور بیشک ہم	اسکے	نگھبان ہیں	اس نے کہا

نہ لے جائیں) ہمارے لیے غلے کی بندش کردی گئی ہے تو ہمارے ساتھ ہمارے بھائی کو بھیج دیجئے تاکہ ہم پھر غلہ لائیں اور ہم اسکے نگھبان ہیں۔ (یعقوب نے) کہا

هَلۡ اٰمَنُكُمۡ عَلَيۡهِ اِلَّا كَمَاۤ اَمِنۡتُكُمۡ عَلٰۤی اَخِيۡهِ مِنۡ قَبۡلُ فَاللّٰهُ خَيۡرٌ حٰفِظًا

هَلۡ اٰمَنُكُمۡ	عَلَيۡهِ	اِلَّا	كَمَاۤ	اَمِنۡتُكُمۡ	عَلٰۤی اَخِيۡهِ	مِنۡ قَبۡلُ	فَاللّٰهُ	خَيۡرٌ	حٰفِظًا
کیا میں تمہارا اعتبار کروں	اسکے متعلق	مگر	جیسے	میں نے تمہارا	اسکے بھائی کے متعلق	اس سے پہلے	سو اللہ	بہتر	نگھبان

کہ میں اس کے بارے میں تمہارا اعتبار نہیں کرتا مگر ویسا ہی جیسا پہلے اسکے بھائی کے بارے میں کیا تھا۔ سو اللہ ہی بہتر نگھبان ہے۔

وَهُوَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿٦٤﴾ وَلَمَّا فَتَحُوْا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوْا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ

وَهُوَ	اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ	وَلَمَّا	فَتَحُوْا	مَتَاعَهُمْ	وَجَدُوْا	بِضَاعَتَهُمْ	رُدَّتْ
اور وہ	تمام مہربانوں سے بڑا مہربانی کرنیوالا ہے	اور جب	انہوں نے کھولا	اپنا سامان	انہوں نے پائی	اپنی پونجی	واپس کردی گئی

اور وہ سب سے زیادہ رحم کرنے والا ہے اور جب انہوں نے اپنا اسباب کھولا، تو دیکھا کہ ان کا سرمایہ واپس کر دیا گیا ہے

اِلَيْهِمْ قَالُوْا يٰۤاَبَانَا مَا نَبْغِىْ هٰذِهٖ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ اِلَيْنَا وَنَمِيْرُ اَهْلَنَا وَ

اِلَيْهِمْ	قَالُوْا	يٰۤاَبَانَا	مَا نَبْغِىْ	هٰذِهٖ	بِضَاعَتُنَا	رُدَّتْ	اِلَيْنَا	وَنَمِيْرُ	اَهْلَنَا وَ
انکی طرف (انہیں)	بولے	اے ہمارے ابا	کیا چاہتے ہیں ہم	یہ	ہماری پونجی	لوٹا دی گئی	ہماری طرف	اور ہم غلہ لائینگے	اپنے گھر اور

کہنے لگے ابا ہمیں (اور) کیا چاہئے (دیکھئے) یہ ہماری پونجی بھی ہمیں واپس کر دی گئی ہے۔ اب ہم اپنے اہل وعیال کے لیے پھر غلہ

نَحْفَظُ اَخَانَا وَنَزْدَادُ كَيْلَ بَعِيْرٍ ذٰلِكَ كَيْلٌ يَّسِيْرٌ ﴿٦٥﴾ قَالَ لَنْ اُرْسِلَهٗ

نَحْفَظُ	اَخَانَا	وَنَزْدَادُ	كَيْلَ	بَعِيْرٍ	ذٰلِكَ	كَيْلٌ	يَّسِيْرٌ	قَالَ	لَنْ اُرْسِلَهٗ
ہم حفاظت کرینگے	اپنا بھائی	اور زیادہ لیں گے	بوجھ	ایک اونٹ	یہ	بوجھ (غلہ)	آسان (تھوڑا)	اس نے کہا	ہرگز نہ بھیجوں گا اسے

لائیں گے اور اپنے بھائی کی نگہبانی کریں گے اور ایک بار شتر زیادہ لائیں گے (کہ) یہ غلہ (جو ہم لائے ہیں) تھوڑا ہے (یعقوبؑ) کہا کہ جبتک تم

مَعَكُمْ حَتّٰى تُؤْتُوْنِ مَوْثِقًا مِّنَ اللّٰهِ لَتَاْتُنَّنِىْ بِهٖۤ اِلَّاۤ اَنْ يُّحَاطَ بِكُمْ فَلَمَّاۤ

مَعَكُمْ	حَتّٰى	تُؤْتُوْنِ	مَوْثِقًا	مِّنَ	اللّٰهِ	لَتَاْتُنَّنِىْ بِهٖ	اِلَّاۤ	اَنْ	يُّحَاطَ	بِكُمْ	فَلَمَّاۤ
تمہارے ساتھ	یہانتک	تم دو مجھے	پختہ عہد	سے (کا)	اللہ	تم لے آؤ گے ضرور میرے پاس اسکو	مگر	یہ کہ	گھیر لیا جائے	تمہیں	پھر جب

اللہ کا عہد نہ دو کہ اس کو میرے پاس (صحیح وسالم) لے آؤ گے میں اسے ہرگز تمہارے ساتھ نہیں بھیجنے کا، مگر یہ کہ تم گھیر لیے جاؤ (یعنی بے بس ہو جاؤ تو مجبوری ہے)

اٰتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللّٰهُ عَلٰى مَا نَقُوْلُ وَكِيْلٌ ﴿٦٦﴾ وَقَالَ يٰبَنِىَّ لَا تَدْخُلُوْا

اٰتَوْهُ	مَوْثِقَهُمْ	قَالَ	اللّٰهُ	عَلٰى	مَا نَقُوْلُ	وَكِيْلٌ	وَقَالَ	يٰبَنِىَّ	لَا تَدْخُلُوْا
انہوں نے اسے دیا	اپنا پختہ عہد	کہا	اللہ	پر	جو ہم کہتے ہیں	نگہبان (ضامن)	اور اسنے کہا	اے میرے بیٹو	تم نہ داخل ہونا

جب انہوں نے ان سے عہد کرایا تو (یعقوبؑ) کہا کہ جو قول وقرار ہم کر رہے ہیں اس کا اللہ ضامن ہے۔ اور ہدایت کی کہ بیٹا

مِنْ بَابٍ وَّاحِدٍ وَّادْخُلُوْا مِنْ اَبْوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ ۭ وَمَآ اُغْنِيْ عَنْكُمْ

مِنْ	بَابٍ وَّاحِدٍ	وَّادْخُلُوْا	مِنْ	اَبْوَابٍ	مُّتَفَرِّقَةٍ	وَمَآ اُغْنِيْ	عَنْكُمْ
سے	ایک دروازہ	اور داخل ہونا	سے	دروازے	جُدا جُدا	اور میں نہیں بچا سکتا	تم سے (کو)

ایک ہی دروازے سے داخل نہ ہونا، بلکہ جُدا جُدا دروازوں سے داخل ہونا اور میں اللہ کی تقدیر تو تم سے

مِّنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ۭ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ۭ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۚ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ

مِّنَ	اللّٰهِ	مِنْ شَيْءٍ	اِنِ	الْحُكْمُ	اِلَّا	لِلّٰهِ	عَلَيْهِ	تَوَكَّلْتُ	وَعَلَيْهِ	فَلْيَتَوَكَّلِ
سے (کی)	اللہ	کسی چیز (بات) سے	نہیں	حکم	سوا	اللہ کا	اس پر	میں نے بھروسہ کیا	اور اس پر	پس چاہیے بھروسہ کریں

نہیں روک سکتا۔ (بے شک) حکم اسی کا ہے۔ میں اسی پر بھروسا رکھتا ہوں اور اہلِ توکل کو اسی پر بھروسا

الْمُتَوَكِّلُوْنَ ﴿٦٧﴾ وَلَمَّا دَخَلُوْا مِنْ حَيْثُ اَمَرَهُمْ اَبُوْهُمْ ۭ مَا كَانَ يُغْنِيْ عَنْهُمْ

الْمُتَوَكِّلُوْنَ	وَلَمَّا	دَخَلُوْا	مِنْ حَيْثُ	اَمَرَهُمْ	اَبُوْهُمْ	مَا كَانَ	يُغْنِيْ	عَنْهُمْ
بھروسہ کرنے والے	اور جب	وہ داخل ہوئے	جہاں سے	انہیں حکم	ان کا باپ	نہیں تھا	وہ بچا سکتا	ان سے (انہیں)

رکھنا چاہیئے۔ اور جب وہ ان ان مقامات سے داخل ہوئے۔ جہاں جہاں سے (داخل ہونے کے لیے) باپ نے ان سے کہا تھا تو وہ تدبیر خدا کے حکم کو

مِّنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ اِلَّا حَاجَةً فِيْ نَفْسِ يَعْقُوْبَ قَضٰىهَا ۭ وَاِنَّهٗ لَذُوْ عِلْمٍ

مِنَ	اللّٰهِ	مِنْ	شَيْءٍ	اِلَّا	حَاجَةً	فِيْ	نَفْسِ	يَعْقُوْبَ	قَضٰىهَا	وَاِنَّهٗ	لَذُوْ عِلْمٍ
سے (کی)	اللہ	سے	کسی چیز (بات)	مگر	ایک خواہش	میں	دل	یعقوب	وہ اسے پوری کر لی	اور بیشک وہ	صاحب علم

ذرا بھی ٹال نہیں سکتی تھی۔ ہاں وہ یعقوب کے دل کی خواہش تھی جو انہوں نے پوری کی تھی۔ اور بیشک وہ صاحب علم تھے کیونکہ

لِّمَا عَلَّمْنٰهُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٦٨﴾ ع

لِمَا	عَلَّمْنٰهُ	وَلٰكِنَّ	اَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا يَعْلَمُوْنَ
اس کا جو	ہم نے اسے سکھایا	اور لیکن	اکثر	لوگ	نہیں جانتے

ہم نے ان کو علم سکھایا تھا لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے۔

الکلمات والتراکیب :

جَهَّزَ ــــ بِجَهَازِهِمْ ــــ أَلَا تَرَوْنَ ــــ اَلْكَيْلَ ــــ

خَيْرُ الْمُنْزِلِيْنَ ــــ سَنُرَاوِدُ ــــ نَكْتَلْ ــــ هَلْ أَمَنُكُمْ -

نَمِيْرُ ــــ أَنْ يُّحَاطَ ــــ مَا أُغْنِيْ.

التمارین :

السؤال الاول : سبق میں مذکور ادواتِ استفہام تلاش کیجئے۔

السؤال الثانی : اس سبق میں سے فعل ماضی اور فعل مضارع کی نشاندہی کیجئے اور ان کے معانی لکھیئے۔

السؤال الثالث: مندرجہ ذیل تراکیب کا ترجمہ لکھیئے :-

(الف) فَاللّٰهُ خَيْرٌ حَافِظًا وَّهُوَ أَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ٥

(ب) وَاللّٰهُ عَلٰى مَا نَقُوْلُ وَكِيْلٌ -

(ج) وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُوْنَ -

السؤال الرابع: حضرت یوسف علیہ السلام نے اپنے بھائی کو مصر بلوانے کے لیے کیا تدبیر اختیار کی ؟

الدرس السابع عشر

(آیات 69 تا 79)

وَلَمَّا دَخَلُوْا عَلٰی یُوْسُفَ			
وَلَمَّا	دَخَلُوْا	عَلٰی یُوْسُفَ	
اور جب	وہ داخل ہوئے	یوسف کے پاس	

اور جب وہ لوگ یوسف کے پاس پہنچے تو

اٰوٰی اِلَیْهِ اَخَاهُ قَالَ اِنِّیْ اَنَا اَخُوْكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوْا یَعْمَلُوْنَ ﴿۶۹﴾								
اٰوٰی	اِلَیْهِ	اَخَاهُ	قَالَ	اِنِّیْ	اَنَا اَخُوْكَ	فَلَا تَبْتَئِسْ	بِمَا	كَانُوْا یَعْمَلُوْنَ
اس نے جگہ دی	اپنے پاس	اپنا بھائی	کہا	بیشک میں	میں تیرا بھائی	سو تو غمگین نہ ہو	اس پر جو	وہ کرتے تھے

(یوسفؑ نے) اپنے حقیقی بھائی کو اپنے پاس جگہ دی اور کہا کہ میں تمہارا بھائی ہوں۔ تو جو سلوک یہ (ہمارے ساتھ) کرتے رہے ہیں اس پر افسوس نہ کرنا۔

فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ السِّقَایَةَ فِیْ رَحْلِ اَخِیْهِ ثُمَّ اَذَّنَ مُؤَذِّنٌ										
فَلَمَّا	جَهَّزَهُمْ	بِجَهَازِهِمْ	جَعَلَ	السِّقَایَةَ	فِیْ	رَحْلِ	اَخِیْهِ	ثُمَّ	اَذَّنَ	مُؤَذِّنٌ
پھر جب	انہیں تیار کر دیا	ان کا سامان	رکھ دیا	پینے کا پیالہ	میں	سامان	اپنا بھائی	پھر	اعلان کیا	منادی کرنیوالا

جب ان کا اسباب تیار کر دیا تو اپنے بھائی کے شلیتے میں گلاس رکھ دیا پھر (جب وہ آبادی سے باہر نکل گئے تو) ایک پکارنے والے نے آواز دی

أَيَّتُهَا الْعِيرُ إِنَّكُمْ لَسَارِقُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُوا وَأَقْبَلُوا عَلَيْهِمْ مَاذَا تَفْقِدُونَ ﴿٧١﴾ قَالُوا

قَالُوا	تَفْقِدُونَ	مَاذَا	عَلَيْهِمْ	وَأَقْبَلُوا	قَالُوا	لَسَارِقُونَ	إِنَّكُمْ	أَيَّتُهَا الْعِيرُ
انہوں نے کہا	تم گم کر بیٹھے	کیا ہے جو	ان کی طرف	اور انہوں نے منہ کیا	وہ بولے	البتہ چور ہو	بیشک تم	اے قافلے والو

کہ قافلے والو! تم تو چور ہو۔ وہ ان کی طرف متوجہ ہو کر کہنے لگے کہ تمہاری کیا چیز کھوئی گئی ہے۔ وہ بولے کہ

نَفْقِدُ صُوَاعَ الْمَلِكِ وَلِمَنْ جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ ﴿٧٢﴾ قَالُوا

قَالُوا	زَعِيمٌ	بِهِ	وَأَنَا	بَعِيرٍ	حِمْلُ	جَاءَ بِهِ	وَلِمَنْ	الْمَلِكِ	صُوَاعَ	نَفْقِدُ
وہ بولے	ضامن	اس کا	اور میں	ایک اونٹ	بوجھ	جو وہ لائے	اور اسکے لیے	بادشاہ	پیمانہ	ہم گم کر بیٹھے (نہیں پاتے)

بادشاہ (کے پانی پینے) کا گلاس کھو گیا ہے اور جو شخص اس کو لے آئے اُس کیلئے ایک بار شتر (انعام) اور میں اس کا ضامن ہوں

تَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سَارِقِينَ ﴿٧٣﴾ قَالُوا

قَالُوا	سَارِقِينَ	وَمَا كُنَّا	فِي الْأَرْضِ	لِنُفْسِدَ	مَا جِئْنَا	لَقَدْ عَلِمْتُمْ	تَاللَّهِ
انہوں نے کہا	چور (جمع)	اور ہم نہیں	زمین (ملک) میں	کہ ہم فساد کریں	ہم نہیں آئے	تم خوب جانتے ہو	اللہ کی قسم

وہ کہنے لگے کہ اللہ کی قسم تم کو معلوم ہے کہ ہم (اس) ملک میں اس لیے نہیں آئے کہ خرابی کریں اور نہ ہم چوری کیا کرتے ہیں۔ بولے کہ

فَمَا جَزَاؤُهُ إِنْ كُنْتُمْ كَاذِبِينَ ﴿٧٤﴾ قَالُوا جَزَاؤُهُ مَنْ وُجِدَ

وُجِدَ	مَنْ	جَزَاؤُهُ	قَالُوا	كَاذِبِينَ	كُنْتُمْ	إِنْ	جَزَاؤُهُ	فَمَا
پایا جائے	جو۔ جس	اس کی سزا	کہنے لگے	جھوٹے	تم ہو	اگر	سزا اس کی	پھر کیا

اگر تم جھوٹے نکلے (یعنی چوری ثابت ہوئی) تو اس کی سزا کیا؟ انہوں نے کہا کہ اس کی سزا یہ کہ جس کے شلیتے میں

فِي رَحْلِهِ فَهُوَ جَزَاؤُهُ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٧٥﴾ فَبَدَأَ بِأَوْعِيَتِهِمْ

بِأَوْعِيَتِهِمْ	فَبَدَأَ	الظَّالِمِينَ	نَجْزِي	كَذَلِكَ	جَزَاؤُهُ	فَهُوَ	فِي رَحْلِهِ
انکی خرجیوں (بوروں) سے	پس شروع کیا	ظالموں کو	ہم سزا دیتے ہیں	اسی طرح	اس کا بدلہ	پس وہی	اسکے سامان میں

وہ دستیاب ہو وہی اس کا بدل قرار دیا جائے۔ ہم ظالموں کو یہی سزا دیا کرتے ہیں۔ پھر (یوسف نے) اپنے بھائی کے شلیتے سے

قَبْلَ وِعَآءِ اَخِيْهِ ثُمَّ اسْتَخْرَجَهَا مِنْ وِّعَآءِ اَخِيْهِ ؕ كَذٰلِكَ كِدْنَا لِيُوْسُفَ

قَبْلَ	وِعَآءِ	اَخِيْهِ	ثُمَّ	اسْتَخْرَجَهَا	مِنْ	وِعَآءِ	اَخِيْهِ	كَذٰلِكَ	كِدْنَا	لِيُوْسُفَ
پہلے	خرجی (بورا)	اپنا بھائی	پھر	اس کو نکالا	سے	بورا	اپنا بھائی	اسی طرح	ہم نے تدبیر کی	یوسف کیلئے

پہلے ان کے شلیتوں کو دیکھنا شروع کیا۔ پھر اپنے بھائی کے شلیتے میں سے اس کو نکال لیا۔ اس طرح ہم نے یوسفؑ کے لیے تدبیر

مَا كَانَ لِيَاْخُذَ اَخَاهُ فِيْ دِيْنِ الْمَلِكِ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ ؕ نَرْفَعُ دَرَجٰتٍ

مَا كَانَ	لِيَاْخُذَ	اَخَاهُ	فِيْ	دِيْنِ الْمَلِكِ	اِلَّآ	اَنْ	يَّشَآءَ اللّٰهُ	نَرْفَعُ	دَرَجٰتٍ
نہ تھا	وہ لے سکتا	اپنا بھائی	میں	بادشاہ کا دین	مگر	یہ کہ	اللہ چاہے	ہم بلند کرتے ہیں	درجے

کی۔ (ورنہ) بادشاہ کے قانون کے مطابق وہ مشیت خدا کے سوا اپنے بھائی کو لے نہیں سکتے تھے۔ ہم جس کے چاہتے ہیں درجے

مَّنْ نَّشَآءُ ؕ وَفَوْقَ كُلِّ ذِيْ عِلْمٍ عَلِيْمٌ ﴿۷۶﴾ قَالُوْٓا اِنْ يَّسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ

مَّنْ	نَّشَآءُ	وَفَوْقَ	كُلِّ	ذِيْ عِلْمٍ	عَلِيْمٌ	قَالُوْا	اِنْ	يَّسْرِقْ	فَقَدْ سَرَقَ
جو۔جس	چاہیں ہم	اور اوپر	ہر	صاحبِ علم	ایک علم والا	بولے	اگر	اس نے چرایا	تو چوری کی تھی

بلند کرتے ہیں۔ اور ہر علم والے سے دوسرا علم والا بڑھ کر ہے۔ (برادران یوسفؑ نے) کہا کہ اگر اس نے چوری کی ہو تو (کچھ عجب نہیں کہ)

اَخٌ لَّهٗ مِنْ قَبْلُ ۚ فَاَسَرَّهَا يُوْسُفُ فِيْ نَفْسِهٖ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ ۚ قَالَ اَنْتُمْ

اَخٌ لَّهٗ	مِنْ قَبْلُ	فَاَسَرَّهَا	يُوْسُفُ	فِيْ نَفْسِهٖ	وَلَمْ يُبْدِهَا	لَهُمْ	قَالَ	اَنْتُمْ
اس کا بھائی	اس سے قبل	پس اسے چھپایا	یوسفؑ	اپنے دل میں	اور وہ ظاہر نہ کیا	ان پر	کہا	تم

اسکے ایک بھائی نے بھی پہلے چوری کی تھی۔ یوسفؑ نے اس بات کو اپنے دل میں مخفی رکھا اور ان پر ظاہر نہ ہونے دیا (اور) کہا کہ تم بڑے

شَرٌّ مَّكَانًا ۚ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا تَصِفُوْنَ ﴿۷۷﴾ قَالُوْا يٰٓاَيُّهَا الْعَزِيْزُ اِنَّ لَهٗٓ اَبًا

شَرٌّ	مَّكَانًا	وَاللّٰهُ	اَعْلَمُ	بِمَا تَصِفُوْنَ	قَالُوْا	يٰٓاَيُّهَا	الْعَزِيْزُ	اِنَّ	لَهٗ	اَبًا
بدتر	درجہ میں	اور اللہ	خوب جانتا ہے	جو تم بیان کرتے ہو	کہنے لگے	اے	عزیز	بیشک	اس کا	باپ

بدقماش ہو۔ اور جو تم بیان کرتے ہو اللہ اسے خوب جانتا ہے۔ وہ کہنے لگے کہ اے عزیز اس کے والد

شَيْخًا كَبِيْرًا فَخُذْ اَحَدَنَا مَكَانَهٗ ۚ اِنَّا نَرٰىكَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۷۸﴾ قَالَ									
شَيْخًا	كَبِيْرًا	فَخُذْ	اَحَدَنَا	مَكَانَهٗ	اِنَّا نَرٰىكَ	مِنَ	الْمُحْسِنِيْنَ	قَالَ	
بوڑھا	بڑی عمر کا	بس لے (رکھ لے)	ہم میں سے ایک	اس کی جگہ	ہم دیکھتے ہیں تجھے	سے	احسان کرنے والے	اس نے کہا	

بہت بوڑھے ہیں (اور اس سے بہت محبت رکھتے ہیں) تو (اس کو چھوڑ دیجئے اور) اور اس کی جگہ ہم میں سے کسی کو رکھ لیجئے ہم دیکھتے ہیں کہ آپ

مَعَاذَ اللّٰهِ اَنْ نَّاْخُذَ اِلَّا مَنْ وَّجَدْنَا مَتَاعَنَا عِنْدَهٗٓ ۙ اِنَّآ اِذًا لَّظٰلِمُوْنَ ﴿۷۹﴾										
مَعَاذَ اللّٰهِ	اَنْ	نَّاْخُذَ	اِلَّا	مَنْ	وَّجَدْنَا	مَتَاعَنَا	عِنْدَهٗٓ	اِنَّآ اِذًا	لَّظٰلِمُوْنَ	
اللہ کی پناہ	کہ	ہم پکڑیں	سوا	جس کو	ہم نے پایا	اپنا سامان	اسکے پاس	بیشک ہم جب	البتہ ظالموں سے	

احسان کرنیوالے ہیں (یوسف نے) کہا کہ اللہ پناہ میں رکھے کہ جس شخص کے پاس ہم نے اپنی چیز پائی ہے اسکے سوا کسی اور کو پکڑ لیں ایسا کریں تو ہم (بڑے) بے انصاف ہیں۔

الکلمات والتراکیب :

اُوٰی — لَا تَبْتَئِسْ — اَلسِّقَایَة — صُوَاع — زَعِیْم —
تَاللّٰهِ — اَوْعِیَتِهِمْ — اَسَرَّ — لَمْ یُبْدِ ۔

التمارین :

السؤال الاوّل : کلمات و تراکیب میں سے فعل نہی کی نشان دہی کیجئے۔

السؤال الثانی : سبق میں سے اسمائے واحد جمع کی نشان دہی کیجئے۔

السؤال الثالث: حضرت یوسف علیہ السّلام نے اپنے بھائی کو اپنے پاس روکنے کیلئے کیا تدبیر اختیار کی ؟

السؤال الرابع : برادرانِ یوسف علیہ السلام نے اپنے بھائی کو ساتھ لے جانے کے لیے درخواست کی ؟ اور حضرت یوسف علیہ السلام کا جواب کیا تھا ؟

السؤال الخامس: درج ذیل تراکیب کے معانی لکھئے۔

نَرْفَعُ دَرَجٰتٍ مَّنْ نَّشَآءُ

وَفَوْقَ کُلِّ ذِیْ عِلْمٍ عَلِیْمٌ ۔

الدرس الثامن عشر

(آیات 80 تا 93)

فَلَمَّا اسْتَيْـَٔسُوْا مِنْهُ خَلَصُوْا نَجِيًّا ۭ قَالَ كَبِيْرُهُمْ اَلَمْ تَعْلَمُوْٓا اَنَّ اَبَاكُمْ

فَلَمَّا	اسْتَيْـَٔسُوْا	مِنْهُ	خَلَصُوْا	نَجِيًّا	قَالَ	كَبِيْرُهُمْ	اَلَمْ تَعْلَمُوْٓا	اَنَّ	اَبَاكُمْ
پھر جب	وہ مایوس ہوگئے	اس سے	اکیلے ہو بیٹھے	مشورہ کیا	کہا	ان کا بڑا	کیا تم نہیں جانتے	کہ	تمہارا باپ

جب وہ اس سے ناامید ہوگئے تو الگ ہو کر صلاح کرنے لگے۔ سب سے بڑے نے کہا کیا تم نہیں جانتے کہ تمہارے والد

قَدْ اَخَذَ عَلَيْكُمْ مَّوْثِقًا مِّنَ اللّٰهِ وَمِنْ قَبْلُ مَا فَرَّطْتُّمْ فِيْ يُوْسُفَ ۚ فَلَنْ

قَدْ اَخَذَ	عَلَيْكُمْ	مَّوْثِقًا	مِّنَ	اللّٰهِ	وَ	مِنْ قَبْلُ	مَا فَرَّطْتُّمْ	فِيْ	يُوْسُفَ	فَلَنْ
لیا ہے	تم سے	پختہ عہد	سے (کا)	اللہ	اور	اس سے قبل	جو تقصیر کی تم نے	بارہ میں	یوسف	پس ہرگز نہ

نے تم سے اللہ کا عہد لیا ہے اور اس سے پہلے بھی تم یوسف کے بارے میں قصور کر چکے ہو

اَبْرَحَ الْاَرْضَ حَتّٰى يَاْذَنَ لِيْٓ اَبِيْٓ اَوْ يَحْكُمَ اللّٰهُ لِيْ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ ۝۸۰

اَبْرَحَ	الْاَرْضَ	حَتّٰى	يَاْذَنَ	لِيْٓ	اَبِيْٓ	اَوْ	يَحْكُمَ اللّٰهُ لِيْ	وَهُوَ	خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ
ٹلوں گا	زمین	یہاں تک	اجازت دے	مجھے	میرا باپ	یا	حکم دے (تدبیر نکالے) اللہ میرے لئے	اور وہ	سب سے بہتر فیصلہ کرنے والا

تو جبتک والد صاحب مجھے حکم نہ دیں میں تو اس جگہ سے ہلنے کا نہیں یا اللہ میرے لئے کوئی اور تدبیر کرے اور وہ سب سے بہتر فیصلہ کرنے والا ہے

اِرْجِعُوْٓا اِلٰٓى اَبِيْكُمْ فَقُوْلُوْا يٰٓاَبَانَآ اِنَّ ابْنَكَ سَرَقَ ۚ وَمَا شَهِدْنَآ اِلَّا بِمَا

اِرْجِعُوْٓا	اِلٰٓى	اَبِيْكُمْ	فَقُوْلُوْا	يٰٓاَبَانَآ	اِنَّ	ابْنَكَ	سَرَقَ	وَمَا شَهِدْنَآ	اِلَّا	بِمَا
لوٹ جاؤ	(پاس) طرف	اپنا باپ	پس کہو	اے ہمارے باپ	بیشک	تمہارا بیٹا	چوری کی	اور نہیں گواہی دی ہم نے	مگر	جو

تم سب والد صاحب کے پاس واپس جاؤ اور کہو کہ ابا آپ کے صاحبزادے نے (وہاں جاکر) چوری کی اور ہم نے اپنی دانست کے مطابق

عَلِمْنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حٰفِظِيْنَ ﴿۸۱﴾ وَسْئَلِ الْقَرْيَةَ الَّتِيْ كُنَّا فِيْهَا وَ

عَلِمْنَا	وَمَا كُنَّا	لِلْغَيْبِ	حٰفِظِيْنَ	وَسْئَلِ	الْقَرْيَةَ	الَّتِيْ	كُنَّا	فِيْهَا	وَ
ہمیں معلوم تھا	اور ہم نہ تھے	غیب کے	نگہبان	اور پوچھ لیں	بستی	جو۔ جس	ہم تھے	اس میں	اور

آپ سے (اس کے لیے آنے کا) عہد کیا تھا مگر ہم غیب (کی باتوں) کے (جاننے اور) یاد رکھنے والے تو نہیں تھے۔ اور جس بستی میں ہم (ٹھہرے)

الْعِيْرَ الَّتِيْٓ اَقْبَلْنَا فِيْهَا ۭ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ﴿۸۲﴾ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ اَنْفُسُكُمْ

الْعِيْرَ	الَّتِيْٓ	اَقْبَلْنَا	فِيْهَا	وَاِنَّا	لَصٰدِقُوْنَ	قَالَ	بَلْ	سَوَّلَتْ	لَكُمْ	اَنْفُسُكُمْ
قافلہ	جو۔ جس	ہم آئے	اس میں	اور بیشک ہم	سچے	اس نے کہا	بلکہ	بنا لی ہے	تمہارے لیے	تمہارا دل

تھے وہاں سے (یعنی اہل مصر) اور جس قافلے میں آئے ہیں اس سے دریافت کر لیجیے اور ہم (اس بیان میں) بالکل سچے ہیں (جب انہوں نے یہ بات یعقوب سے آکر کہی تو)

اَمْرًا ۭ فَصَبْرٌ جَمِيْلٌ ۭ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّاْتِيَنِيْ بِهِمْ جَمِيْعًا ۭ اِنَّهٗ هُوَ الْعَلِيْمُ

اَمْرًا	فَصَبْرٌ	جَمِيْلٌ	عَسَى	اللّٰهُ	اَنْ يَّاْتِيَنِيْ	بِهِمْ	جَمِيْعًا	اِنَّهٗ	هُوَ	الْعَلِيْمُ
ایک بات	پس صبر	اچھا	شاید	اللہ	کہ میرے پاس لے آئے	انہیں	سب کو	بیشک وہ	وہ	جاننے والا

انہوں نے کہا (کہ حقیقت یوں نہیں ہے) بلکہ یہ بات تم نے اپنے دل سے بنا لی ہے تو صبر ہی بہتر ہے عجب نہیں کہ اللہ ان سب کو میرے پاس لے آئے۔ بیشک وہ دانا

الْحَكِيْمُ ﴿۸۳﴾ وَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰٓاَسَفٰى عَلٰي يُوْسُفَ وَابْيَضَّتْ عَيْنٰهُ

الْحَكِيْمُ	وَتَوَلّٰى	عَنْهُمْ	وَقَالَ	يٰٓاَسَفٰى	عَلٰي	يُوْسُفَ	وَابْيَضَّتْ	عَيْنٰهُ
حکمت والا	اور منہ پھیر لیا	ان سے	اور کہا	ہائے افسوس	پر	یوسف	اور سفید ہو گئیں	اس کی آنکھیں

(اور) حکمت والا ہے۔ پھر ان کے پاس سے چلے گئے اور کہنے لگے کہ ہائے افسوس۔ یوسف (ہائے افسوس) اور رنج و الم میں ان کی آنکھیں سفید ہو گئیں

مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيْمٌ ﴿٨٤﴾ قَالُوْا تَاللّٰهِ تَفْتَؤُا تَذْكُرُ يُوْسُفَ حَتّٰى تَكُوْنَ

مِنَ	الْحُزْنِ	فَهُوَ	كَظِيْمٌ	قَالُوْا	تَاللّٰهِ	تَفْتَؤُا	تَذْكُرُ	يُوْسُفَ	حَتّٰى	تَكُوْنَ
سے	غم	پس وہ	گھونٹ رہا تھا	وہ بولے	اللہ کی قسم	تو ہمیشہ رہے گا	یاد کرنا	یوسفؑ	یہانتک کہ	تم ہو جاؤ

اور ان کا دل غم سے بھر رہا تھا۔ بیٹے کہنے لگے کہ اللہ اگر یوسف کو اسی طرح یاد ہی کرتے رہیں گے تو یا تو بیمار ہو جائیں گے

حَرَضًا اَوْ تَكُوْنَ مِنَ الْهٰلِكِيْنَ ﴿٨٥﴾ قَالَ اِنَّمَآ اَشْكُوْا بَثِّيْ وَحُزْنِيْٓ

حَرَضًا	اَوْ تَكُوْنَ	مِنَ	الْهٰلِكِيْنَ	قَالَ	اِنَّمَا	اَشْكُوْا	بَثِّيْ	وَحُزْنِيْٓ
بیمار	یا ہو جاؤ	سے	ہلاک ہونے والے	اس نے کہا	میں تو صرف	بیان کرتا ہوں	اپنی بےقراری	اور اپنا غم

یا جان ہی دے دیں گے انہوں نے کہا کہ میں تو اپنے غم و اندوہ کا اظہار اللہ سے کرتا ہوں

اِلَى اللّٰهِ وَاَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٨٦﴾ يٰبَنِيَّ اذْهَبُوْا فَتَحَسَّسُوْا

اِلَى	اللّٰهِ	وَاَعْلَمُ	مِنَ	اللّٰهِ	مَا	لَا تَعْلَمُوْنَ	يٰبَنِيَّ	اذْهَبُوْا	فَتَحَسَّسُوْا
طرف سامنے	اللہ	اور جانتا ہوں	سے	اللہ	جو	تم نہیں جانتے	اے میرے بیٹو	تم جاؤ	پس کھوج نکالو

اور اللہ کی طرف سے وہ باتیں جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے۔ بیٹا (یوں کرو کہ ایک دفعہ پھر) جاؤ اور یوسف اور اس کے بھائی کو تلاش

مِنْ يُّوْسُفَ وَاَخِيْهِ وَلَا تَايْـَٔسُوْا مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ اِنَّهٗ لَا يَايْـَٔسُ مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ

مِنْ	يُّوْسُفَ	وَاَخِيْهِ	وَلَا تَايْـَٔسُوْا	مِنْ	رَّوْحِ اللّٰهِ	اِنَّهٗ	لَا يَايْـَٔسُ	مِنْ	رَّوْحِ اللّٰهِ
سے (کا)	یوسفؑ	اور اسکا بھائی	اور نہ مایوس ہو	سے	اللہ کی رحمت	بیشک وہ	مایوس نہیں ہوتے	سے	اللہ کی رحمت

کرو اور اللہ کی رحمت سے مایوس نہ ہو کہ اللہ کی رحمت سے بے ایمان لوگ نا امید

اِلَّا الْقَوْمُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿٨٧﴾ فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلَيْهِ قَالُوْا يٰٓاَيُّهَا الْعَزِيْزُ مَسَّنَا وَاَهْلَنَا

اِلَّا	الْقَوْمُ	الْكٰفِرُوْنَ	فَلَمَّا	دَخَلُوْا	عَلَيْهِ	قَالُوْا	يٰٓاَيُّهَا	الْعَزِيْزُ	مَسَّنَا	وَاَهْلَنَا
مگر	لوگ	کافر (جمع)	پھر جب	وہ داخل ہوئے	اس پر سامنے	انہوں نے کہا	اے	عزیز	ہمیں پہنچی	اور ہمارے گھر

ہوا کرتے ہیں۔ جب وہ یوسفؑ کے پاس گئے تو کہنے لگے کہ عزیز ہمیں اور ہمارے اہل و عیال کو بڑی تکلیف ہو رہی ہے

الضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِضَاعَةٍ مُّزْجٰىةٍ فَاَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا اِنَّ اللّٰهَ

الضُّرُّ	وَجِئْنَا	بِبِضَاعَةٍ	مُّزْجٰىةٍ	فَاَوْفِ	لَنَا	الْكَيْلَ	وَتَصَدَّقْ	عَلَيْنَا	اِنَّ اللّٰهَ
سختی	اور ہم آئے	پونجی کیساتھ (لے کر)	نکمی (ناقص)	پس پوری دیں	ہمیں	ناپ (غلہ)	صدقہ کریں	ہم پر (ہمیں)	بیشک اللہ

اور ہم تھوڑا سا سرمایہ لائے ہیں۔ آپ ہمیں (اس کے عوض) پورا غلہ دیجئے اور خیرات کیجئے کہ اللہ

يَجْزِى الْمُتَصَدِّقِيْنَ ﴿٨٨﴾ قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَّا فَعَلْتُمْ بِيُوْسُفَ وَاَخِيْهِ

يَجْزِى	الْمُتَصَدِّقِيْنَ	قَالَ	هَلْ عَلِمْتُمْ	مَا فَعَلْتُمْ	بِيُوْسُفَ	وَاَخِيْهِ
جزا دیتا ہے	صدقہ کرنے والے	کہا	کیا تمہیں خبر ہے	کیا تم نے کیا ہے؟	یوسف کیساتھ	اور اس کا بھائی

خیرات کرنے والوں کو ثواب دیتا ہے (یوسفؑ) نے کہا تمہیں معلوم ہے کہ جب تم نادانی میں پھنسے ہوئے تھے تو تم نے یوسفؑ اور اس کے بھائی کے ساتھ

اِذْ اَنْتُمْ جٰهِلُوْنَ ﴿٨٩﴾ قَالُوْٓا ءَاِنَّكَ لَاَنْتَ يُوْسُفُ قَالَ اَنَا يُوْسُفُ وَهٰذَآ

اِذْ اَنْتُمْ	جٰهِلُوْنَ	قَالُوْٓا	ءَاِنَّكَ	لَاَنْتَ	يُوْسُفُ	قَالَ	اَنَا يُوْسُفُ	وَهٰذَآ
جب تم	نادان	وہ بولے	کیا تم	تم ہی	یوسف	اسنے کہا	میں یوسف	اور یہ

کیا کیا تھا؟ وہ بولے کیا تمہیں یوسف ہو؟ انہوں نے کہا ہاں میں ہی یوسف ہوں اور (بنیامین کی طرف

اَخِىْ قَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا اِنَّهٗ مَنْ يَّتَّقِ وَيَصْبِرْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ

اَخِىْ	قَدْ مَنَّ	اللّٰهُ	عَلَيْنَا	اِنَّهٗ	مَنْ يَّتَّقِ	وَيَصْبِرْ	فَاِنَّ اللّٰهَ	لَا يُضِيْعُ
میرا بھائی	البتہ احسان کیا ہے	اللہ	ہم پر	بیشک وہ	جو ڈرتا ہے	اور صبر کرتا ہے	تو بیشک اللہ	ضائع نہیں کرتا

اشارہ کر کے کہنے لگے) یہ میرا بھائی ہے۔ اللہ نے ہم پر بڑا احسان کیا ہے جو شخص اللہ سے ڈرتا اور صبر کرتا ہے تو اللہ نیکو کاروں کا اجر ضائع نہیں کرتا

اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٩٠﴾ قَالُوْا تَاللّٰهِ لَقَدْ اٰثَرَكَ اللّٰهُ عَلَيْنَا وَاِنْ كُنَّا

اَجْرَ	الْمُحْسِنِيْنَ	قَالُوْا	تَاللّٰهِ	لَقَدْ اٰثَرَكَ	اللّٰهُ	عَلَيْنَا	وَاِنْ	كُنَّا
اجر	نیکی کرنے والے	کہنے لگے	اللہ کی قسم	تجھے پسند کیا (فضیلت دی)	اللہ	ہم پر	اور بیشک	ہم تھے

وہ بولے اللہ کی قسم اللہ نے تم کو ہم پر فضیلت بخشی ہے اور بیشک ہم

لَخٰطِئِيْنَ ﴿٩١﴾ قَالَ لَا تَثْرِيْبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللّٰهُ لَكُمْ وَهُوَ اَرْحَمُ									
لَخٰطِئِيْنَ	قَالَ	لَا تَثْرِيْبَ	عَلَيْكُمُ	الْيَوْمَ	يَغْفِرُ	اللّٰهُ	لَكُمْ	وَهُوَ	اَرْحَمُ
خطا وار	اس نے کہا	ملامت نہیں	تم پر	آج	بخشے	اللہ	تم کو	اور وہ	سب سے زیادہ

خطا کار تھے (یوسف نے) کہا کہ آج کے دن (سے) تم پر کچھ عتاب (و ملامت) نہیں ہے اللہ تم کو معاف کرے اور وہ بہت رحم کرنے

الرّٰحِمِيْنَ ﴿٩٢﴾ اِذْهَبُوْا بِقَمِيْصِىْ هٰذَا فَاَلْقُوْهُ عَلٰى وَجْهِ اَبِىْ يَاْتِ بَصِيْرًا									
الرّٰحِمِيْنَ	اِذْهَبُوْا	بِقَمِيْصِىْ	هٰذَا	فَاَلْقُوْهُ	عَلٰى	وَجْهِ	اَبِىْ	يَاْتِ	بَصِيْرًا
مہربانی کرنے والے	تم جاؤ	میری قمیص لے کر	یہ	پس اس کو ڈالو	پر	چہرہ	میرے باپ	آئے گا	بینا ہو کر

والا ہے۔ یہ میرا کرتا لے جاؤ اور اسے والد صاحب کے منہ پر ڈال دو وہ بینا ہو جائیں گے

وَاْتُوْنِىْ بِاَهْلِكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٩٣﴾				
	وَاْتُوْنِىْ	بِاَهْلِكُمْ	اَجْمَعِيْنَ	
	اور میرے پاس آؤ (لے آؤ)	اپنے گھر والوں کو	تمام (سارے)	

اور اپنے تمام اہل و عیال کو میرے پاس لے آؤ

الکلمات والتراکیب :

اسْتَيْئَسُوْا ــ خَلَصُوْا ــ نَجِيًّا ــ مَا فَرَّطْتُّمْ ــ لَنْ اَبْرَحَ ــ
يٰاَسَفٰى ــ تَفْتَؤُا ــ حَرَضًا ــ بَثِّىْ ــ تَحَسَّسُوْا ــ
مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ ــ مُزْجٰةٍ ــ اٰثَرَكَ ــ لَا تَثْرِيْبَ ۔

التمارین

السؤال الاوّل : درج بالا کلمات سے افعال الگ الگ کر کے ان کے صیغے لکھیے۔

السؤال الثانی : اس سبق میں مذکورہ حروف مشبہ بالفعل کی نشاندہی کرتے ہوئے ان کے اسماء لکھیے۔

السؤال الثالث : حضرت یوسف علیہ السلام کے بھائیوں میں سے بڑے بھائی نے چھوٹے بھائی کے روک لیے جانے پر کس تشویش کا اظہار کیا۔

السؤال الرابع : حضرت یعقوب علیہ السلام نے اپنے بیٹے کو نہ پاکر کیا فرمایا ؟

السؤال الخامس: مندرجہ ذیل تراکیب کے معانی لکھیے ؟

(الف) فَصَبْرٌ جَمِيلٌ

(ب) إِنَّمَآ أَشْكُوا بَثِّيْ وَحُزْنِيٓ إِلَى اللّٰهِ

(ج) لَا تَايْئَسُوْا مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ

(د) اِنَّهٗ لَا يَايْئَسُ مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ الْكٰفِرُوْنَ

(ہ) لَا تَثْرِيْبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللّٰهُ لَكُمْ

اَلدَّرْسُ التَّاسِعَ عَشَرَ

(آیات 94 تا 104)

وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعِيْرُ قَالَ اَبُوْهُمْ اِنِّيْ						
وَلَمَّا	فَصَلَتِ	الْعِيْرُ	قَالَ	اَبُوْهُمْ	اِنِّيْ	
اور جب	جدا جدا (روانہ ہوا)	قافلہ	کہا	ان کا باپ	بیشک میں	

اور جب قافلہ (مصر سے) روانہ ہوا تو اُن کے والد کہنے لگے کہ اگر مجھ کو یہ

لَاَجِدُ رِيْحَ يُوْسُفَ لَوْلَآ اَنْ تُفَنِّدُوْنِ ﴿٩٤﴾ قَالُوْا تَاللّٰهِ اِنَّكَ لَفِيْ ضَلٰلِكَ											
لَاَجِدُ	رِيْحَ	يُوْسُفَ	لَوْلَآ	اَنْ	تُفَنِّدُوْنِ	قَالُوْا	تَاللّٰهِ	اِنَّكَ	لَفِيْ	ضَلٰلِكَ	
البتہ پاتا ہوں	ہوا (خوشبو)	یوسفؑ	اگر نہ	کہ	مجھے بہک گیا جانو	وہ کہنے لگے	اللہ کی قسم	بیشک تو	میں	اپنا وہم	

نہ کہو کہ (بوڑھا) بہک گیا ہے تو مجھے تو یوسفؑ کی بُو آ رہی ہے وہ بولے کہ واللہ آپ اسی قدیم غلطی میں (مبتلا) ہیں

الْقَدِيْمِ ﴿٩٥﴾ فَلَمَّآ اَنْ جَآءَ الْبَشِيْرُ اَلْقٰىهُ عَلٰى وَجْهِهٖ فَارْتَدَّ بَصِيْرًا									
الْقَدِيْمِ	فَلَمَّا	اَنْ	جَآءَ	الْبَشِيْرُ	اَلْقٰىهُ	عَلٰى	وَجْهِهٖ	فَارْتَدَّ	بَصِيْرًا
پُرانا	پھر جب	کہ	آیا	خوشخبری دینے والا	اس نے وہ (کرتہ) ڈالا	پر	اس کا منہ	تو لوٹ کر ہوگیا	دیکھنے والا

جب خوشخبری دینے والا آ پہنچا، تو کُرتا یعقوبؑ کے منہ پر ڈال دیا اور وہ بینا ہو گئے۔ (اور بیٹوں سے)

قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ ۚ اِنِّيْۤ اَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۹۶﴾ قَالُوْا يٰۤاَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا

قَالَ	اَلَمْ اَقُلْ	لَّكُمْ	اِنِّيْۤ اَعْلَمُ	مِنَ	اللّٰهِ	مَا	لَا تَعْلَمُوْنَ	قَالُوْا	يٰۤاَبَانَا	اسْتَغْفِرْ لَنَا
بولا	کیا میں نے نہیں کہا تھا	تم سے	بیشک میں جانتا ہوں	(طرف) سے	اللہ	جو	تم نہیں جانتے	وہ بولے	اے ہمارے باپ	ہمارے لیے بخشش مانگ

کہنے لگے، کیا میں نے تم سے نہیں کہا تھا کہ میں اللہ کی طرف سے وہ باتیں جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے؟ بیٹوں نے کہا کہ ابا ہمارے لیے ہمارے گناہ کی

ذُنُوْبَنَاۤ اِنَّا كُنَّا خٰطِـِٕيْنَ ﴿۹۷﴾ قَالَ سَوْفَ اَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّيْ ۗ اِنَّهٗ هُوَ

ذُنُوْبَنَاۤ	اِنَّا	كُنَّا	خٰطِـِٕيْنَ	قَالَ	سَوْفَ	اَسْتَغْفِرُ	لَكُمْ	رَبِّيْ	اِنَّهٗ	هُوَ
ہمارے گناہ	بیشک ہم	تھے	خطاکار (جمع)	اس نے کہا	جلد	میں بخشش مانگوں گا	تمہارے لیے	اپنا رب	بیشک وہ	وہ

مغفرت مانگیے۔ بے شک ہم خطاکار تھے۔ انہوں نے کہا کہ میں اپنے پروردگار سے تمہارے لیے بخشش مانگوں گا۔ بیشک وہ

الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿۹۸﴾ فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلٰى يُوْسُفَ اٰوٰۤى اِلَيْهِ اَبَوَيْهِ وَقَالَ

الْغَفُوْرُ	الرَّحِيْمُ	فَلَمَّا	دَخَلُوْا	عَلٰى يُوْسُفَ	اٰوٰۤى	اِلَيْهِ	اَبَوَيْهِ	وَقَالَ
بخشنے والا	نہایت مہربان	پھر جب	وہ داخل ہوئے	یوسف پر (پاس)	اس نے ٹھکانہ دیا	اپنے پاس	اپنے ماں باپ	اور کہا

بخشنے والا مہربان ہے۔ جب (یہ سب لوگ) یوسف کے پاس پہنچے تو (یوسف نے) اپنے والدین کو اپنے پاس بٹھایا اور کہا

ادْخُلُوْا مِصْرَ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ اٰمِنِيْنَ ﴿۹۹﴾ وَرَفَعَ اَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوْا لَهٗ

ادْخُلُوْا	مِصْرَ	اِنْ	شَآءَ اللّٰهُ	اٰمِنِيْنَ	وَرَفَعَ	اَبَوَيْهِ	عَلَى	الْعَرْشِ	وَخَرُّوْا	لَهٗ
تم داخل ہو	مصر	اگر	اللہ نے چاہا	امن دلجمعی کیساتھ	اور اونچا بٹھایا	اپنے ماں باپ	پر	تخت	اور وہ گر گئے	اس کیلئے (آگے)

مصر میں داخل ہو جائیے اللہ نے چاہا تو خاطر جمع سے رہیے گا اور اپنے والدین کو تخت پر بٹھایا اور سب یوسفؑ کے آگے

سُجَّدًا ۚ وَقَالَ يٰۤاَبَتِ هٰذَا تَاْوِيْلُ رُءْيَايَ مِنْ قَبْلُ ۫ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّيْ حَقًّا ۭ

سُجَّدًا	وَقَالَ	يٰۤاَبَتِ	هٰذَا	تَاْوِيْلُ	رُءْيَايَ	مِنْ قَبْلُ	قَدْ جَعَلَهَا	رَبِّيْ	حَقًّا
سجدہ میں	اور اس نے کہا	اے میرے باپ	یہ	تعبیر	میرا خواب	اس سے پہلے	اس کو کر دیا	میرا رب	سچّا

سجدے میں گر پڑے اور (اس وقت یوسف نے) کہا ابّا جان یہ میرے اس خواب کی تعبیر ہے جو میں نے پہلے (بچپن میں) دیکھا تھا میرے پروردگار نے اسے سچ کر دیا

وَقَدْ اَحْسَنَ بِیْٓ اِذْ اَخْرَجَنِیْ مِنَ السِّجْنِ وَجَآءَ بِكُمْ مِّنَ الْبَدْوِ

وَ	قَدْ اَحْسَنَ	بِیْ	اِذْ	اَخْرَجَنِیْ	مِنَ	السِّجْنِ	وَجَآءَ	بِكُمْ	مِنَ	الْبَدْوِ
اور	بیشک اس نے احسان کیا	مجھ پر	جب	مجھے نکالا	سے	قید خانہ	اور لے آیا	تم سب کو	سے	گاؤں

اور اس نے مجھ پر (بہت سے) احسان کئے ہیں کہ مجھ کو جیل خانے سے نکالا اور اس کے بعد کہ شیطان نے مجھ میں اور میرے بھائیوں

مِنْۢ بَعْدِ اَنْ نَّزَغَ الشَّیْطٰنُ بَیْنِیْ وَبَیْنَ اِخْوَتِیْ ؕ اِنَّ رَبِّیْ لَطِیْفٌ لِّمَا یَشَآءُ ؕ

مِنْ بَعْدِ	اَنْ	نَزَغَ	الشَّیْطٰنُ	بَیْنِیْ	وَبَیْنَ اِخْوَتِیْ	اِنَّ	رَبِّیْ	لَطِیْفٌ	لِمَا یَشَآءُ
اس کے بعد	کہ	جھگڑا ڈال دیا	شیطان	میرے درمیان	اور میرے بھائیوں کے درمیان	بیشک	میرا رب	عمدہ تدبیر کرتا ہے	جس کیلئے چاہے

میں فساد ڈال دیا تھا آپ کو گاؤں سے یہاں لایا بیشک میرا پروردگار جو چاہتا ہے تدبیر سے

اِنَّهٗ هُوَ الْعَلِیْمُ الْحَكِیْمُ ﴿۱۰۰﴾ رَبِّ قَدْ اٰتَیْتَنِیْ مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِیْ

اِنَّهٗ	هُوَ	الْعَلِیْمُ	الْحَكِیْمُ	رَبِّ	قَدْ اٰتَیْتَنِیْ	مِنَ	الْمُلْكِ	وَعَلَّمْتَنِیْ
بیشک وہ	وہ	جاننے والا	حکمت والا	اے میرے رب	تو نے مجھے عطا کیا	سے ۔ ایک	ملک	اور مجھے سکھایا

کرتا ہے۔ وہ دانا (اور) حکمت والا ہے (جب یہ سب باتیں ہولیں تو یوسف نے اللہ سے دعا کی کہ) اے میرے پروردگار تو نے مجھ کو حکومت سے

مِنْ تَاْوِیْلِ الْاَحَادِیْثِ ۚ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۣ اَنْتَ وَلِیّٖ فِی الدُّنْیَا وَ

مِنْ	تَاْوِیْلِ	الْاَحَادِیْثِ	فَاطِرَ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	اَنْتَ	وَلِیّٖ	فِی الدُّنْیَا	وَ
سے	انجام نکالنا (تعبیر)	باتیں (خواب)	بنانے والا	آسمان (جمع)	اور زمین	تو	میرا کارساز	دنیا میں	اور

بہرہ دیا اور خوابوں کی تعبیر کا علم بخشا۔ اے آسمانوں اور زمین کے پیدا کرنے والے تو ہی دنیا اور آخرت میں میرا کارساز

الْاٰخِرَةِ ۚ تَوَفَّنِیْ مُسْلِمًا وَّاَلْحِقْنِیْ بِالصّٰلِحِیْنَ ﴿۱۰۱﴾ ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْغَیْبِ

الْاٰخِرَةِ	تَوَفَّنِیْ	مُسْلِمًا	وَّاَلْحِقْنِیْ	بِالصّٰلِحِیْنَ	ذٰلِكَ	مِنْ	اَنْبَآءِ الْغَیْبِ
آخرت	مجھے اٹھا	فرمانبرداری کی حالت میں	اور مجھے ملا	صالح (نیک بندوں) کیساتھ	یہ	سے	غیب کی خبریں

ہے۔ تو مجھے (دنیا سے) اپنی اطاعت (کی حالت) میں اٹھائیو اور (آخرت میں) اپنے نیک بندوں میں داخل کیجو۔ (اے پیغمبر) یہ اخبار غیب

نُوحِيهِ اِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ اَجْمَعُوْٓا اَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُوْنَ ﴿١٠٢﴾

نُوحِيهِ	اِلَيْكَ	وَمَا كُنْتَ	لَدَيْهِمْ	اِذْ	اَجْمَعُوْٓا	اَمْرَهُمْ	وَهُمْ	يَمْكُرُوْنَ
ہم وہ وحی کرتے ہیں	تمہاری طرف	اور تم نہ تھے	اُن کے پاس	جب	انہوں نے جمع کیا (پختہ کیا)	اپنا کام	اور وہ	چال چل رہے تھے

میں سے ہیں جو ہم تمہاری طرف بھیجتے ہیں اور جب برادران یوسفؑ نے اپنی بات پر اتفاق کیا تھا اور وہ فریب کر رہے تھے تو تم ان کے پاس تو نہ تھے

وَمَآ اَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٠٣﴾ وَمَا تَسْئَلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ

وَمَآ	اَكْثَرُ النَّاسِ	وَلَوْ	حَرَصْتَ	بِمُؤْمِنِيْنَ	وَمَا تَسْئَلُهُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ اَجْرٍ
اور نہیں	اکثر لوگ	اگرچہ	تم چاہو	ایمان لانے والے	اور تم نہیں مانگتے ان سے	اس پر	کوئی اجر

اور بہت سے آدمی گو تم (کتنی ہی) خواہش کرو، ایمان لانے والے نہیں ہیں اور تم ان سے اس (خیرخواہی) کا کچھ صلہ بھی تو نہیں مانگتے یہ (قرآن)

اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿١٠٤﴾ ع

اِنْ هُوَ	اِلَّا	ذِكْرٌ	لِّلْعٰلَمِيْنَ	
یہ نہیں	مگر	نصیحت	سارے جہانوں کے لیے	

اور کچھ نہیں، تمام عالم کے لیے نصیحت ہے

الکلمات والتراکیب :

فَصَلَتْ — تُفَنِّدُوْنِ — خَرُّوْا — اَلْبَدْوِ —
نَزَغَ — فَاطِرِ .

التمارین :

السؤال الاوّل : اس سبق میں ثلاثی مزید فیہ کے افعال ان کے ابواب کی شناخت کرتے ہوئے لکھیے؟ اور ان کے معنی بھی لکھیے؟

السؤال الثانی : حضرت یعقوب علیہ السلام نے حضرت یوسف علیہ السلام کی خوشبو کیسے سونگھ لی؟

اور ان کی بینائی کیسے لوٹ آئی ؟

السوال الثالث : بینائی لوٹنے کے بعد حضرت یعقوب علیہ السلام اور ان کے بیٹوں کے درمیان کیا گفتگو ہوئی؟

السؤال الرابع : مصر پہنچنے پر حضرت یوسف علیہ السلام نے اپنے والدین کی عزت و تکریم کس طرح کی ؟

السؤال الخامس: حضرت یوسف علیہ السلام کی دعا (رَبِّ قَدْ آتَيْتَنِي .... بِالصّٰلِحِيْنَ) کا ترجمہ لکھیے۔

السؤال السادس: نبی اکرم صلی اللہ علیہ وآلہٖ وسلم کو حضرت یوسف علیہ السلام کے حالات کیسے معلوم ہوئے ؟

الدرس العشرون

(آیات 105 تا 111)

وَكَاَيِّنْ مِّنْ اٰيَةٍ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ					
وَ	كَاَيِّنْ	مِّنْ اٰيَةٍ	فِى السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	
اور	کتنی ہی	نشانیاں	آسمانوں میں	اور زمین	

اور آسمان و زمین میں بہت سی نشانیاں ہیں

يَمُرُّوْنَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُوْنَ ﴿١٠٥﴾ وَمَا يُؤْمِنُ اَكْثَرُهُمْ بِاللّٰهِ اِلَّا وَهُمْ								
يَمُرُّوْنَ	عَلَيْهَا	وَهُمْ	عَنْهَا	مُعْرِضُوْنَ	وَمَا يُؤْمِنُ	اَكْثَرُهُمْ	بِاللّٰهِ	اِلَّا	وَهُمْ
وہ گزرتے ہیں	ان پر	لیکن وہ	اس سے	منہ پھیرنے والے	اور ایمان نہیں لاتے	ان میں اکثر	اللہ پر	مگر	اور وہ

جن پر یہ گزرتے ہیں اور ان سے اعراض کرتے ہیں اور یہ اکثر اللہ پر ایمان نہیں رکھتے مگر (اس کے ساتھ)

مُّشْرِكُوْنَ ﴿١٠٦﴾ اَفَاَمِنُوْٓا اَنْ تَاْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ اللّٰهِ اَوْ تَاْتِيَهُمُ							
مُّشْرِكُوْنَ	اَفَاَمِنُوْٓا	اَنْ تَاْتِيَهُمْ	غَاشِيَةٌ	مِّنْ	عَذَابِ اللّٰهِ	اَوْ	تَاْتِيَهُمُ
مشرک (جمع)	پس کیا وہ بے خوف ہوگئے	کہ ان پر آئے	چھا جانیوالی	سے	اللہ کا عذاب	یا	ان پر آجائے

شرک کرتے ہیں۔ کیا یہ اس (بات) سے بے خوف ہیں کہ ان پر اللہ کا عذاب نازل ہو کر ان کو ڈھانپ لے یا ان پر ناگہاں

السَّاعَةُ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿١٠٧﴾ قُلْ هٰذِهٖ سَبِيْلِيْٓ اَدْعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ

السَّاعَةُ	بَغْتَةً	وَّهُمْ	لَا يَشْعُرُوْنَ	قُلْ	هٰذِهٖ	سَبِيْلِيْ	اَدْعُوْا	اِلَى اللّٰهِ
گھڑی (قیامت)	اچانک	اور وہ	انہیں خبر نہ ہو	آپ کہدیں	یہ	میرا راستہ	میں بلاتا ہوں	اللہ کی طرف

قیامت آجائے اور انہیں خبر بھی نہ ہو کہہ دو کہ میرا رستہ تو یہ ہے۔ میں اللہ کی طرف بلاتا ہوں (از روئے یقین و برہان)

عَلٰى بَصِيْرَةٍ اَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِيْ ۭ وَسُبْحٰنَ اللّٰهِ وَمَآ اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿١٠٨﴾

عَلٰى بَصِيْرَةٍ	اَنَا	وَمَنِ	اتَّبَعَنِيْ	وَ	سُبْحٰنَ اللّٰهِ	وَمَآ اَنَا	مِنَ	الْمُشْرِكِيْنَ
دانائی پر (سمجھ بوجھ کے مطابق)	میں	اور جس	میری پیروی کی	اور	اللہ پاک ہے	اور میں نہیں	سے	مشرک (جمع)

سمجھ بوجھ کر۔ میں بھی (لوگوں کو اللہ کی طرف بلاتا ہوں) اور میرے پیرو بھی۔ اور اللہ پاک ہے اور میں شرک کرنیوالوں میں سے نہیں ہوں۔

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِيْٓ اِلَيْهِمْ مِّنْ اَهْلِ الْقُرٰى ۭ اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا

وَ	مَآ اَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ	اِلَّا	رِجَالًا	نُّوْحِيْٓ	اِلَيْهِمْ	مِّنْ	اَهْلِ الْقُرٰى	اَ	فَلَمْ يَسِيْرُوْا
اور	ہم نے نہیں بھیجا	تم سے پہلے	مگر صرف	مرد	ہم وحی بھیجتے تھے	انکی طرف	سے	بستیوں والے	کیا	پس انہوں نے سیر نہیں کی

اور ہم نے تم سے پہلے بستیوں کے رہنے والوں میں سے مرد ہی بھیجے تھے جن کی طرف ہم وحی بھیجتے تھے۔ کیا ان لوگوں نے ملک میں سیر (و سیاحت)

فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۭ وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ

فِي الْاَرْضِ	فَيَنْظُرُوْا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الَّذِيْنَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	وَ	لَدَارُ الْاٰخِرَةِ
زمین (ملک) میں	پس وہ دیکھتے	کیسا۔کیا	ہوا	انجام	وہ لوگ جو	ان سے پہلے	اور	البتہ آخرت کا گھر

نہیں کی کہ دیکھ لیتے کہ جو لوگ ان سے پہلے تھے ان کا انجام کیسا ہوا اور متقیوں کے لیے آخرت

خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ اتَّقَوْا ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿١٠٩﴾ حَتّٰٓى اِذَا اسْتَيْـَٔسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوْٓا

خَيْرٌ	لِّلَّذِيْنَ	اتَّقَوْا	اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ	حَتّٰى	اِذَا	اسْتَيْـَٔسَ	الرُّسُلُ	وَظَنُّوْا
بہتر	ان کیلئے جو	انہوں نے پرہیز کیا	پس کیا تم سمجھتے نہیں	یہاں تک	جب	مایوس ہونے لگے	رسول (جمع)	اور انہوں نے گمان کیا

کا گھر بہت اچھا ہے کیا تم سمجھتے نہیں ؟ یہاں تک کہ جب پیغمبر ناامید ہو گئے اور انہوں نے خیال کیا

أَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوْا جَآءَهُمْ نَصْرُنَا ۙ فَنُجِّيَ مَنْ نَّشَآءُ ؕ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا

اَنَّهُمْ	قَدْ كُذِبُوْا	جَآءَهُمْ	نَصْرُنَا	فَنُجِّيَ	مَنْ	نَّشَآءُ	وَ	لَا يُرَدُّ	بَاْسُنَا
کہ وہ	ان سے جھوٹ کہا گیا	اُن کے پاس آئی	ہماری مدد	پس بچا دیئے گئے	جنہیں	ہم نے چاہا	اور	نہیں پھیرا جاتا	ہمارا عذاب

کہ (اپنی نصرت کے بارے میں جو بات انہوں نے کہی تھی اس میں) وہ سچے نہ نکلے تو ان کے پاس ہماری مدد آپہنچی۔ پھر جسے ہم نے چاہا بچا دیا اور ہمارا عذاب

عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿١١٠﴾ لَقَدْ كَانَ فِيْ قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّاُولِي الْاَلْبَابِ ؕ

عَنِ	الْقَوْمِ	الْمُجْرِمِيْنَ	لَقَدْ	كَانَ	فِيْ	قَصَصِهِمْ	عِبْرَةٌ	لِّاُولِي الْاَلْبَابِ
سے	قوم	مجرم (جمع)	البتہ	ہے	ہیں	ان کے قصے	عبرت (نصیحت)	عقلمندوں کے لیے

(اتر کر) گنہگار لوگوں سے پھرا نہیں کرتا ان کے قصے میں عقلمندوں کے لیے عبرت ہے

مَا كَانَ حَدِيْثًا يُّفْتَرٰى وَلٰكِنْ تَصْدِيْقَ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيْلَ

مَا كَانَ	حَدِيْثًا	يُّفْتَرٰى	وَلٰكِنْ	تَصْدِيْقَ	الَّذِيْ	بَيْنَ يَدَيْهِ	وَتَفْصِيْلَ
نہیں ہے	بات	بنائی ہوئی	اور لیکن (بلکہ)	تصدیق	وہ جو	اس سے (اپنے سے) پہلی	اور بیان

یہ (قرآن) ایسی بات نہیں ہے جو (اپنے دل سے) بنائی گئی ہو بلکہ جو (کتابیں) اس سے پہلے (نازل ہوئی) ہیں ان کی تصدیق (کرنیوالا) ہے اور

كُلِّ شَيْءٍ وَّهُدًى وَّرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿١١١﴾

كُلِّ	شَيْءٍ	وَّهُدًى	وَّرَحْمَةً	لِّقَوْمٍ	يُّؤْمِنُوْنَ	
ہر	بات	اور ہدایت	اور رحمت	لوگوں کیلئے	جو ایمان لاتے ہیں	

ہر چیز کی تفصیل (کرنے والا) اور مومنوں کے لیے ہدایت اور رحمت ہے۔

الکلمات والتراکیب:

كَاَيِّنْ ــــ بَغْتَةً ــــ نُجِّيَ ــــ يُفْتَرٰى ۔

التَّمَارِين

السؤال الاوّل : نبی صلی اللہ علیہ وآلہٖ وسلّم نے لوگوں کو کس راستہ کی طرف بلایا ؟ اور کیا کہا ؟

السؤال الثانی : قصۂ حضرت یوسف علیہ السلام سے ہمیں کیا سبق ملتا ہے ؟

السوال الثالث : مختصر جواب دیجیے۔

(الف) ایمان لانے کے معاملہ میں لوگوں کی اکثریت کا رویّہ کیا ہے ؟

(ب) قرآن حکیم میں بیان کردہ قصّوں کا مقصد کیا ہے؟

(ج) کائنات میں غور وفکر کے سلسلہ میں قرآن کی کیا تعلیم ہے ؟

السؤال الرابع : اُردو میں ترجمہ کیجیے۔

حَتّٰٓى اِذَا اسْتَايْـَٔسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوْا

جَآءَهُمْ نَصْرُنَا ۙ فَنُجِّيَ مَنْ نَّشَآءُ ۭ وَلَا يُرَدُّ

بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِيْنَ

الدرس الحادی والعشرون

اٰیَاتُهَا ۸۳	سُوْرَةُ یٰسٓ مَکِّیَّةٌ ۳۶ : ۴۱	رُکُوْعَاتُهَا ۵

(آیات 1 تا 12)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ○

اللہ کے نام سے جو نہایت رحم کرنیوالا مہربان ہے

یٰسٓ ۞ ۱ وَالْقُرْاٰنِ الْحَكِیْمِ ۞ ۲ اِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِیْنَ ۞ ۳ عَلٰی صِرَاطٍ مُّسْتَقِیْمٍ ۞ ۴

یٰسٓ	وَالْقُرْاٰنِ	الْحَكِیْمِ	اِنَّكَ	لَمِنَ الْمُرْسَلِیْنَ	عَلٰی	صِرَاطٍ	مُّسْتَقِیْمٍ
یٰسٓ	قسم ہے قرآن	باحکمت	بیشک آپ	رسولوں میں سے	پر	راستہ	سیدھا

یٰسٓ قسم ہے قرآن کی جو حکمت سے بھرا ہوا ہے۔ (اے محمدؐ) بیشک تم پیغمبروں میں سے ہو۔ سیدھے رستے پر

تَنْزِیْلَ الْعَزِیْزِ الرَّحِیْمِ ۞ ۵ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّآ اُنْذِرَ اٰبَآؤُهُمْ فَهُمْ غٰفِلُوْنَ ۞ ۶

تَنْزِیْلَ	الْعَزِیْزِ	الرَّحِیْمِ	لِتُنْذِرَ	قَوْمًا	مَّآ اُنْذِرَ	اٰبَآؤُهُمْ	فَهُمْ	غٰفِلُوْنَ
نازل کیا	غالب	مہربان	تاکہ آپ ڈرائیں	وہ قوم	نہیں ڈرائے گئے	انکے باپ (دادا)	پس وہ	غافل (جمع)

(یہ خدائے) غالب (اور) مہربان نے نازل کیا ہے۔ تاکہ تم ان لوگوں کو جن کے باپ دادا کو متنبہ نہیں کیا گیا متنبہ کردو وہ غفلت میں

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلٰٓی اَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا یُؤْمِنُوْنَ ۞ ۷ اِنَّا جَعَلْنَا فِیْٓ اَعْنَاقِهِمْ

لَقَدْ حَقَّ	الْقَوْلُ	عَلٰٓی	اَكْثَرِهِمْ	فَهُمْ	لَا یُؤْمِنُوْنَ	اِنَّا جَعَلْنَا	فِیْٓ	اَعْنَاقِهِمْ
تحقیق ثابت ہوگئی	بات	پر	ان میں سے اکثر	پس وہ	ایمان نہ لائیں گے	بیشک ہم نے کیے (ڈالے)	میں	ان کی گردنیں

پڑے ہوئے ہیں۔ اُن میں سے اکثر پر (اللہ کی) بات پوری ہو چکی ہے سو وہ ایمان نہیں لائیں گے۔ ہم نے ان کی گردنوں میں طوق ڈال

اَغْلٰلًا فَهِیَ اِلَی الْاَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُوْنَ ⑧ وَجَعَلْنَا مِنْۢ بَیْنِ اَیْدِیْهِمْ

اَغْلٰلًا	فَهِیَ	اِلَی	الْاَذْقَانِ	فَهُمْ	مُقْمَحُوْنَ	وَجَعَلْنَا	مِنْ	بَیْنِ اَیْدِیْهِمْ
طوق	پھر وہ	تک	ٹھوڑیاں	تو وہ	سر اونچا کئے (سر اٹھائے ہوئے ہیں)	اور ہم نے کردی	سے	ان کے آگے

رکھے ہیں اور وہ ٹھوڑیوں تک (پھنسے ہوئے) ہیں تو ان کے سر اُٹھے ہوئے ہیں۔ اور ہم نے اُن کے آگے بھی دیوار بنادی

سَدًّا وَّمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَاَغْشَیْنٰهُمْ فَهُمْ لَا یُبْصِرُوْنَ ⑨ وَسَوَآءٌ

سَدًّا	وَّ	مِنْ خَلْفِهِمْ	سَدًّا	فَاَغْشَیْنٰهُمْ	فَهُمْ	لَا یُبْصِرُوْنَ	وَسَوَآءٌ
ایک دیوار	اور	ان کے پیچھے	ایک دیوار	پھر ہم نے انہیں ڈھانپ دیا	پس وہ	دیکھتے نہیں	اور برابر

اور ان کے پیچھے بھی پھر اُن پر پردہ ڈال دیا تو یہ دیکھ نہیں سکتے اور تم ان کو

عَلَیْهِمْ ءَاَنْذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا یُؤْمِنُوْنَ ⑩ اِنَّمَا تُنْذِرُ مَنِ

عَلَیْهِمْ	ءَاَنْذَرْتَهُمْ	اَمْ	لَمْ تُنْذِرْهُمْ	لَا یُؤْمِنُوْنَ	اِنَّمَا	تُنْذِرُ	مَنِ
ان پر۔ ان کیلئے	خواہ تم نہیں ڈراؤ	یا	تم انہیں نہ ڈراؤ	وہ ایمان نہ لائیں گے	اسکے سوا نہیں	تم ڈراتے ہو	جو

نصیحت کردیا نہ کرو، ان کے لیے برابر ہے، وہ ایمان نہیں لانے کے۔ تم تو صرف اس شخص کو نصیحت کر

اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِیَ الرَّحْمٰنَ بِالْغَیْبِ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَّاَجْرٍ كَرِیْمٍ ⑪

اتَّبَعَ	الذِّكْرَ	وَخَشِیَ	الرَّحْمٰنَ	بِالْغَیْبِ	فَبَشِّرْهُ	بِمَغْفِرَةٍ	وَّاَجْرٍ	كَرِیْمٍ
پیروی کرے	نصیحت	اور ڈرے	رحمٰن (اللہ)	بن دیکھے	پس اسے خوشخبری دو	بخشش کی	اور اجر	اچھا

سکتے ہو جو نصیحت کی پیروی کرے اور اللہ سے غائبانہ ڈرے، سو اُس کو مغفرت اور بڑے ثواب کی بشارت سنا دو۔

اِنَّا نَحْنُ نُحْیِ الْمَوْتٰی وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوْا وَاٰثَارَهُمْ ۟ؕ وَكُلَّ شَیْءٍ

اِنَّا نَحْنُ	نُحْیِ	الْمَوْتٰی	وَنَكْتُبُ	مَا قَدَّمُوْا	وَاٰثَارَهُمْ	وَكُلَّ	شَیْءٍ
بیشک ہم	زندہ کرتے ہیں	مُردے	اور ہم لکھتے ہیں	جو انہوں نے آگے بھیجا (عمل)	اور انکے اثر (نشانات)	اور ہر	شے

بیشک ہم مُردوں کو زندہ کریں گے اور جو کچھ وہ آگے بھیج چکے اور (جو) ان کے نشان پیچھے رہ گئے ہم ان کو قلمبند کر لیتے

أَحْصَيْنٰهُ فِيْٓ إِمَامٍ مُّبِيْنٍ ﴿۱۲﴾				
	أَحْصَيْنٰهُ	فِيْٓ	إِمَامٍ مُّبِيْنٍ	
	ہم نے اسے شمار کر رکھا ہے	میں	کتابِ روشن (لوحِ محفوظ)	

ہیں اور ہر چیز کو ہم نے کتابِ روشن (لوحِ محفوظ) میں لکھ رکھا ہے۔

الکلمات والتراکیب :

حَقَّ الْقَوْلُ ___ اَعْنَاقِ ___ اَغْلَالًا ___ اَلْاَذْقَانِ ___ مُقْمَحُوْنَ ___
سَدًّا ___ نُحْيِ ___ قَدَّمُوْا ___ اَحْصَيْنٰهُ۔

التمارین :

السؤال الاول : مندرجہ بالا کلمات وتراکیب میں سے ثلاثی مزید فیہ پر مشتمل افعال الگ الگ معنی کے ساتھ لکھیے۔

السؤال الثانی : سبق میں مذکور اسم الفاعل اور اسم المفعول کی نشاندہی کریں اور ان کے معنی تحریر کریں۔

السؤال الثالث : اس سبق میں حضورِ اکرم صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَ اٰلِہٖ وَسَلَّمَ کی رسالت اور اس منصب کی ذمہ داریوں کے بارے میں کیا احکام بیان ہوئے ہیں ؟

السؤال الرابع : نصیحت قبول کرنے والوں اور نصیحت رد کر دینے والوں کا انجام کیا ہو گا ؟

السؤال الخامس : مُردوں کو زندہ کرنے اور ہر شخص کے اعمال کا ریکارڈ رکھنے کے بارے میں قرآن مجید کیا بیان کرتا ہے ؟

الدرس الثاني والعشرون

(آیات 13 تا 32)

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلًا اَصْحٰبَ الْقَرْيَةِ اِذْ					
وَاضْرِبْ	لَهُمْ	مَّثَلًا	اَصْحٰبَ الْقَرْيَةِ	اِذْ	
اور بیان کریں	انکے لیے	مثال (قصہ)	بستی والے	جب	

اور ان سے گاؤں والوں کا قصہ بیان کرو جب

جَآءَهَا الْمُرْسَلُوْنَ ﴿١٣﴾ اِذْ اَرْسَلْنَآ اِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوْهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ									
جَآءَهَا	الْمُرْسَلُوْنَ	اِذْ	اَرْسَلْنَآ	اِلَيْهِمُ	اثْنَيْنِ	فَكَذَّبُوْهُمَا	فَعَزَّزْنَا	بِثَالِثٍ	
انکے پاس آئے	رسول (جمع)	جب	ہم نے بھیجے	ان کی طرف	دو	تو انہوں نے جھٹلایا انہیں	پھر ہم نے تقویت دی	تیسرے سے	

اُن کے پاس پیغمبر آئے۔ (یعنی) جب ہم نے ان کی طرف دو (پیغمبر) بھیجے تو اُنہوں نے ان کو جھٹلایا۔ پھر ہم نے تیسرے سے

فَقَالُوْٓا اِنَّآ اِلَيْكُمْ مُّرْسَلُوْنَ ﴿١٤﴾ قَالُوْا مَآ اَنْتُمْ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَمَآ									
فَقَالُوْٓا	اِنَّآ	اِلَيْكُمْ	مُّرْسَلُوْنَ	قَالُوْا	مَآ اَنْتُمْ	اِلَّا	بَشَرٌ	مِّثْلُنَا	وَمَآ
پس انہوں نے کہا	بیشک ہم	تمہاری طرف	بھیجے گئے	وہ بولے	تم نہیں ہو	مگر محض	آدمی	ہم جیسے	اور نہیں

تقویت دی تو اُنہوں نے کہا کہ ہم تمہاری طرف پیغمبر ہو کر آئے ہیں وہ بولے کہ تم (اور کچھ) نہیں مگر ہماری طرح کے آدمی (ہو)

اَنۡزَلَ الرَّحۡمٰنُ مِنۡ شَیۡءٍ ۙ اِنۡ اَنۡتُمۡ اِلَّا تَکۡذِبُوۡنَ ﴿۱۵﴾ قَالُوۡا رَبُّنَا یَعۡلَمُ اِنَّاۤ

اَنۡزَلَ	الرَّحۡمٰنُ	مِنۡ شَیۡءٍ	اِنۡ	اَنۡتُمۡ	اِلَّا	تَکۡذِبُوۡنَ	قَالُوۡا	رَبُّنَا	یَعۡلَمُ	اِنَّاۤ
اُتارا	رحمٰن اللہ	کچھ	نہیں	تم	مگر محض	جھوٹ بولتے ہو	انہوں نے کہا	ہمارا پروردگار	جانتا ہے	بیشک ہم

اور اللہ نے کوئی چیز بھی نازل نہیں کی تم محض جھوٹ بولتے ہو۔ اُنہوں نے کہا کہ ہمارا پروردگار جانتا ہے کہ ہم

اِلَیۡکُمۡ لَمُرۡسَلُوۡنَ ﴿۱۶﴾ وَمَا عَلَیۡنَاۤ اِلَّا الۡبَلٰغُ الۡمُبِیۡنُ ﴿۱۷﴾ قَالُوۡۤا اِنَّا تَطَیَّرۡنَا

اِلَیۡکُمۡ	لَمُرۡسَلُوۡنَ	وَمَا	عَلَیۡنَاۤ	اِلَّا	الۡبَلٰغُ	الۡمُبِیۡنُ	قَالُوۡۤا	اِنَّا تَطَیَّرۡنَا
تمہاری طرف	البتہ بھیجے گئے	اور نہیں	ہم پر	مگر	پہنچا دینا	صاف صاف	وہ کہنے لگے	ہم نے منحوس پایا

تمہاری طرف (پیغام دے کر) بھیجے گئے۔ اور ہمارے ذمے تو صاف صاف پہنچا دینا ہے اور بس۔ وہ بولے کہ ہم تم کو نامبارک دیکھتے ہیں۔

بِکُمۡ لَئِنۡ لَّمۡ تَنۡتَہُوۡا لَنَرۡجُمَنَّکُمۡ وَلَیَمَسَّنَّکُمۡ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِیۡمٌ ﴿۱۸﴾

بِکُمۡ	لَئِنۡ	لَّمۡ تَنۡتَہُوۡا	لَنَرۡجُمَنَّکُمۡ	وَلَیَمَسَّنَّکُمۡ	مِّنَّا	عَذَابٌ	اَلِیۡمٌ
تمہیں	اگر	تم باز نہ آئے	ضرور ہم سنگسار کردیں گے تمہیں	اور ضرور پہنچے گا تمہیں	ہم سے	عذاب	درد ناک

اگر تم باز نہ آؤ گے تو ہم تمہیں سنگسار کر دیں گے اور تم کو ہم سے دُکھ دینے والا عذاب پہنچے گا۔

قَالُوۡا طَآئِرُکُمۡ مَّعَکُمۡ ؕ اَئِنۡ ذُکِّرۡتُمۡ ؕ بَلۡ اَنۡتُمۡ قَوۡمٌ مُّسۡرِفُوۡنَ ﴿۱۹﴾

قَالُوۡا	طَآئِرُکُمۡ	مَعَکُمۡ	اَئِنۡ	ذُکِّرۡتُمۡ	بَلۡ	اَنۡتُمۡ	قَوۡمٌ	مُّسۡرِفُوۡنَ
انہوں نے کہا	تمہاری نحوست	تمہارے ساتھ	کیا	تم سمجھائے گئے	بلکہ	تم	لوگ	حد سے بڑھنے والے

انہوں نے کہا کہ تمہاری نحوست تمہارے ساتھ ہے۔ کیا اس لیے کہ تم کو نصیحت کی گئی۔ بلکہ تم ایسے لوگ ہو جو حد سے تجاوز کر گئے ہو

وَجَآءَ مِنۡ اَقۡصَا الۡمَدِیۡنَۃِ رَجُلٌ یَّسۡعٰی قَالَ یٰقَوۡمِ اتَّبِعُوا الۡمُرۡسَلِیۡنَ ﴿۲۰﴾

وَجَآءَ	مِنۡ	اَقۡصَا	الۡمَدِیۡنَۃِ	رَجُلٌ	یَّسۡعٰی	قَالَ	یٰقَوۡمِ	اتَّبِعُوا	الۡمُرۡسَلِیۡنَ
اور آیا	سے	پرلا سرا	شہر	ایک آدمی	دوڑتا ہوا	اس نے کہا	اے میری قوم	تم پیروی کرو	رسول (جمع)

اور شہر کے پرلے کنارے سے ایک آدمی دوڑتا ہوا آیا۔ کہنے لگا کہ اے میری قوم پیغمبروں کے پیچھے چلو

اتَّبِعُوْا مَنْ لَّا يَسْـَٔلُكُمْ اَجْرًا وَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿٢١﴾

اتَّبِعُوْا	مَنْ	لَّا يَسْـَٔلُكُمْ	اَجْرًا	وَّهُمْ	مُّهْتَدُوْنَ
تم پیروی کرو	جو	تم سے نہیں مانگتے	کوئی اجر	اور وہ	ہدایت یافتہ

ایسوں کے جو تم سے صلہ نہیں مانگتے اور وہ سیدھے رستے پر ہیں۔

وَمَا لِيَ لَآ اَعْبُدُ الَّذِيْ فَطَرَنِيْ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٢٢﴾

وَمَا	لِيَ	لَآ اَعْبُدُ	الَّذِيْ	فَطَرَنِيْ	وَاِلَيْهِ	تُرْجَعُوْنَ
اور کیا ہوا	مجھے	میں نہ عبادت کروں	وہ جس نے	پیدا کیا مجھے	اور اسی کی طرف	تم لوٹ کر جاؤ گے

اور مجھے کیا ہے کہ میں اس کی پرستش نہ کروں جس نے مجھے پیدا کیا اور اسی کی طرف تم کو لوٹ کر جانا ہے

ءَاَتَّخِذُ مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً اِنْ يُّرِدْنِ الرَّحْمٰنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِ عَنِّيْ شَفَاعَتُهُمْ

ءَاَتَّخِذُ	مِنْ دُوْنِهٖٓ	اٰلِهَةً	اِنْ	يُّرِدْنِ	الرَّحْمٰنُ	بِضُرٍّ	لَّا تُغْنِ عَنِّيْ	شَفَاعَتُهُمْ
کیا میں بنالوں	اس کے سوا	ایسے معبود	اگر	وہ چاہے	رحمٰن اللہ	کوئی نقصان	نہ کام آئے میرے	انکی سفارش

کیا میں اس کو چھوڑ کر اوروں کو معبود بناؤں ؟ اگر اللہ میرے حق میں نقصان کرنا چاہے تو ان کی سفارش مجھے کچھ بھی فائدہ

شَيْـًٔا وَّلَا يُنْقِذُوْنِ ﴿٢٣﴾ اِنِّيْٓ اِذًا لَّفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٢٤﴾ اِنِّيْٓ اٰمَنْتُ بِرَبِّكُمْ

شَيْـًٔا	وَّ	لَا يُنْقِذُوْنِ	اِنِّيْٓ	اِذًا	لَّفِيْ ضَلٰلٍ	مُّبِيْنٍ	اِنِّيْٓ	اٰمَنْتُ	بِرَبِّكُمْ
کچھ بھی	اور	نہ چھڑا سکیں وہ مجھے	بیشک میں	اس وقت	البتہ گمراہی میں	کھلی	بیشک میں	ایمان لایا	تمہارے پروردگار پر

نہ دے سکے اور نہ وہ مجھے چھڑا ہی سکیں۔ تب تو میں صریح گمراہی میں مبتلا ہو گیا۔ میں تمہارے پروردگار پر ایمان لایا

فَاسْمَعُوْنِ ﴿٢٥﴾ قِيْلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ يٰلَيْتَ قَوْمِيْ يَعْلَمُوْنَ ﴿٢٦﴾ بِمَا غَفَرَ لِيْ

فَاسْمَعُوْنِ	قِيْلَ	ادْخُلِ	الْجَنَّةَ	قَالَ	يٰلَيْتَ	قَوْمِيْ	يَعْلَمُوْنَ	بِمَا	غَفَرَلِيْ
پس تم میری سنو	ارشاد ہوا	تو داخل ہو جا	جنت	اس نے کہا	اے کاش	میری قوم	جانتی	اس بات کو	بخشدیا مجھے اس نے

ہوں سو میری بات سن رکھو۔ حکم ہوا کہ بہشت میں داخل ہو جا۔ بولا کاش ! میری قوم کو خبر ہو۔ کہ اللہ نے مجھے بخش دیا

رَبِّیْ وَجَعَلَنِیْ مِنَ الْمُکْرَمِیْنَ ﴿۲۷﴾ وَمَآ اَنْزَلْنَا عَلٰی قَوْمِهٖ مِنْۢ بَعْدِهٖ مِنْ جُنْدٍ

مِنْ جُنْدٍ	مِنْۢ بَعْدِهٖ	قَوْمِهٖ	عَلٰی	وَمَآ اَنْزَلْنَا	الْمُکْرَمِیْنَ	مِنَ	وَجَعَلَنِیْ	رَبِّیْ
کوئی لشکر	اس کے بعد	اسکی قوم	پر	اور نہیں اتارا ہم نے	نوازے ہوئے لوگ	سے	اور اس نے کیا مجھے	میرا رب

اور عزت والوں میں کیا اور ہم نے اس کے بعد اس کی قوم پر کوئی لشکر نہیں اُتارا آسمان سے

مِّنَ السَّمَآءِ وَمَا کُنَّا مُنْزِلِیْنَ ﴿۲۸﴾ اِنْ کَانَتْ اِلَّا صَیْحَةً وَّاحِدَةً فَاِذَا هُمْ

هُمْ	فَاِذَا	وَّاحِدَةً	صَیْحَةً	اِلَّا	اِنْ کَانَتْ	مُنْزِلِیْنَ	وَمَا کُنَّا	السَّمَآءِ	مِّنَ
وہ	پس اچانک	ایک	چنگھاڑ	مگر	نہ تھی	اتارنے والے	اور نہ تھے ہم	آسمان	سے

اور نہ ہم اتارنے والے تھے ہی۔ وہ تو صرف ایک چنگھاڑ تھی (آتشیں) سو وہ (اس سے) ناگہاں

خٰمِدُوْنَ ﴿۲۹﴾ یٰحَسْرَةً عَلَی الْعِبَادِ مَا یَاْتِیْهِمْ مِّنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا کَانُوْا بِهٖ یَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿۳۰﴾

یَسْتَهْزِءُوْنَ	بِهٖ	کَانُوْا	اِلَّا	مِّنْ رَّسُوْلٍ	مَا یَاْتِیْهِمْ	عَلَی الْعِبَادِ	یٰحَسْرَةً	خٰمِدُوْنَ
ہنسی اڑاتے	اس سے	وہ تھے	مگر	کوئی رسول	نہیں آیا انکے پاس	بندوں پر	ہائے حسرت	بجھ کر رہ گئے

بجھ کر رہ گئے۔ بندوں پر افسوس ہے کہ ان کے پاس کوئی پیغمبر نہیں آتا مگر اس سے تمسخر کرتے ہیں۔

اَلَمْ یَرَوْا کَمْ اَهْلَکْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُوْنِ اَنَّهُمْ اِلَیْهِمْ لَا یَرْجِعُوْنَ ﴿۳۱﴾

لَا یَرْجِعُوْنَ	اِلَیْهِمْ	اَنَّهُمْ	مِّنَ الْقُرُوْنِ	قَبْلَهُمْ	اَهْلَکْنَا	کَمْ	اَلَمْ یَرَوْا
لوٹ کر نہیں آئیں گے	انکی طرف	کہ وہ	بستیاں	ان سے قبل	ہلاک کیں ہم نے	کتنی	کیا انہوں نے نہیں دیکھا

کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ ہم نے ان سے پہلے بہت سے لوگوں کو ہلاک کر دیا تھا اب وہ ان کی طرف لوٹ کر نہیں آئیں گے۔

وَاِنْ کُلٌّ لَّمَّا جَمِیْعٌ لَّدَیْنَا مُحْضَرُوْنَ ﴿۳۲﴾

مُحْضَرُوْنَ	لَّدَیْنَا	جَمِیْعٌ	لَّمَّا	کُلٌّ	وَاِنْ
حاضر کئے جائیں گے	ہمارے رُوبرو	سب کے سب	مگر	سب	اور نہیں

اور سب کے سب ہمارے رُو برو حاضر کیے جائیں گے۔

الکلمات والتراکیب :

اَصْحٰبَ الْقَرْیَۃِ ـــ عَزَّزْنَا ـــ الْبَلٰغُ الْمُبِیْنُ ـــ تَطَیَّرْنَا ـــ
اِنْ لَّمْ تَنْتَهُوْا ـــ لَنَرْجُمَنَّ ـــ لَیَمَسَّنَّ ـــ طَآئِرُكُمْ ـــ
ذُكِّرْتُمْ ـــ لَا تُغْنِ ـــ لَا یُنْقِذُوْنَ ـــ خٰمِدُوْنَ ـــ
مُحْضَرُوْنَ ۔

التمارین :

السؤال الاوّل : مندرجہ بالا افعال پر لَمْ، لَاءِ نفی اور لامِ تاکید کے عمل اور معنیٰ میں تبدیلی کی وضاحت کیجئے۔

السؤال الثانی: اس سبق میں مذکور اسم الفاعل اور اسم المفعول الگ الگ لکھیں اور ان کے معانی بھی تحریر کریں۔

السؤال الثالث: اَصْحٰبُ الْقَرْیَۃِ سے کون لوگ مراد ہیں ؟ ان کا انجام کیا ہوا ؟

السؤال الرابع: شہر کے دوسرے کنارے سے آکر قوم کو نصیحت کرنے والے شخص کا واقعہ بیان کریں۔

الدرس الثالث والعشرون

(آیات 33 تا 50)

وَاٰيَةٌ لَّهُمُ الْاَرْضُ الْمَيْتَةُ ۚۖ			
وَاٰيَةٌ	لَّهُمُ	الْاَرْضُ	الْمَيْتَةُ
ایک نشانی	ان کے لیے	زمین	مُردہ

اور ایک نشانی ان کے لیے زمین مردہ ہے۔ کہ ہم نے

اَحْيَيْنٰهَا وَاَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَاْكُلُوْنَ ﴿۳۳﴾ وَجَعَلْنَا فِيْهَا جَنّٰتٍ مِّنْ										
اَحْيَيْنٰهَا	وَاَخْرَجْنَا	مِنْهَا	حَبًّا	فَمِنْهُ	يَاْكُلُوْنَ	وَجَعَلْنَا	فِيْهَا	جَنّٰتٍ	مِّنْ
ہم نے زندہ کیا اسے	اور نکالا ہم نے	اس سے	اناج	پس اس سے	وہ کھاتے ہیں	اور بنائے ہم نے	اس میں	باغات	سے۔ کے

اس کو زندہ کیا اور اس میں سے اناج اگایا پھر یہ اس میں سے کھاتے ہیں۔ اور اس میں کھجوروں اور انگوروں کے باغ

نَّخِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ وَّفَجَّرْنَا فِيْهَا مِنَ الْعُيُوْنِ ﴿۳۴﴾ لِيَاْكُلُوْا مِنْ ثَمَرِهٖ ۙ							
نَّخِيْلٍ	وَّاَعْنَابٍ	وَّفَجَّرْنَا	فِيْهَا	مِنَ	الْعُيُوْنِ	لِيَاْكُلُوْا	مِنْ ثَمَرِهٖ
کھجور	اور انگور	اور جاری کیے ہم نے	اس میں	سے	چشمے	تاکہ وہ کھائیں	اس کے پھلوں سے

پیدا کئے اور اس میں چشمے جاری کر دیئے تاکہ یہ ان کے پھل کھائیں

وَمَا عَمِلَتْهُ اَيْدِيْهِمْ ؕ اَفَلَا يَشْكُرُوْنَ ﴿۳۵﴾ سُبْحٰنَ الَّذِىْ خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا

كُلَّهَا	الْاَزْوَاجَ	خَلَقَ	الَّذِىْ	سُبْحٰنَ	اَفَلَا يَشْكُرُوْنَ	اَيْدِيْهِمْ	عَمِلَتْهُ	وَمَا
ہر چیز	جوڑے	پیدا کیے	وہ ذات جس نے	پاک	تو کیا وہ شکر نہ کریں گے	ان کے ہاتھ	بنایا اسے	اور نہیں

اور ان کے ہاتھوں نے اُن کو نہیں بنایا۔ تو پھر کیا یہ شکر نہیں کرتے؟ وہ اللہ پاک ہے جس نے زمین کی نباتات کے اور

مِمَّا تُنْۢبِتُ الْاَرْضُ وَمِنْ اَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۳۶﴾ وَاٰيَةٌ لَّهُمُ الَّيْلُ ۖۚ

الَّيْلُ	لَّهُمُ	وَاٰيَةٌ	لَا يَعْلَمُوْنَ	وَمِمَّا	وَمِنْ اَنْفُسِهِمْ	الْاَرْضُ	تُنْۢبِتُ	مِمَّا
رات	انکے لیے	اور ایک نشانی	وہ نہیں جانتے	اور اس سے جو	اور اُن کی جانوں سے	زمین	اگاتی ہے	اس سے جو

خود ان کے اور جن چیزوں کی ان کو خبر نہیں سب کے جوڑے بنائے۔ اور ایک نشانی ان کے لیے رات ہے کہ

نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَاِذَا هُمْ مُّظْلِمُوْنَ ﴿۳۷﴾ وَالشَّمْسُ تَجْرِىْ لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ؕ

لَّهَا	لِمُسْتَقَرٍّ	تَجْرِىْ	وَالشَّمْسُ	مُّظْلِمُوْنَ	هُمْ	فَاِذَا	النَّهَارَ	مِنْهُ	نَسْلَخُ
اپنے	ٹھکانے (مقررہ راستہ)	چلتا رہتا ہے	اور سورج	اندھیرے میں رہ جاتے ہیں	وہ	تو اچانک	دن	اس سے	ہم کھینچتے ہیں

اس میں سے ہم دن کو کھینچ لیتے ہیں تو اس وقت ان پر اندھیرا چھا جاتا ہے۔ اور سورج اپنے مقرر رستے پر چلتا رہتا ہے

ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ﴿۳۸﴾ وَالْقَمَرَ قَدَّرْنٰهُ مَنَازِلَ حَتّٰى عَادَ كَالْعُرْجُوْنِ

كَالْعُرْجُوْنِ	عَادَ	حَتّٰى	مَنَازِلَ	قَدَّرْنٰهُ	وَالْقَمَرَ	الْعَلِيْمِ	الْعَزِيْزِ	تَقْدِيْرُ	ذٰلِكَ
کھجور کی شاخ کی طرح	ہو جاتا ہے	یہاں تک کہ	منزلیں	ہم نے مقرر کیں اسکو	اور چاند	جاننے والا (دانا)	غالب	اندازہ	یہ

یہ (خدائے) غالب (اور) دانا کا (مقرر کیا ہوا) اندازہ ہے۔ اور چاند کی بھی ہم نے منزلیں مقرر کر دیں یہاں تک کہ (گھٹتے

الْقَدِيْمِ ﴿۳۹﴾ لَا الشَّمْسُ يَنْۢبَغِىْ لَهَآ اَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا الَّيْلُ سَابِقُ

سَابِقُ	الَّيْلُ	وَلَا	الْقَمَرَ	تُدْرِكَ	اَنْ	لَهَآ	يَنْۢبَغِىْ	الشَّمْسُ	لَا	الْقَدِيْمِ
پہلے آسکے	رات	اور نہ	چاند	جا پکڑے	کہ	اس کے لیے	لائق (مجال)	سورج	نہ	پرانی

گھٹتے) کھجور کی پرانی شاخ کی طرح ہو جاتا ہے۔ نہ تو سورج ہی سے ہو سکتا ہے کہ چاند کو جا پکڑے اور نہ رات ہی دن سے پہلے

النَّهَارِ ۭ وَكُلٌّ فِيْ فَلَكٍ يَّسْبَحُوْنَ ﴿۴۰﴾ وَاٰيَةٌ لَّهُمْ اَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلْكِ

النَّهَارِ	وَكُلٌّ	فِيْ فَلَكٍ	يَّسْبَحُوْنَ	وَاٰيَةٌ	لَّهُمْ	اَنَّا	حَمَلْنَا	ذُرِّيَّتَهُمْ	فِي الْفُلْكِ
دن	اور سب	دائرہ میں	تیرتے (گردش کرتے) ہیں	اور ایک نشانی	انکے لیے	کہ ہم	ہم نے سوار کیا	ان کی اولاد	کشتی میں

آ سکتی ہے اور سب اپنے دائرے میں تیر رہے ہیں اور ایک نشانی اُن کے لیے یہ ہے کہ ہم نے ان کی اولاد کو بھری ہوئی کشتی میں

الْمَشْحُوْنِ ﴿۴۱﴾ وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِّنْ مِّثْلِهٖ مَا يَرْكَبُوْنَ ﴿۴۲﴾ وَاِنْ نَّشَاْ نُغْرِقْهُمْ

الْمَشْحُوْنِ	وَخَلَقْنَا	لَهُمْ	مِنْ مِّثْلِهٖ	مَا	يَرْكَبُوْنَ	وَاِنْ	نَّشَاْ	نُغْرِقْهُمْ
بھری ہوئی	اور ہم نے پیدا کیا	ان کے لیے	اس (کشتی) جیسی	جو جس	وہ سوار ہوتے ہیں	اور اگر	ہم چاہیں	ہم غرق کر دیں انہیں

سوار کیا۔ اور ان کے لیے ویسی ہی اور چیزیں پیدا کیں جن پر وہ سوار ہوتے ہیں۔ اور اگر ہم چاہیں تو ان کو غرق کر دیں

فَلَا صَرِيْخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقَذُوْنَ ﴿۴۳﴾ اِلَّا رَحْمَةً مِّنَّا وَمَتَاعًا اِلٰى حِيْنٍ ﴿۴۴﴾

فَلَا صَرِيْخَ	لَهُمْ	وَلَا هُمْ	يُنْقَذُوْنَ	اِلَّا	رَحْمَةً	مِّنَّا	وَمَتَاعًا	اِلٰى حِيْنٍ
تو نہ فریاد رس	انکے لیے	اور نہ وہ	چھڑائے جائیں	مگر	رحمت	ہماری طرف سے	اور فائدہ دینا	ایک وقت معین تک

پھر نہ تو اُن کا کوئی فریاد رس ہو اور نہ ان کو رہائی ملے مگر یہ ہماری رحمت اور ایک مدت تک کے فائدے ہیں

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمُ اتَّقُوْا مَا بَيْنَ اَيْدِيْكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿۴۵﴾

وَاِذَا	قِيْلَ	لَهُمُ	اتَّقُوْا	مَا	بَيْنَ اَيْدِيْكُمْ	وَمَا	خَلْفَكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُوْنَ
اور جب	کہا جائے	ان سے	تم ڈرو	جو	تمہارے سامنے	اور جو	تمہارے پیچھے	شاید تم	تم پر رحم کیا جائے

اور جب اُن سے کہا جاتا ہے کہ جو تمہارے آگے اور جو تمہارے پیچھے ہے اس سے ڈرو تاکہ تم پر رحم کیا جائے

وَمَا تَاْتِيْهِمْ مِّنْ اٰيَةٍ مِّنْ اٰيٰتِ رَبِّهِمْ اِلَّا كَانُوْا عَنْهَا مُعْرِضِيْنَ ﴿۴۶﴾ وَاِذَا

وَمَا	تَاْتِيْهِمْ	مِّنْ اٰيَةٍ	مِّنْ اٰيٰتِ	رَبِّهِمْ	اِلَّا	كَانُوْا	عَنْهَا	مُعْرِضِيْنَ	وَاِذَا
اور نہیں	انکے پاس آتی	کوئی نشانی	نشانیوں میں سے	ان کا رب	مگر	وہ ہیں	اس سے	روگردانی کرتے	اور جب

اور ان کے پاس اُن کے پروردگار کی طرف سے کوئی نشانی نہیں آتی مگر اس سے منہ پھیر لیتے ہیں اور جب

قِيۡلَ لَهُمۡ اَنۡفِقُوۡا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ قَالَ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا لِلَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡۤا اَنُطۡعِمُ مَنۡ

مَنۡ	اَنُطۡعِمُ	لِلَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡۤا	الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا	قَالَ	اللّٰهُ	رَزَقَكُمُ	مِمَّا	اَنۡفِقُوۡا	لَهُمۡ	قِيۡلَ
(اسکو) جسے	کیا ہم کھانے کو دیں	ان لوگوں سے جو ایمان لائے (مومن)	جن لوگوں نے کفر کیا (کافر)	کہتے ہیں	اللہ	تمہیں دیا	اس سے جو	خرچ کرو	ان سے	کہا جائے

اُن سے کہا جاتا ہے کہ جو رزق اللہ نے تم کو دیا ہے اس میں سے خرچ کرو۔ تو کافر مومنوں سے کہتے ہیں کہ بھلا ہم ان لوگوں کو کھانا

لَّوۡ يَشَآءُ اللّٰهُ اَطۡعَمَهٗۤ اِنۡ اَنۡتُمۡ اِلَّا فِىۡ ضَلٰلٍ مُّبِيۡنٍ ﴿۴۷﴾ وَيَقُوۡلُوۡنَ مَتٰى هٰذَا الۡوَعۡدُ

هٰذَا الۡوَعۡدُ	مَتٰى	وَيَقُوۡلُوۡنَ	مُّبِيۡنٍ	ضَلٰلٍ	فِىۡ	اِلَّا	اَنۡتُمۡ	اِنۡ	اَطۡعَمَهٗۤ	لَّوۡ يَشَآءُ اللّٰهُ
یہ وعدہ	کب	اور وہ کہتے ہیں	کھلی	گمراہی	میں	مگر صرف	تم	نہیں	اسے کھانے کو دیتا	اگر اللہ چاہتا

کھلائیں جن کو اگر اللہ چاہتا تو خود کھلا دیتا۔ تم تو صریح غلطی میں ہو۔ اور کہتے ہیں اگر تم سچ کہتے ہو تو وہ وعدہ کب

اِنۡ كُنۡتُمۡ صٰدِقِيۡنَ ﴿۴۸﴾ مَا يَنۡظُرُوۡنَ اِلَّا صَيۡحَةً وَّاحِدَةً تَاۡخُذُهُمۡ وَهُمۡ

وَهُمۡ	تَاۡخُذُهُمۡ	وَّاحِدَةً	صَيۡحَةً	اِلَّا	مَا يَنۡظُرُوۡنَ	صٰدِقِيۡنَ	كُنۡتُمۡ	اِنۡ
اور وہ	وہ انہیں آ پکڑے گی	ایک	چنگھاڑ	مگر	وہ انتظار نہیں کر رہے ہیں	سچے	تم ہو	اگر

(پورا) ہو گا؟ یہ تو ایک چنگھاڑ کے منتظر ہیں جو ان کو اس حال میں کہ باہم جھگڑ رہے ہوں گے آ پکڑے گی

يَخِصِّمُوۡنَ ﴿۴۹﴾ فَلَا يَسۡتَطِيۡعُوۡنَ تَوۡصِيَةً وَّلَاۤ اِلٰٓى اَهۡلِهِمۡ يَرۡجِعُوۡنَ ﴿۵۰﴾

يَرۡجِعُوۡنَ	اَهۡلِهِمۡ	اِلٰٓى	وَّلَاۤ	تَوۡصِيَةً	فَلَا يَسۡتَطِيۡعُوۡنَ	يَخِصِّمُوۡنَ
وہ لوٹ سکیں گے	اپنے گھر والے	طرف	اور نہ	وصیت کرنا	پھر نہ کر سکیں گے	باہم جھگڑ رہے ہوں گے

پھر نہ تو وصیت کر سکیں گے اور نہ اپنے گھروں میں واپس جا سکیں گے۔

الکلمات والتراکیب :

اَلۡاَرۡضُ الۡمَيۡتَةُ ــــ نَخِيۡل ــــ اَعۡنَاب ــــ تَقۡدِيۡر ــــ

اَلۡعُرۡجُوۡنِ الۡقَدِيۡمِ ــــ يَنۡۢبَغِىۡ ــــ اَنۡ تُدۡرِكَ ــــ يَسۡبَحُوۡنَ ــــ

اَلۡمَشۡحُوۡن ــــ صَرِيۡخ ــــ يَخِصِّمُوۡنَ ــــ تَوۡصِيَةً ۔

التمارین :

السوال الاوّل : مندرجہ بالا کلمات وتراکیب میں سے ثلاثی مجرد اور مزید فیہ پر مشتمل افعال کو الگ کریں اور ان کے معانی تحریر کریں۔

السوال الثانی : مندرجہ بالا کلمات وتراکیب میں سے مرکب توصیفی کی نشاندہی کریں۔

السوال الثالث : اس سبق میں کائنات کے کن آثار سے توحید باری تعالیٰ پر استدلال کیا گیا ہے

السوال الرابع : قیامت کا جو منظر اس سبق میں بیان ہوا ہے اس پر نوٹ لکھیے۔

الدرس الرابع والعشرون

(آیات 51 تا 67)

وَنُفِخَ		
	وَنُفِخَ	
	اور پھونکا جائے گا	

اور (جس وقت) صُور

فِي الصُّوْرِ فَاِذَا هُمْ مِّنَ الْاَجْدَاثِ اِلٰى رَبِّهِمْ يَنْسِلُوْنَ ۝٥١ قَالُوْا يٰوَيْلَنَا مَنْۢ بَعَثَنَا

فِي الصُّوْرِ	فَاِذَا هُمْ	مِّنَ	الْاَجْدَاثِ	اِلٰى رَبِّهِمْ	يَنْسِلُوْنَ	قَالُوْا	يٰوَيْلَنَا	مَنْۢ بَعَثَنَا
صور میں	تو یکایک وہ	سے	قبریں	اپنے رب کی طرف	دوڑیں گے	وہ کہیں گے	اے وائے ہم پر	کس نے اٹھا دیا ہمیں

پھونکا جائے گا یہ قبروں سے (نکل کر) اپنے پروردگار کی طرف دوڑ پڑیں گے۔ کہیں گے (وائے ہے) ہمیں ہماری خوابگاہوں سے

مِنْ مَّرْقَدِنَا ۜ هٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمٰنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُوْنَ ۝٥٢ اِنْ كَانَتْ

مِنْ	مَّرْقَدِنَا	هٰذَا	مَا وَعَدَ	الرَّحْمٰنُ	وَصَدَقَ	الْمُرْسَلُوْنَ	اِنْ	كَانَتْ
سے	ہماری قبریں	یہ	جو وعدہ کیا	رحمٰن۔ اللہ	اور سچ کہا تھا	رسولوں	نہ	ہوگی

کس نے (جگا) اٹھایا؟ یہ وہی تو ہے جس کا اللہ نے وعدہ کیا تھا اور پیغمبروں نے سچ کہا تھا صرف ایک زور کی آواز کا

اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَاِذَا هُمْ جَمِيْعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُوْنَ ۝٥٣ فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ

اِلَّا	صَيْحَةً	وَّاحِدَةً	فَاِذَا	هُمْ	جَمِيْعٌ	لَّدَيْنَا	مُحْضَرُوْنَ	فَالْيَوْمَ	لَا تُظْلَمُ
مگر	ایک چنگھاڑ	ایک	پس یکایک	وہ	سب	ہمارے سامنے	حاضر کیے جائیں گے	پس آج	نہ ناانصافی کی جائیگی

ہونا ہوگا کہ سب کے سب ہمارے روبرو آ حاضر ہوں گے اس روز کسی شخص پر کچھ بھی ظلم

نَفْسٌ شَيْـًٔا وَّلَا تُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۵۴﴾ اِنَّ اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ

نَفْسٌ	شَيْـًٔا	وَلَا تُجْزَوْنَ	اِلَّا	مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ	اِنَّ	اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ	الْيَوْمَ
کسی شخص	کچھ	اور نہ تم بدلہ پاؤ گے	مگر بس	جو تم کرتے تھے	بیشک	اہلِ جنت	آج

نہیں کیا جائے گا اور تم کو بدلہ ویسے ہی ملے گا جیسے تم کام کرتے تھے۔ اہلِ جنت اس روز عیش و نشاط کے

فِيْ شُغُلٍ فٰكِهُوْنَ ﴿۵۵﴾ هُمْ وَاَزْوَاجُهُمْ فِيْ ظِلٰلٍ عَلَى الْاَرَآئِكِ مُتَّكِـُٔوْنَ ﴿۵۶﴾

فِيْ شُغُلٍ	فٰكِهُوْنَ	هُمْ	وَاَزْوَاجُهُمْ	فِيْ ظِلٰلٍ	عَلَى	الْاَرَآئِكِ	مُتَّكِـُٔوْنَ
ایک شغل میں	باتیں (خوش طبعی کرتے)	وہ	اور ان کی بیویاں	سایوں میں	پر	تختوں پر	تکیہ لگائے ہوئے

مشغلے میں ہوں گے۔ وہ بھی اور ان کی بیویاں بھی سایوں میں تختوں پر تکیے لگائے بیٹھے ہوں گے۔

لَهُمْ فِيْهَا فَاكِهَةٌ وَّلَهُمْ مَّا يَدَّعُوْنَ ﴿۵۷﴾ سَلٰمٌ قَوْلًا مِّنْ رَّبٍّ رَّحِيْمٍ ﴿۵۸﴾

لَهُمْ	فِيْهَا	فَاكِهَةٌ	وَّلَهُمْ	مَا يَدَّعُوْنَ	سَلٰمٌ	قَوْلًا	مِّنْ	رَّبٍّ رَّحِيْمٍ
ان کیلئے	اس میں	میوہ	اور ان کیلئے	جو وہ چاہیں گے	سلام	فرمایا جائیگا	سے	مہربان پروردگار

وہاں ان کے لیے میوے اور جو چاہیں گے (موجود ہوگا) پروردگار مہربان کی طرف سے سلام (کہا جائے گا)

وَامْتَازُوا الْيَوْمَ اَيُّهَا الْمُجْرِمُوْنَ ﴿۵۹﴾ اَلَمْ اَعْهَدْ اِلَيْكُمْ يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ اَنْ لَّا تَعْبُدُوا

وَامْتَازُوا	الْيَوْمَ	اَيُّهَا	الْمُجْرِمُوْنَ	اَلَمْ اَعْهَدْ	اِلَيْكُمْ	يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ	اَنْ	لَّا تَعْبُدُوا
اور الگ ہو جاؤ	آج	اے	مجرمو (جمع)	کیا میں نے حکم نہیں بھیجا تھا	تمہاری طرف	اے اولادِ آدم	کہ	پرستش نہ کرنا

اور گنہگارو تم آج الگ ہو جاؤ اے آدم کی اولاد ہم نے تم سے کہہ نہیں دیا تھا کہ شیطان کو نہ پوجنا

الشَّيْطٰنَ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿۶۰﴾ وَّاَنِ اعْبُدُوْنِيْ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿۶۱﴾

الشَّيْطٰنَ	اِنَّهٗ	لَكُمْ	عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ	وَّاَنِ	اعْبُدُوْنِيْ	هٰذَا	صِرَاطٌ	مُّسْتَقِيْمٌ
شیطان	بیشک وہ	تمہارا	دشمن کھلا	اور یہ کہ	تم میری عبادت کرنا	یہی	راستہ	سیدھا

وہ تمہارا کھلا دشمن ہے اور یہ کہ میری ہی عبادت کرنا۔ یہی سیدھا رستہ ہے۔

وَلَقَدْ اَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيْرًا ۭ اَفَلَمْ تَكُوْنُوْا تَعْقِلُوْنَ ﴿٦٢﴾ هٰذِهٖ

وَ	لَقَدْ اَضَلَّ	مِنْكُمْ	جِبِلًّا	كَثِيْرًا	اَفَلَمْ تَكُوْنُوْا تَعْقِلُوْنَ	هٰذِهٖ
اور	تحقیق گمراہ کردیا	تم میں سے	مخلوق	بہت سی	سو کیا تم عقل سے کام نہیں لیتے ؟	یہ ہے

اور اُس نے تم میں سے بہت سی خلقت کو گمراہ کر دیا تھا۔ تو کیا تم سمجھتے نہیں تھے ؟ یہی وہ

جَهَنَّمُ الَّتِیْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ ﴿٦٣﴾ اِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿٦٤﴾

جَهَنَّمُ	الَّتِیْ	كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ	اِصْلَوْهَا	الْيَوْمَ	بِمَا	كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ
جہنم	وہ جس کا	تم سے وعدہ کیا گیا تھا	اس میں داخل ہوجاؤ	آج	اسکے بدلے جو	تم کفر کرتے تھے

جہنم ہے جس کی تمہیں خبر دی جاتی تھی۔ (سو) جو تم کفر کرتے رہے ہو اس کے بدلے آج اس میں داخل ہوجاؤ

اَلْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلٰۤى اَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَاۤ اَيْدِيْهِمْ وَتَشْهَدُ اَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوْا

اَلْيَوْمَ	نَخْتِمُ	عَلٰى	اَفْوَاهِهِمْ	وَتُكَلِّمُنَاۤ	اَيْدِيْهِمْ	وَتَشْهَدُ	اَرْجُلُهُمْ	بِمَا	كَانُوْا
آج	ہم مہر لگا دیں گے	پر	اُن کے مُنہ	اور ہم سے بولیں گے	ان کے ہاتھ	اور گواہی دیں گے	ان کے پاؤں	اسکی جو	وہ تھے

آج ہم ان کے مونہوں پر مہر لگا دیں گے اور جو کچھ یہ کرتے رہے تھے ان کے ہاتھ ہم سے بیان کردیں اور انکے پاؤں (اس کی)

يَكْسِبُوْنَ ﴿٦٥﴾ وَلَوْ نَشَآءُ لَطَمَسْنَا عَلٰۤى اَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَاَنّٰى يُبْصِرُوْنَ ﴿٦٦﴾

يَكْسِبُوْنَ	وَلَوْ نَشَآءُ	لَطَمَسْنَا	عَلٰى	اَعْيُنِهِمْ	فَاسْتَبَقُوا	الصِّرَاطَ	فَاَنّٰى	يُبْصِرُوْنَ
کماتے (کرتے تھے)	اور اگر ہم چاہیں	تو مٹادیں (ملیامیٹ کردیں)	پر	ان کی آنکھیں	پھر وہ سبقت کریں	راستہ	تو کہاں	انہیں سُوجھے

گواہی دیں گے اور اگر ہم چاہیں تو ان کی آنکھوں کو مٹا (کر اندھا کر) دیں۔ پھر یہ راستے کو دوڑیں تو کہاں دیکھ سکیں گے

وَلَوْ نَشَآءُ لَمَسَخْنٰهُمْ عَلٰى مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوْا مُضِيًّا وَّلَا يَرْجِعُوْنَ ﴿٦٧﴾

وَلَوْ نَشَآءُ	لَمَسَخْنٰهُمْ	عَلٰى	مَكَانَتِهِمْ	فَمَا اسْتَطَاعُوْا	مُضِيًّا	وَّلَا يَرْجِعُوْنَ
اور اگر ہم چاہیں	ہم مسخ کردیں انہیں	پر۔ میں	اور انکی جگہیں	پھر نہ کرسکیں	چلنا	اور نہ وہ لوٹیں

اور اگر ہم چاہیں تو ان کی جگہ پر ان کی صورتیں بدل دیں پھر وہاں سے نہ آگے جا سکیں اور نہ (پیچھے) لوٹ سکیں۔

الکلمات والتراکیب :

نُفِخَ ــــ اَلْاَجْدَاث ــــ يَنْسِلُوْنَ ــــ مَرْقَد ــــ
فٰكِهُوْن ــــ الْاَرَائِك ــــ مُتَّكِئُوْنَ ــــ يَدَّعُوْن ــــ
اِمْتَازُوْا ــــ اَلَمْ اَعْهَدْ ــــ جِبِلًّا كَثِيْرًا ــــ اِصْلَوْهَا ــــ
طَمَسْنَا ــــ مُضِيًّا ۔

التمارین :

السؤال الاوّل : مندرجہ بالا کلمات وتراکیب میں سے فعل مجہول اور فعل امر کی نشاندہی کریں اور ان کے معانی تحریر کریں۔

السؤال الثانی : مندرجہ بالا کلمات میں سے اسم فاعل کو معنی کے ساتھ لکھیں۔

السؤال الثالث : صور پھونکے جانے پر قیامت کے حالات تحریر کریں۔

السؤال الرابع : اللہ تعالیٰ نے اولادِ آدم علیہ السّلام سے کیا عہد لیا تھا ؟

السؤال الخامس : روزِ قیامت انسانی جسم کے اعضاء اس کے خلاف کیسے گواہی دیں گے ؟

الدرس الخامس والعشرون

(آیات 68 تا 83)

وَمَنْ نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِی الْخَلْقِ ؕ اَفَلَا یَعْقِلُوْنَ ﴿۶۸﴾ وَمَا عَلَّمْنٰهُ الشِّعْرَ وَ

وَمَنْ	نُّعَمِّرْهُ	نُنَكِّسْهُ	فِی الْخَلْقِ	اَفَلَا یَعْقِلُوْنَ	وَمَا عَلَّمْنٰهُ	الشِّعْرَ	وَ
اور جس	ہم عمر دراز کر دیتے ہیں	اوندھا کر دیتے ہیں	خلقت (پیدائش) میں	تو کیا وہ سمجھتے نہیں ؟	اور ہم نے نہیں سکھایا اس کو	شعر	اور

اور جس کو ہم بڑی عمر دیتے ہیں تو اسے خلقت میں اوندھا کر دیتے ہیں تو کیا یہ سمجھتے نہیں ؟ اور ہم نے ان (پیغمبر) کو شعر

مَا یَنْۢبَغِیْ لَهٗ ؕ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ وَّ قُرْاٰنٌ مُّبِیْنٌ ﴿۶۹﴾ لِّیُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَیًّا وَّ

مَا یَنْۢبَغِیْ	لَهٗ	اِنْ	هُوَ	اِلَّا	ذِكْرٌ	وَّ	قُرْاٰنٌ مُّبِیْنٌ	لِّیُنْذِرَ	مَنْ	كَانَ	حَیًّا	وَّ
نہیں شایان	اس کیلئے	نہیں	یہ	مگر	نصیحت	اور	قرآن واضح	تاکہ (آپ) ڈرائیں	جو	ہو	زندہ	اور

کوئی نہیں سکھائی اور نہ وہ ان کو شایاں ہے۔ یہ تو محض نصیحت اور صاف صاف قرآن (پُر از حکمت) ہے تاکہ اس شخص کو جو زندہ ہو

یَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَی الْكٰفِرِیْنَ ﴿۷۰﴾ اَوَلَمْ یَرَوْا اَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِّمَّا عَمِلَتْ اَیْدِیْنَاۤ

یَحِقَّ	الْقَوْلُ	عَلَی	الْكٰفِرِیْنَ	اَوَلَمْ یَرَوْا	اَنَّا خَلَقْنَا	لَهُمْ	مِّمَّا	عَمِلَتْ اَیْدِیْنَاۤ
ثابت ہو جائے	بات (حجت)	پر	جمع کافر	یا کیا وہ نہیں دیکھتے ؟	ہم نے پیدا کیا	ان کیلیے	اس سے جو	بنایا اپنے ہاتھوں (قدرت) سے

ہدایت کا رستہ دکھائے اور کافروں پر بات پوری ہو جائے۔ کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ جو چیزیں ہم نے اپنے ہاتھوں سے بنائیں اُن

اَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مٰلِكُوْنَ ۝٧١ وَذَلَّلْنٰهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوْبُهُمْ وَمِنْهَا

اَنْعَامًا	فَهُمْ	لَهَا	مٰلِكُوْنَ	وَذَلَّلْنٰهَا	لَهُمْ	فَمِنْهَا	رَكُوْبُهُمْ	وَمِنْهَا
چوپائے	پس وہ	انکے	مالک ہیں	اور ہم نے فرمانبردار کیا انہیں	انکے لیے	پس ان سے	ان کی سواری	اور ان سے

بیں سے ہم نے ان کے لیے چارپائے پیدا کر دیئے اور یہ ان کے مالک ہیں۔ اور ان کو ان کے قابو میں کر دیا تو کوئی تو ان میں سے انکی سواری ہے

يَاْكُلُوْنَ ۝٧٢ وَلَهُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ ۭ اَفَلَا يَشْكُرُوْنَ ۝٧٣ وَاتَّخَذُوْا

يَاْكُلُوْنَ	وَلَهُمْ	فِيْهَا	مَنَافِعُ	وَمَشَارِبُ	اَفَلَا يَشْكُرُوْنَ	وَاتَّخَذُوْا
وہ کھاتے ہیں	اور ان کیلئے	ان میں	فائدے	اور پینے کی چیزیں	کیا پھر وہ شکر نہیں کرتے ؟	اور انہوں نے بنا لیے

اور کسی کو یہ کھاتے ہیں اور ان میں ان کے لیے (اور) فائدے اور پینے کی چیزیں ہیں تو کیا یہ شکر نہیں کرتے ؟ اور انہوں نے اللہ کے سوا

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اٰلِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنْصَرُوْنَ ۝٧٤ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَهُمْ ۙ وَهُمْ

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ	اٰلِهَةً	لَّعَلَّهُمْ	يُنْصَرُوْنَ	لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ	نَصْرَهُمْ	وَهُمْ
اللہ کے سوا	اور معبود	شاید وہ	مدد کیے جائیں	وہ نہیں کر سکتے	ان کی مدد	اور وہ

(اور) معبود بنا لئے ہیں کہ شاید (ان سے) ان کو مدد پہنچے۔ (مگر) وہ ان کی مدد کی (ہرگز) طاقت نہیں رکھتے۔ اور وہ

لَهُمْ جُنْدٌ مُّحْضَرُوْنَ ۝٧٥ فَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ ۘ اِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا

لَهُمْ	جُنْدٌ	مُّحْضَرُوْنَ	فَلَا يَحْزُنْكَ	قَوْلُهُمْ	اِنَّا نَعْلَمُ	مَا يُسِرُّوْنَ	وَمَا
ان کیلیے	لشکر	حاضر کیے جائیں گے	پس آپ کو مغموم نہ کرے	ان کی بات	بیشک ہم جانتے ہیں	جو وہ چھپاتے ہیں	اور جو

ان کی فوج ہو کر حاضر کیے جائیں گے۔ تو ان کی باتیں تمہیں غمناک نہ کر دیں۔ یہ جو کچھ چھپاتے اور جو کچھ ظاہر کرتے ہیں ہمیں

يُعْلِنُوْنَ ۝٧٦ اَوَلَمْ يَرَ الْاِنْسَانُ اَنَّا خَلَقْنٰهُ مِنْ نُّطْفَةٍ فَاِذَا هُوَ خَصِيْمٌ

يُعْلِنُوْنَ	اَوَ	لَمْ يَرَ	الْاِنْسَانُ	اَنَّا خَلَقْنٰهُ	مِنْ نُّطْفَةٍ	فَاِذَا	هُوَ	خَصِيْمٌ
وہ ظاہر کرتے ہیں	کیا	نہیں دیکھا	انسان	کہ ہم نے پیدا کیا اسکو	نطفہ سے	پھر ناگہاں	وہ	جھگڑالو

(سب) معلوم ہیں۔ کیا انسان نے نہیں دیکھا کہ ہم نے اس کو نطفے سے پیدا کیا۔ پھر وہ تڑاق تڑاق جھگڑنے لگا۔

مُّبِیْنٌ ﴿۷۷﴾ وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَّنَسِیَ خَلْقَهٗ ؕ قَالَ مَنْ یُّحْیِ الْعِظَامَ وَهِیَ

مُّبِیْنٌ	وَضَرَبَ	لَنَا	مَثَلًا	وَّنَسِیَ	خَلْقَهٗ	قَالَ	مَنْ یُّحْیِ	الْعِظَامَ	وَهِیَ
کھلا	اور اس نے چسپاں کی	ہمارے لیے	ایک مثال	اور بھول گیا	اپنی پیدائش	کہنے لگا	کون پیدا کرے گا	ہڈیاں	جبکہ وہ

اور ہمارے بارے میں مثالیں بیان کرنے لگا اور اپنی پیدائش کو بھول گیا، کہنے لگا کہ (جب) ہڈیاں بوسیدہ ہو جائیں

رَمِیْمٌ ﴿۷۸﴾ قُلْ یُحْیِیْهَا الَّذِیْٓ اَنْشَاَهَآ اَوَّلَ مَرَّةٍ ؕ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِیْمُ ﴿۷۹﴾

رَمِیْمٌ	قُلْ	یُحْیِیْهَا	الَّذِیْٓ	اَنْشَاَهَا	اَوَّلَ مَرَّةٍ	وَهُوَ	بِكُلِّ	خَلْقٍ	عَلِیْمٌ
گل گئیں	فرمادیں	اسے زندہ کرے گا	وہ جس نے	اسے پیدا کیا	پہلی بار	اور وہ	ہر طرح	پیدا کرنا	جاننے والا

گی تو ان کو کون زندہ کرے گا؟ کہہ دو کہ ان کو وہ زندہ کرے گا، جس نے اُن کو پہلی بار پیدا کیا تھا۔ اور وہ سب قسم کا پیدا کرنا جانتا ہے

اَلَّذِیْ جَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الشَّجَرِ الْاَخْضَرِ نَارًا فَاِذَآ اَنْتُمْ مِّنْهُ تُوْقِدُوْنَ ﴿۸۰﴾

اَلَّذِیْ	جَعَلَ	لَكُمْ	مِنَ	الشَّجَرِ	الْاَخْضَرِ	نَارًا	فَاِذَا	اَنْتُمْ	مِنْهُ	تُوْقِدُوْنَ
جس نے	پیدا کیا	تمہارے لئے	سے	درخت	سبز	آگ	پس اب	تم	اس سے	سلگاتے ہو

(وہی) جس نے تمہارے لیے سبز درخت سے آگ پیدا کی پھر تم اس (کی ٹہنیوں کو رگڑ کر ان) سے آگ نکالتے ہو

اَوَلَیْسَ الَّذِیْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِقٰدِرٍ عَلٰٓی اَنْ یَّخْلُقَ مِثْلَهُمْ ؕ

اَوَ	لَیْسَ	الَّذِیْ	خَلَقَ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضَ	بِقٰدِرٍ	عَلٰٓی	اَنْ	یَّخْلُقَ	مِثْلَهُمْ
کیا	نہیں	وہ جس نے	پیدا کیا	آسمانوں	اور زمین	قادر	پر	کہ	وہ پیدا کرے	اُن جیسا

بھلا جس نے آسمان و زمین کو پیدا کیا، کیا وہ اس بات پر قادر نہیں کہ (ان کو پھر) ویسے ہی پیدا کر دے

بَلٰی ق وَهُوَ الْخَلّٰقُ الْعَلِیْمُ ﴿۸۱﴾ اِنَّمَآ اَمْرُهٗٓ اِذَآ اَرَادَ شَیْـًٔا اَنْ یَّقُوْلَ لَهٗ كُنْ

بَلٰی	وَهُوَ	الْخَلّٰقُ	الْعَلِیْمُ	اِنَّمَا	اَمْرُهٗ	اِذَا	اَرَادَ شَیْـًٔا	اَنْ	یَّقُوْلَ	لَهٗ	كُنْ
ہاں	اور وہ	بڑا پیدا کرنیوالا	دانا	اسکے سوا نہیں	اس کا کام	جب	وہ ارادہ کرے کسی شے کا	کہ	وہ کہتا ہے	اس کو	ہو جا

کیوں نہیں۔ اور وہ تو بڑا پیدا کرنیوالا (اور) علم والا ہے۔ اس کی شان یہ ہے کہ جب وہ کسی چیز کا ارادہ کرتا ہے تو

فَيَكُوْنُ ﴿۸۲﴾ فَسُبْحٰنَ الَّذِيْ بِيَدِهٖ مَلَكُوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَّاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۸۳﴾							
فَيَكُوْنُ	فَسُبْحٰنَ	الَّذِيْ	بِيَدِهٖ	مَلَكُوْتُ	كُلِّ شَيْءٍ	وَّاِلَيْهِ	تُرْجَعُوْنَ
تو وہ ہو جاتی ہے	سو پاک ہے	وہ جس	اسکے ہاتھ میں	بادشاہت	ہر شے	اور اسی کی طرف	تم لوٹ کر جاؤ گے

اس سے فرما دیتا ہے کہ ہو جا تو وہ ہو جاتی ہے۔ وہ (ذات) پاک ہے جس کے ہاتھ میں ہر چیز کی بادشاہت ہے اور تم کو اسی کی طرف لوٹ کر جانا ہے

الکلمات والتراکیب :

نُنَكِّسْ ــــ خَصِيْمٌ مُّبِيْنٌ ــــ رَمِيْمٌ ــــ كُنْ فَيَكُوْنُ ــــ مَلَكُوْتُ۔

التمارین

السؤال الاوّل : مندرجہ بالا کلمات وتراکیب میں سے ثلاثی مزید فیہ کے افعال معانی کے ساتھ لکھیں۔

السؤال الثانی : اس سبق میں رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وآلہٖ وسلّم پر نازل ہونے والی وحی کو شاعری قرار دینے والوں کو کیا جواب دیا گیا ہے؟

السؤال الثالث : سبق ہذا میں کفار کے کفر وشرک اور ان کی ناشکری کے بارے میں کیا بیان ہوا ہے؟

السؤال الرابع : سورہ یٰسین کی آخری آیات میں آخرت کے بارے میں کیا دلائل دیئے گئے ہیں؟

السؤال الخامس : مندرجہ ذیل کلمات وتراکیب کے معانی لکھیے۔

(ا) : وَمَا عَلَيْنَآ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ .

(ب) : سُبْحٰنَ الَّذِيْ خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا .

(ج) : وَكُلٌّ فِيْ فَلَكٍ يَّسْبَحُوْنَ .

(د) : وَامْتَازُوا الْيَوْمَ اَيُّهَا الْمُجْرِمُوْنَ .

(ہ) : وَمَنْ نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ .

(و) : اِنَّمَآ اَمْرُهٗٓ اِذَآ اَرَادَ شَيْــًٔا اَنْ يَّقُوْلَ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ۔

الدرس السادس والعشرون

ایاتھا ۱۸	۴۹	سورۃ الحجرات مدنیۃ	۱۰۶	فیھا رکوعان

(آیات 1 تا 10)

بسم اللہ الرحمن الرحیم ○

اللہ کے نام سے جو نہایت رحم کرنے والا مہربان ہے

یٰۤاَیُّھَا الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا لَا تُقَدِّمُوۡا بَیۡنَ یَدَیِ اللّٰہِ وَ رَسُوۡلِہٖ وَ اتَّقُوا اللّٰہَ ؕ اِنَّ اللّٰہَ

یٰۤاَیُّھَا	الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا	لَا تُقَدِّمُوۡا	بَیۡنَ یَدَیِ اللّٰہِ	وَ رَسُوۡلِہٖ	وَ اتَّقُوا اللّٰہَ	اِنَّ اللّٰہَ
اے	جو لوگ ایمان لائے (مومن)	نہ آگے بڑھو	اللہ کے سامنے۔ آگے	اور اس کا رسول	اور ڈرو اللہ سے	بیشک اللہ

مومنو! (کسی بات کے جواب میں) اللہ اور اس کے رسول سے پہلے نہ بول اٹھا کرو اور اللہ سے ڈرتے رہو

سَمِیۡعٌ عَلِیۡمٌ ① یٰۤاَیُّھَا الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا لَا تَرۡفَعُوۡۤا اَصۡوَاتَکُمۡ فَوۡقَ صَوۡتِ النَّبِیِّ

سَمِیۡعٌ	عَلِیۡمٌ	یٰۤاَیُّھَا	الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا	لَا تَرۡفَعُوۡۤا	اَصۡوَاتَکُمۡ	فَوۡقَ	صَوۡتِ النَّبِیِّ
سننے والا	جاننے والا	اے	مومنو	نہ اونچی کرو	اپنی آوازیں	اوپر۔ پر	نبی کی آواز

بے شک اللہ سنتا جانتا ہے۔ اے اہلِ ایمان! اپنی آوازیں پیغمبر کی آواز سے اونچی نہ کرو

وَ لَا تَجۡھَرُوۡا لَہٗ بِالۡقَوۡلِ کَجَھۡرِ بَعۡضِکُمۡ لِبَعۡضٍ اَنۡ تَحۡبَطَ اَعۡمَالُکُمۡ وَ اَنۡتُمۡ

وَ لَا تَجۡھَرُوۡا	لَہٗ	بِالۡقَوۡلِ	کَجَھۡرِ	بَعۡضِکُمۡ	لِبَعۡضٍ	اَنۡ	تَحۡبَطَ	اَعۡمَالُکُمۡ	وَ اَنۡتُمۡ
اور نہ زور سے بولو	اسکے سامنے	گفتگو میں	جیسے بلند آواز	تمہارے بعض (ایک)	بعض (دوسرے) سے	کہیں	اکارت ہو جائیں	تمہارے عمل	اور تم

اور جس طرح آپس میں ایک دوسرے سے زور سے بولتے ہو (اسطرح) انکے رُوبرو زور سے نہ بولا کرو (ایسا نہ ہو) کہ تمہارے اعمال

لَا تَشْعُرُوْنَ ② اِنَّ الَّذِيْنَ يَغُضُّوْنَ اَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ

لَا تَشْعُرُوْنَ	اِنَّ	الَّذِيْنَ	يَغُضُّوْنَ	اَصْوَاتَهُمْ	عِنْدَ	رَسُوْلِ اللّٰهِ	اُولٰٓئِكَ	الَّذِيْنَ
نہ جانتے (خبر بھی نہ) ہو	بیشک	جو لوگ	پست رکھتے ہیں	اپنی آوازیں	نزدیک	اللہ کا رسول	یہ وہ لوگ	جو - جن

ضائع ہو جائیں اور تم کو خبر بھی نہ ہو۔ جو لوگ اللہ کے پیغمبرؐ کے سامنے دبی آواز سے بولتے ہیں اللہ نے ان کے دل تقویٰ کے لئے

اِمْتَحَنَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ لِلتَّقْوٰى لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ عَظِيْمٌ ③ اِنَّ الَّذِيْنَ يُنَادُوْنَكَ

اِمْتَحَنَ	اللّٰهُ	قُلُوْبَهُمْ	لِلتَّقْوٰى	لَهُمْ	مَّغْفِرَةٌ	وَّاَجْرٌ	عَظِيْمٌ	اِنَّ	الَّذِيْنَ	يُنَادُوْنَكَ
آزمایا ہے	اللہ	ان کے دل	پرہیزگاری کیلئے	ان کے لئے	مغفرت	اور اجر	عظیم	بیشک	جو لوگ	آپ کو پکارتے ہیں

آزما لئے ہیں ان کے لئے بخشش اور اجر عظیم ہے۔ جو لوگ تم کو

مِنْ وَّرَآءِ الْحُجُرٰتِ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ④ وَلَوْ اَنَّهُمْ صَبَرُوْا حَتّٰى تَخْرُجَ اِلَيْهِمْ

مِنْ وَّرَآءِ	الْحُجُرٰتِ	اَكْثَرُهُمْ	لَا يَعْقِلُوْنَ	وَلَوْ	اَنَّهُمْ	صَبَرُوْا	حَتّٰى	تَخْرُجَ	اِلَيْهِمْ
باہر سے	حجروں	ان میں سے اکثر	عقل نہیں رکھتے	اور اگر	وہ	صبر کرتے	یہانتک کہ	آپ نکل آتے	انکے پاس

حجروں کے باہر سے آواز دیتے ہیں اُن میں سے اکثر بے عقل ہیں۔ اور اگر وہ صبر کئے رہتے۔ یہاں تک کہ تم خود نکل کر اُن کے

لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ⑤ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ جَآءَكُمْ فَاسِقٌ

لَكَانَ	خَيْرًا	لَّهُمْ	وَاللّٰهُ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ	يٰٓاَيُّهَا	الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا	اِنْ	جَآءَكُمْ	فَاسِقٌ
البتہ ہوگا	بہتر	ان کیلئے	اور اللہ	بخشنے والا	مہربان	اے	جو لوگ ایمان لائے (مومن)	اگر	آئے تمہارے پاس	کوئی فاسق بدکردار

پاس آتے تو یہ اُن کے لئے بہتر تھا۔ اور اللہ تو بخشنے والا مہربان ہے۔ مومنو! اگر کوئی بدکردار تمہارے پاس کوئی

بِنَبَاٍ فَتَبَيَّنُوْٓا اَنْ تُصِيْبُوْا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوْا عَلٰى مَا فَعَلْتُمْ نٰدِمِيْنَ ⑥

بِنَبَاٍ	فَتَبَيَّنُوْٓا	اَنْ	تُصِيْبُوْا	قَوْمًا	بِجَهَالَةٍ	فَتُصْبِحُوْا	عَلٰى	مَا فَعَلْتُمْ	نٰدِمِيْنَ
خبر لے کر	تو خوب تحقیق کر لیا کرو	کہیں	تم ضرر پہنچاؤ	کسی قوم کو	نادانی سے	پھر ہو	پر	جو تم نے کیا (اپنا کیا)	نادم

خبر لے کر آئے تو خوب تحقیق کر لیا کرو (مبادا) کہ کسی قوم کو نادانی سے نقصان پہنچا دو۔ پھر تم کو اپنے کئے پر نادم ہونا پڑے

وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ فِيْكُمْ رَسُوْلَ اللّٰهِ ۭ لَوْ يُطِيْعُكُمْ فِيْ كَثِيْرٍ مِّنَ الْاَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلٰكِنَّ

وَاعْلَمُوْٓا	اَنَّ	فِيْكُمْ	رَسُوْلَ اللّٰهِ	لَوْ يُطِيْعُكُمْ	فِيْ	كَثِيْرٍ	مِّنَ الْاَمْرِ	لَعَنِتُّمْ	وَلٰكِنَّ
اور جان رکھو	کہ	تمہارے درمیان	اللہ کا رسول	اگر وہ تمہارا کہا مانیں	میں	اکثر	کاموں سے۔ہیں	البتہ تم ایذا میں پڑو	اور لیکن

اور جان رکھو کہ تم میں اللہ کے پیغمبر ہیں۔ اگر بہت سی باتوں میں وہ تمہارا کہا مان لیا کریں تو تم مشکل میں پڑ جاؤ لیکن

اللّٰهَ حَبَّبَ اِلَيْكُمُ الْاِيْمَانَ وَزَيَّنَهٗ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَكَرَّهَ اِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوْقَ

اللّٰهَ	حَبَّبَ	اِلَيْكُمُ	الْاِيْمَانَ	وَزَيَّنَهٗ	فِيْ قُلُوْبِكُمْ	وَكَرَّهَ	اِلَيْكُمُ	الْكُفْرَ	وَالْفُسُوْقَ
اللہ	محبت دی	تمہیں	ایمان کی	اور اسے آراستہ کر دیا	تمہارے دلوں میں	اور ناپسند کر دیا	تمہارے سامنے	کفر	اور گناہ

اللہ نے تم کو ایمان عزیز بنا دیا اور اس کو تمہارے دلوں میں سجا دیا اور کفر اور گناہ اور نافرمانی سے تم کو بیزار کر دیا

وَالْعِصْيَانَ ۭ اُولٰۗىِٕكَ هُمُ الرّٰشِدُوْنَ ۷ فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَنِعْمَةً ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ

وَالْعِصْيَانَ	اُولٰۗىِٕكَ	هُمُ	الرّٰشِدُوْنَ	فَضْلًا	مِّنَ اللّٰهِ	وَنِعْمَةً	وَاللّٰهُ	عَلِيْمٌ
اور نافرمانی	یہی لوگ	وہ	ہدایت پانے والے	فضل	اللہ سے کے	اور نعمت	اور اللہ	جاننے والا

یہی لوگ راہ ہدایت پر ہیں (یعنی) اللہ کے فضل اور احسان سے اور اللہ جاننے والا (اور)

حَكِيْمٌ ۸ وَاِنْ طَاۗىِٕفَتٰنِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ اقْتَتَلُوْا فَاَصْلِحُوْا بَيْنَهُمَا ۚ فَاِنْۢ بَغَتْ

حَكِيْمٌ	وَاِنْ	طَاۗىِٕفَتٰنِ	مِنَ	الْمُؤْمِنِيْنَ	اقْتَتَلُوْا	فَاَصْلِحُوْا	بَيْنَهُمَا	فَاِنْ بَغَتْ
حکمت والا	اور اگر	دو گروہ	سے۔کے	(جمع) مومن	باہم لڑ پڑیں	تو صلح کرا دو تم	ان دونوں کے درمیان	پھر اگر زیادتی کرے

حکمت والا ہے۔اور اگر مومنوں میں سے کوئی دو فریق آپس میں لڑ پڑیں تو اُن میں صلح کرا دو اور اگر ایک فریق

اِحْدٰىهُمَا عَلَى الْاُخْرٰى فَقَاتِلُوا الَّتِيْ تَبْغِيْ حَتّٰى تَفِيْۗءَ اِلٰٓى اَمْرِ اللّٰهِ ۚ فَاِنْ فَاۗءَتْ

اِحْدٰىهُمَا	عَلَى الْاُخْرٰى	فَقَاتِلُوا	الَّتِيْ	تَبْغِيْ	حَتّٰى	تَفِيْۗءَ	اِلٰٓى	اَمْرِ اللّٰهِ	فَاِنْ فَاۗءَتْ
ان دونوں میں سے ایک	دوسرے پر	تو تم لڑو	اس سے جو	زیادتی کرتا ہے	یہاں تک کہ	رجوع کرے	طرف	حکم الٰہی	پھر اگر جب وہ رجوع کرے

دوسرے پر زیادتی کرے تو زیادتی کرنے والے سے لڑو یہاں تک کہ وہ اللہ کے حکم کی طرف رجوع لائے پس جب وہ

فَاصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَاَقْسِطُوْا اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ۝ اِنَّمَا							
فَاصْلِحُوْا	بَيْنَهُمَا	بِالْعَدْلِ	وَاَقْسِطُوْا	اِنَّ اللّٰهَ	يُحِبُّ	الْمُقْسِطِيْنَ	اِنَّمَا
تو صلح کرا دو تم	ان دونوں کے درمیان	عدل کے ساتھ	اور تم انصاف کیا کرو	بیشک اللہ	دوست رکھتا ہے	انصاف کرنے والے	اس کے سوا نہیں

رجوع لائے تو دونوں فریق میں مساوات کے ساتھ صلح کرا دو اور انصاف سے کام لو کہ اللہ انصاف کرنیوالوں کو پسند کرتا ہے

الْمُؤْمِنُوْنَ اِخْوَةٌ فَاَصْلِحُوْا بَيْنَ اَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ۝							
الْمُؤْمِنُوْنَ	اِخْوَةٌ	فَاَصْلِحُوْا	بَيْنَ	اَخَوَيْكُمْ	وَاتَّقُوا اللّٰهَ	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُوْنَ
مومن (جمع)	بھائی	پس صلح کرا دو	درمیان	اپنے بھائی	اور ڈرو اللہ سے	تاکہ تم پر	رحم کیا جائے

مومن تو آپس میں بھائی بھائی ہیں۔ تو اپنے دو بھائیوں میں صلح کرا دیا کرو۔ اور اللہ سے ڈرتے رہو تاکہ تم پر رحمت کی جائے

الکلمات والتراکیب:

لَا تُقَدِّمُوْا ـــ لَا تَرْفَعُوْا ـــ لَا تَجْهَرُوْا ـــ اَنْ تَحْبَطَ۔

يَغُضُّوْنَ ـــ اِمْتَحَنَ ـــ يُنَادُوْنَ ـــ فَتَبَيَّنُوْا ـــ

لَعَنِتُّمْ ـــ بَغَتْ ـــ فَاءَتْ ـــ اَقْسِطُوْا۔

التمارین:

السؤال الاول: مندرجہ بالا کلمات وتراکیب میں سے ثلاثی مزید فیہ پر مشتمل افعال و ابواب کی نشاندہی کیجئے اور ان کے معانی لکھئے۔

السؤال الثانی: اس سبق کی ابتدائی پانچ آیات میں حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے کون سے آداب بیان کئے گئے ہیں۔

السؤال الثالث: اہل ایمان کے دو گروہ لڑ پڑیں تو دوسرے مسلمانوں کو کیا کرنا چاہیئے۔

السؤال الرابع: اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ اِخْوَةٌ کی تشریح کرو۔

السؤال الخامس: کوئی غیر ذمہ دار شخص خبر لے کر آئے تو ہمیں کیا کرنا چاہیئے۔

الدرس السابع والعشرون

(آیات 11 تا 18)

یٰاَیُّھَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا لَا یَسْخَرْ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسٰٓی اَنْ یَّکُوْنُوْا خَیْرًا مِّنْھُمْ

یٰاَیُّھَا	الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا	لَا یَسْخَرْ	قَوْمٌ	مِّنْ قَوْمٍ	عَسٰٓی	اَنْ یَّکُوْنُوْا	خَیْرًا	مِّنْھُمْ
اے	جو لوگ ایمان لائے (مومن)	نہ مذاق اڑائے	ایک گروہ	دوسرے گروہ کا	کیا عجب	کہ وہ ہوں	بہتر	ان سے

مومنو! کوئی قوم کسی قوم سے تمسخر نہ کرے ممکن ہے کہ وہ لوگ ان سے بہتر ہوں

وَلَا نِسَآءٌ مِّنْ نِّسَآءٍ عَسٰٓی اَنْ یَّکُنَّ خَیْرًا مِّنْھُنَّ وَلَا تَلْمِزُوْٓا اَنْفُسَکُمْ وَ

وَلَا نِسَآءٌ	مِّنْ نِّسَآءٍ	عَسٰٓی	اَنْ یَّکُنَّ	خَیْرًا	مِّنْھُنَّ	وَلَا تَلْمِزُوْٓا	اَنْفُسَکُمْ	وَ
اور نہ عورتیں	عورتوں سے ۔ کا	کیا عجب	کہ وہ ہوں	بہتر	ان سے	اور نہ عیب لگاؤ	باہم (ایک دوسرے	اور

اور نہ عورتیں عورتوں سے (تمسخر کریں) ممکن ہے کہ وہ ان سے اچھی ہوں اور اپنے (مومن بھائی) کو عیب نہ لگاؤ اور

لَا تَنَابَزُوْا بِالْاَلْقَابِ ؕ بِئْسَ الِاسْمُ الْفُسُوْقُ بَعْدَ الْاِیْمَانِ ۚ وَمَنْ لَّمْ یَتُبْ

لَا تَنَابَزُوْا	بِالْاَلْقَابِ	بِئْسَ الِاسْمُ	الْفُسُوْقُ	بَعْدَ الْاِیْمَانِ	وَمَنْ	لَّمْ یَتُبْ
باہم نہ چڑاؤ	بُرے القاب سے	بُرا نام	گناہ	ایمان کے بعد	اور جو۔جس	توبہ نہ کی (باز نہ آیا)

نہ ایک دوسرے کا بُرا نام رکھو۔ ایمان لانے کے بعد بُرا نام (رکھنا) گناہ ہے۔ اور جو توبہ نہ کریں

فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۱۱﴾ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اجْتَنِبُوْا كَثِيْرًا مِّنَ الظَّنِّ

فَاُولٰٓئِكَ	هُمُ الظّٰلِمُوْنَ	يٰٓاَيُّهَا	الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا	اجْتَنِبُوْا	كَثِيْرًا	مِّنَ الظَّنِّ
تو یہی لوگ	وہ ظالم (جمع)	اے	جو لوگ ایمان لائے	بچو	بہت سے	(بد) گمانیوں

وہ ظالم ہیں   اے اہلِ ایمان! بہت گمان کرنے سے احتراز کرو

اِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ اِثْمٌ وَّلَا تَجَسَّسُوْا وَلَا يَغْتَبْ بَّعْضُكُمْ بَعْضًا ؕ اَيُحِبُّ

اِنَّ	بَعْضَ الظَّنِّ	اِثْمٌ	وَّلَا تَجَسَّسُوْا	وَلَا يَغْتَبْ	بَّعْضُكُمْ	بَعْضًا	اَيُحِبُّ
بیشک	بعض بدگمانیاں	گناہ	اور ٹٹول میں نہ رہا کرو ایک دوسرے کی	اور غیبت نہ کرے	تم میں سے (ایک)	بعض (دوسرے) کی	کیا پسند کرتا ہے

کہ بعض گمان گناہ ہیں اور ایک دوسرے کے حال کا تجسّس نہ کیا کرو اور نہ کوئی کسی کی غیبت کرے۔ کیا تم میں سے

اَحَدُكُمْ اَنْ يَّاْكُلَ لَحْمَ اَخِيْهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوْهُ ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ تَوَّابٌ

اَحَدُكُمْ	اَنْ يَّاْكُلَ	لَحْمَ اَخِيْهِ	مَيْتًا	فَكَرِهْتُمُوْهُ	وَاتَّقُوا اللّٰهَ	اِنَّ اللّٰهَ	تَوَّابٌ
تم میں سے کوئی	کہ وہ کھائے	اپنے بھائی کا گوشت	مردہ کا	تو اس سے تم گھن کرو گے	اور اللہ سے ڈرو	بیشک اللہ	توبہ قبول کرنے والا

کوئی اس بات کو پسند کرے گا کہ اپنے مرے ہوئے بھائی کا گوشت کھائے؟ اس سے تو تم ضرور نفرت کرو گے (تو غیبت نہ کرو) اور اللہ کا ڈر رکھو

رَّحِيْمٌ ﴿۱۲﴾ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّا خَلَقْنٰكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ وَّاُنْثٰى وَجَعَلْنٰكُمْ شُعُوْبًا

رَّحِيْمٌ	يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ	اِنَّا خَلَقْنٰكُمْ	مِّنْ ذَكَرٍ	وَّاُنْثٰى	وَجَعَلْنٰكُمْ	شُعُوْبًا
مہربان	اے لوگو!	بیشک ہم نے پیدا کیا تمہیں	ایک مرد سے	اور ایک عورت	اور بنایا تمہیں	ذاتیں

بے شک اللہ توبہ قبول کرنے والا مہربان ہے۔ لوگو! ہم نے تم کو ایک مرد اور ایک عورت سے پیدا کیا اور تمہاری قومیں اور قبیلے بنائے۔

وَّقَبَآئِلَ لِتَعَارَفُوْا ؕ اِنَّ اَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ اَتْقٰكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ خَبِيْرٌ ﴿۱۳﴾

وَّقَبَآئِلَ	لِتَعَارَفُوْا	اِنَّ اَكْرَمَكُمْ	عِنْدَ اللّٰهِ	اَتْقٰكُمْ	اِنَّ اللّٰهَ	عَلِيْمٌ	خَبِيْرٌ
اور قبیلے	تاکہ تم ایک دوسرے کی شناخت کرو	بیشک تم میں سب سے زیادہ عزت والا	اللہ کے نزدیک	تم میں سب سے بڑا پرہیزگار	بیشک اللہ	جاننے والا	باخبر

تاکہ ایک دوسرے کو شناخت کرو (اور) اللہ کے نزدیک تم میں زیادہ عزت والا وہ ہے جو زیادہ پرہیزگار ہے۔ بیشک اللہ سب کچھ جاننے

قَالَتِ الْاَعْرَابُ اٰمَنَّا ؕ قُلْ لَّمْ تُؤْمِنُوْا وَلٰكِنْ قُوْلُوْۤا اَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ

قَالَتِ	الْاَعْرَابُ	اٰمَنَّا	قُلْ	لَّمْ تُؤْمِنُوْا	وَلٰكِنْ	قُوْلُوْۤا	اَسْلَمْنَا	وَلَمَّا	يَدْخُلِ
کہتے ہیں	دیہاتی	ہم ایمان لائے	فرمادیں	تم ایمان نہیں لائے	اور لیکن	تم کہو	ہم اسلام لائے ہیں	اور ابھی نہیں	داخل ہوا

والا (اور) سب سے خبردار ہے   دیہاتی کہتے ہیں کہ ہم ایمان لے آئے۔ کہہ دو کہ تم ایمان نہیں لائے بلکہ (یوں) کہو کہ ہم اسلام لائے اور ایمان تو ہنوز تمہارے

الْاِيْمَانُ فِيْ قُلُوْبِكُمْ ؕ وَاِنْ تُطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ لَا يَلِتْكُمْ مِّنْ اَعْمَالِكُمْ

الْاِيْمَانُ	فِيْ قُلُوْبِكُمْ	وَاِنْ	تُطِيْعُوا	اللّٰهَ	وَرَسُوْلَهٗ	لَا يَلِتْكُمْ	مِّنْ	اَعْمَالِكُمْ
ایمان	تمہارے دلوں میں	اور اگر	تم اطاعت کروگے	اللہ	اور اسکا رسول	تمہیں کمی نہ کریگا	سے	تمہارے اعمال

دلوں میں داخل ہی نہیں ہوا اور اگر تم اللہ اور اس کے رسول کی فرمانبرداری کروگے تو اللہ تمہارے اعمال میں سے کچھ کم نہیں کرے گا

شَيْـًٔا ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۴﴾ اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ

شَيْـًٔا	اِنَّ اللّٰهَ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ	اِنَّمَا	الْمُؤْمِنُوْنَ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	بِاللّٰهِ	وَرَسُوْلِهٖ
کچھ بھی	بیشک اللہ	بخشنے والا	مہربان	اسکے سوا نہیں	مومن (جمع)	وہ لوگ جو	ایمان لائے	اللہ پر	اور اس کا رسول

بے شک اللہ بخشنے والا مہربان ہے   مومن تو وہ ہیں جو اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لائے

ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوْا وَجٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ

ثُمَّ	لَمْ يَرْتَابُوْا	وَجٰهَدُوْا	بِاَمْوَالِهِمْ	وَاَنْفُسِهِمْ	فِيْ	سَبِيْلِ اللّٰهِ	اُولٰٓئِكَ	هُمُ
پھر	نہ پڑے شک میں وہ	اور انہوں نے جہاد کیا	اپنے مالوں سے	اور اپنی جانوں سے	میں	اللہ کی راہ	یہی لوگ	وہ

پھر شک میں نہ پڑے   اور اللہ کی راہ میں جان اور مال سے لڑے   یہی لوگ (ایمان کے)

الصّٰدِقُوْنَ ﴿۱۵﴾ قُلْ اَتُعَلِّمُوْنَ اللّٰهَ بِدِيْنِكُمْ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا

الصّٰدِقُوْنَ	قُلْ	اَتُعَلِّمُوْنَ	اللّٰهَ	بِدِيْنِكُمْ	وَاللّٰهُ	يَعْلَمُ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا
سچے	فرمادیں	کیا تم جتلاتے ہو؟	اللہ	اپنا دین	اور اللہ	جانتا ہے	جو	آسمانوں میں	اور جو

سچے ہیں۔ ان سے کہو کیا تم اللہ کو اپنی دینداری جتلاتے ہو۔ اور اللہ تو آسمانوں اور زمین کی سب چیزوں سے واقف ہے

فِى الْاَرْضِ ؕ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿١٦﴾ يَمُنُّوْنَ عَلَيْكَ اَنْ اَسْلَمُوْا ؕ قُلْ

فِى الْاَرْضِ	وَاللّٰهُ	بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيْمٌ	يَمُنُّوْنَ	عَلَيْكَ	اَنْ	اَسْلَمُوْا	قُلْ
زمین میں	اور اللہ	ہر ایک	چیز	جاننے والا	وہ احسان رکھتے ہیں	آپؐ پر	کہ	وہ اسلام لائے	فرما دیں

اور اللہ ہر شے کو جانتا ہے۔ یہ لوگ تم پر احسان رکھتے ہیں کہ مسلمان ہو گئے ہیں۔ کہہ دو

لَّا تَمُنُّوْا عَلَيَّ اِسْلَامَكُمْ ۚ بَلِ اللّٰهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ اَنْ هَدٰىكُمْ لِلْاِيْمَانِ اِنْ

لَا تَمُنُّوْا	عَلَيَّ	اِسْلَامَكُمْ	بَلِ اللّٰهُ	يَمُنُّ	عَلَيْكُمْ	اَنْ هَدٰىكُمْ	لِلْاِيْمَانِ	اِنْ
نہ احسان رکھو تم	مجھ پر	اپنے اسلام لانے کا	بلکہ اللہ	احسان رکھتا ہے	تم پر	کہ اس نے ہدایت دی تمہیں	ایمان کی طرف	اگر

کہ اپنے مسلمان ہونے کا مجھ پر احسان نہ رکھو بلکہ اللہ تم پر احسان رکھتا ہے کہ اس نے تمہیں ایمان کا رستہ دکھایا

كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿١٧﴾ اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَاللّٰهُ

كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ	اِنَّ اللّٰهَ	يَعْلَمُ	غَيْبَ السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	وَاللّٰهُ
تم ہو	سچے	بیشک اللہ	وہ جانتا ہے	پوشیدہ باتیں آسمانوں کی	اور زمین	اور اللہ

بشرطیکہ تم سچے (مسلمان) ہو۔ بے شک اللہ آسمانوں اور زمین کی پوشیدہ باتوں کو جانتا ہے۔ اور اللہ

بَصِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿١٨﴾

بَصِيْرٌۢ	بِمَا	تَعْمَلُوْنَ
دیکھنے والا	وہ جو	تم کرتے ہو

جو کچھ تم کرتے ہو اُسے دیکھتا ہے۔

الكلمات والتراكيب:

لَا يَسْخَرْ ـــــ لَا تَلْمِزُوْا ـــــ لَا تَنَابَزُوْا ـــــ لَمْ يَتُبْ ـــــ

اِجْتَنِبُوْا ـــــ لَا تَجَسَّسُوْا ـــــ لَا يَغْتَبْ ـــــ اَلْاَعْرَابُ ـــــ

لَمَّا يَدْخُلْ ـــــ لَمْ يَرْتَابُوْا ـــــ تُعَلِّمُوْنَ ـــــ لَا تَمُنُّوْا ۔

التمارین:

السؤال الاوّل: مندرجہ بالا کلمات وتراکیب میں سے ثلاثی مزید فیہ کے افعال لکھیے۔

السؤال الثانی: "لَمْ"، "لَمَّا"، "اَنْ" اور "لَاء نہی" کے افعال پر داخل ہونے سے اعراب اور معانی میں کیا تبدیلی واقع ہوتی ہے؟

السؤال الثالث: وہ کون سی برائیاں ہیں جو معاشرے میں فساد کا سبب بنتی ہیں؟

السؤال الرابع: لوگوں کو قوموں اور قبیلوں میں تقسیم کرنے کا کیا مقصد قرآن پاک نے بیان کیا ہے؟

السوال الخامس: اللہ کے نزدیک عزت اور بڑائی کا معیار کیا ہے؟

السؤال السادس: اس سورہ پاک کے آخر میں مومنین کی کون سی صفات بیان ہوئی ہیں؟

السؤال السابع: مندرجہ ذیل تراکیب کے معانی لکھیے۔

(ا) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّن قَوْمٍ۔

(ب) وَلَا تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ۔

(ج) يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ۔

(د) وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا يَغْتَب بَّعْضُكُم بَعْضًا۔

الدرس الثامن والعشرون

آياتها ٩٦	٥٦ سُورَةُ الْوَاقِعَةِ مَكِّيَّةٌ ٤٦	رُكُوعَاتُهَا ٣

(آیات 1 تا 38)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت رحم کرنیوالا مہربان ہے

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ﴿١﴾ لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ ﴿٢﴾ خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ﴿٣﴾ إِذَا

إِذَا	وَقَعَتِ	الْوَاقِعَةُ	لَيْسَ	لِوَقْعَتِهَا	كَاذِبَةٌ	خَافِضَةٌ	رَّافِعَةٌ	إِذَا
جب	واقع ہوجائیگی	واقعہ ہونے والی	نہیں	اسکے واقع ہونے میں	کچھ جھوٹ	پست کرنے والی	بلند کرنیوالی	جب

جب واقع ہونے والی واقع ہو جائے۔ اس کے واقع ہونے میں کچھ جھوٹ نہیں۔ کسی کو پست کرے کسی کو بلند۔ جب

رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًّا ﴿٤﴾ وَّبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ﴿٥﴾ فَكَانَتْ هَبَاءً مُّنْبَثًّا ﴿٦﴾ وَّكُنْتُمْ

رُجَّتِ	الْأَرْضُ	رَجًّا	وَّبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا	فَكَانَتْ	هَبَاءً	مُّنْبَثًّا	وَّكُنْتُمْ
لرزنے لگے گی	زمین	سخت زلزلہ	اور ریزہ ریزہ ہو جائیں گے پہاڑ ریزہ ریزہ ہو کر	پھر ہو جائیں گے	غبار	پراگندہ	اور تم ہو جاؤ گے

زمین بھونچال سے لرزنے لگے اور پہاڑ ٹوٹ کر ریزہ ریزہ ہو جائیں پھر غبار ہو کر اڑنے لگیں اور تم لوگ

أَزْوَاجًا ثَلٰثَةً ﴿٧﴾ فَأَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۙ مَا أَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ﴿٨﴾ وَأَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ۙ مَا

أَزْوَاجًا	ثَلٰثَةً	فَأَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ	مَا	أَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ	وَأَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ	مَا
جوڑے (قسم)	تین	تو دائیں ہاتھ والے	کیا	دائیں ہاتھ والے	اور بائیں ہاتھ والے	کیا

تین قسم ہو جاؤ۔ تو داہنے ہاتھ والے (سبحان اللہ) داہنے ہاتھ والے کیا (ہی چین میں) ہیں اور بائیں ہاتھ والے (افسوس) بائیں

اَصۡحٰبُ الۡمَشۡـَٔمَةِ ﴿۹﴾ وَالسّٰبِقُوۡنَ السّٰبِقُوۡنَ ﴿۱۰﴾ اُولٰٓئِكَ الۡمُقَرَّبُوۡنَ ﴿۱۱﴾ فِيۡ جَنّٰتِ النَّعِيۡمِ ﴿۱۲﴾

اَصۡحٰبُ الۡمَشۡـَٔمَةِ	وَالسّٰبِقُوۡنَ	السّٰبِقُوۡنَ	اُولٰٓئِكَ	الۡمُقَرَّبُوۡنَ	فِيۡ	جَنّٰتِ	النَّعِيۡمِ
بائیں ہاتھ والے	اور سبقت لے جانے والے	سبقت لیجانیوالے ہیں	یہی ہیں	مقرب (جمع)	میں	باغات	نعمت

ہاتھ والے کیا (گرفتارِ عذاب) ہیں اور جو آگے بڑھنے والے ہیں (اُن کا کیا کہنا) وہ آگے ہی بڑھنے والے ہیں۔ وہی (اللہ کے) مقرب ہیں نعمت کے بہشتوں میں

ثُلَّةٌ مِّنَ الۡاَوَّلِيۡنَ ﴿۱۳﴾ وَقَلِيۡلٌ مِّنَ الۡاٰخِرِيۡنَ ﴿۱۴﴾ عَلٰى سُرُرٍ مَّوۡضُوۡنَةٍ ﴿۱۵﴾ مُّتَّكِـِٕيۡنَ

ثُلَّةٌ	مِنَ الۡاَوَّلِيۡنَ	وَقَلِيۡلٌ	مِنَ الۡاٰخِرِيۡنَ	عَلٰى سُرُرٍ	مَوۡضُوۡنَةٍ	مُتَّكِـِٕيۡنَ
بڑی جماعت	پہلوں سے۔ ہیں	اور تھوڑے	پچھلوں سے۔ ہیں	تختوں پر	سونے کے تاروں سے بنے ہوئے	تکیہ لگائے ہوئے

وہ بہت سے تو اگلے لوگوں میں سے ہوں گے اور تھوڑے سے پچھلوں میں سے (لعل و یاقوت وغیرہ سے) جڑے ہوئے تختوں پر

عَلَيۡهَا مُتَقٰبِلِيۡنَ ﴿۱۶﴾ يَطُوۡفُ عَلَيۡهِمۡ وِلۡدَانٌ مُّخَلَّدُوۡنَ ﴿۱۷﴾ بِاَكۡوَابٍ وَّاَبَارِيۡقَ ۙ

عَلَيۡهَا	مُتَقٰبِلِيۡنَ	يَطُوۡفُ	عَلَيۡهِمۡ	وِلۡدَانٌ	مُخَلَّدُوۡنَ	بِاَكۡوَابٍ	وَّاَبَارِيۡقَ
اس پر	آمنے سامنے	اردگرد پھیریں گے	ان کے	لڑکے	ہمیشہ رہنے والے	آبخوروں کے ساتھ	اور آفتابے

آمنے سامنے تکیہ لگائے ہوئے۔ نوجوان خدمت گزار جو ہمیشہ (ایک ہی حالت میں) رہیں گے ان کے آس پاس پھریں گے یعنی آبخورے اور آفتابے

وَكَاۡسٍ مِّنۡ مَّعِيۡنٍ ﴿۱۸﴾ لَّا يُصَدَّعُوۡنَ عَنۡهَا وَلَا يُنۡزِفُوۡنَ ﴿۱۹﴾ وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا

وَكَاۡسٍ	مِنۡ	مَعِيۡنٍ	لَا يُصَدَّعُوۡنَ	عَنۡهَا	وَلَا يُنۡزِفُوۡنَ	وَفَاكِهَةٍ	مِمَّا
اور پیالے	سے۔ کے	صاف شراب	نہ اُنہیں دردِ سر ہوگا	اس سے	اور نہ انکی عقل میں فتور آئے گا	اور میوے	اس سے جو

اور صاف شراب کے گلاس لے کر۔ اس سے نہ تو سر میں درد ہوگا اور نہ اُن کی عقلیں زائل ہوں گی اور میوے جس طرح کے اُن کو

يَتَخَيَّرُوۡنَ ﴿۲۰﴾ وَلَحۡمِ طَيۡرٍ مِّمَّا يَشۡتَهُوۡنَ ﴿۲۱﴾ وَحُوۡرٌ عِيۡنٌ ﴿۲۲﴾ كَاَمۡثَالِ اللُّؤۡلُؤِ

يَتَخَيَّرُوۡنَ	وَلَحۡمِ طَيۡرٍ	مِمَّا	يَشۡتَهُوۡنَ	وَ	حُوۡرٌ عِيۡنٌ	كَاَمۡثَالِ	اللُّؤۡلُؤِ
وہ پسند کریں گے	اور پرندوں کا گوشت	وہ جو	وہ چاہیں گے	اور	بڑی بڑی آنکھوں والی حوریں	جیسے	موتی

پسند ہوں۔ اور پرندوں کا گوشت جس قسم کا اُن کا جی چاہے۔ اور بڑی بڑی آنکھوں والی حوریں۔ جیسے (حفاظت سے) تہ کئے ہوئے (آب دار)

الْمَكْنُوْنِ ﴿٢٣﴾ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٢٤﴾ لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا وَّلَا تَاْثِيْمًا ﴿٢٥﴾

الْمَكْنُوْنِ	جَزَآءً	بِمَا	كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ	لَا يَسْمَعُوْنَ	فِيْهَا	لَغْوًا	وَّ	لَا تَاْثِيْمًا
(سیپی میں) چھپے ہوئے	جزا	اس کی	جو وہ کرتے تھے	وہ نہ سُنیں گے	اس میں	بیہودہ بات	اور	نہ گناہ کی بات

موتی یہ اُن کے اعمال کا بدلہ ہے جو وہ کرتے تھے۔ وہاں نہ بیہودہ بات سُنیں گے اور نہ گالی گلوچ

اِلَّا قِيْلًا سَلٰمًا سَلٰمًا ﴿٢٦﴾ وَاَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ مَآ اَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ ﴿٢٧﴾ فِيْ سِدْرٍ

اِلَّا	قِيْلًا	سَلٰمًا	سَلٰمًا	وَ	اَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ	مَا	اَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ	فِيْ سِدْرٍ
مگر	کلام	سلام	سلام	اور	دائیں ہاتھ والے	کیا	دائیں ہاتھ والے	بیریوں میں

ہاں اُن کا کلام سلام سلام (ہوگا) اور داہنے ہاتھ والے (سبحان اللہ) داہنے ہاتھ والے کیا (ہی عیش میں) ہوں گے (یعنی) بے خار کی بیریوں

مَّخْضُوْدٍ ﴿٢٨﴾ وَّطَلْحٍ مَّنْضُوْدٍ ﴿٢٩﴾ وَّظِلٍّ مَّمْدُوْدٍ ﴿٣٠﴾ وَّمَآءٍ مَّسْكُوْبٍ ﴿٣١﴾ وَّفَاكِهَةٍ كَثِيْرَةٍ ﴿٣٢﴾

مَّخْضُوْدٍ	وَّطَلْحٍ	مَّنْضُوْدٍ	وَّظِلٍّ	مَّمْدُوْدٍ	وَّمَآءٍ	مَّسْكُوْبٍ	وَّفَاكِهَةٍ	كَثِيْرَةٍ
بے خار والی	اور کیلے	تہہ در تہہ	اور سایہ	لمبا۔دراز	اور پانی	گرتا ہوا	اور میوے	کثیر

اور تہ بہ تہ کیلوں اور لمبے لمبے سایوں اور پانی کے جھرنوں اور میوہ ہائے کثیرہ (کے باغوں) میں

لَّا مَقْطُوْعَةٍ وَّلَا مَمْنُوْعَةٍ ﴿٣٣﴾ وَّفُرُشٍ مَّرْفُوْعَةٍ ﴿٣٤﴾ اِنَّآ اَنْشَاْنٰهُنَّ اِنْشَآءً ﴿٣٥﴾

لَّا مَقْطُوْعَةٍ	وَّلَا مَمْنُوْعَةٍ	وَّفُرُشٍ	مَّرْفُوْعَةٍ	اِنَّآ	اَنْشَاْنٰهُنَّ	اِنْشَآءً
نہ ختم ہونے والا	اور نہ کوئی روک ٹوک	اور فرش (جمع)	اُونچے	بیشک ہم	انہیں اُٹھان دی	خوب اُٹھان

جو نہ کبھی ختم ہوں اور نہ اُن سے کوئی روکے۔ اور اُونچے اُونچے فرشوں میں۔ ہم نے ان (حوروں کو پیدا کیا

فَجَعَلْنٰهُنَّ اَبْكَارًا ﴿٣٦﴾ عُرُبًا اَتْرَابًا ﴿٣٧﴾ لِّاَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿٣٨﴾

فَجَعَلْنٰهُنَّ	اَبْكَارًا	عُرُبًا اَتْرَابًا	لِّاَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ
پس ہم نے انہیں بنایا	کنواری جمع	محبوب ہم عمر	دائیں ہاتھ والوں کے لیے

تو اُن کو کنواریاں بنایا (اور شوہروں کی) پیاریاں اور ہم عمر۔ (یعنی) داہنے ہاتھ والوں کے لیے

الکلمات والتراکیب :

خَافِضَةٌ ـــ رُجَّت ـــ بُسَّت ـــ هَبَآءً مُّنْبَثًّا ـــ
اَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ـــ اَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ـــ ثُلَّةٌ ـــ عَلٰى سُرُرٍ مَّوْضُوْنَةٍ ـــ
اَكْوَابٍ ـــ اَبَارِيْقَ ـــ كَاْسٍ ـــ مَعِيْنٍ ـــ لَا يُصَدَّعُوْنَ ـــ
لَا يُنْزِفُوْنَ ـــ اَلْمَكْنُوْنِ ـــ فِيْ سِدْرٍ مَّخْضُوْدٍ ـــ طَلْحٍ مَّنْضُوْدٍ ـــ
ظِلٍّ مَّمْدُوْدٍ ـــ عُرُبًا اَتْرَابًا۔

التمارین :

السؤال الاول : مندرجہ بالا کلمات وتراکیب میں سے مرکب توصیفی کی نشاندہی کر کے ان کے معانی لکھیے۔

السؤال الثانی : اس سبق میں مذکور افعالِ ناقصہ تحریر کریں۔

السؤال الثالث: اس سبق میں قیامت برپا ہونے کی کیفیت بیان کی گئی ہے۔اس پر مختصر نوٹ لکھیں۔
نیز انسانوں کو روزِ قیامت کن تین گروہوں میں تقسیم کیا جائے گا ؟

السؤال الرابع : سابقوں پر اللہ تعالیٰ کے کیا کیا انعامات ہوں گے ؟

الدرس التاسع العشرون

(آیات 39 تا 74)

ثُلَّةٌ مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٣٩﴾ وَ		
ثُلَّةٌ	مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ	وَ
بہت سے	اگلوں میں سے	اور

(یہ) بہت سے تو اگلے لوگوں میں سے ہیں اور

ثُلَّةٌ مِّنَ الْاٰخِرِيْنَ ﴿٤٠﴾ وَاَصْحٰبُ الشِّمَالِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الشِّمَالِ ﴿٤١﴾ فِيْ سَمُوْمٍ وَّحَمِيْمٍ ﴿٤٢﴾								
ثُلَّةٌ	مِّنَ الْاٰخِرِيْنَ	وَ	اَصْحٰبُ الشِّمَالِ	مَآ	اَصْحٰبُ الشِّمَالِ	فِيْ	سَمُوْمٍ	وَّحَمِيْمٍ
بہت سے	پچھلوں میں سے	اور	بائیں ہاتھ والے	کیا	بائیں ہاتھ والے	میں	گرم ہوا	اور کھولتا ہوا پانی

بہت سے پچھلوں میں سے۔ اور بائیں ہاتھ والے (افسوس) بائیں ہاتھ والے کیا (ہی عذاب میں) ہیں۔ (یعنی دوزخ کی) لپیٹ اور کھولتے پانی میں

وَّظِلٍّ مِّنْ يَّحْمُوْمٍ ﴿٤٣﴾ لَّا بَارِدٍ وَّلَا كَرِيْمٍ ﴿٤٤﴾ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَبْلَ ذٰلِكَ مُتْرَفِيْنَ ﴿٤٥﴾									
وَ	ظِلٍّ	مِّنْ	يَّحْمُوْمٍ	لَّا بَارِدٍ	وَّلَا كَرِيْمٍ	اِنَّهُمْ	كَانُوْا	قَبْلَ ذٰلِكَ	مُتْرَفِيْنَ
اور	سایہ	سے کے	دھواں	نہ کوئی ٹھنڈک	اور نہ فرحت	بیشک وہ	تھے	اس سے قبل	نعمت میں پلے ہوئے

اور سیاہ دھوئیں کے سائے میں۔ (جو) نہ ٹھنڈا (ہے) نہ خوش نما یہ لوگ اس سے پہلے عیشِ نعیم میں پڑے ہوئے تھے

وَكَانُوْا يُصِرُّوْنَ عَلَى الْحِنْثِ الْعَظِيْمِ ﴿٤٦﴾ وَكَانُوْا يَقُوْلُوْنَ أَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا

وَكَانُوْا	يُصِرُّوْنَ	عَلَى	الْحِنْثِ الْعَظِيْمِ	وَكَانُوْا يَقُوْلُوْنَ	أَئِذَا	مِتْنَا	وَكُنَّا	تُرَابًا
اور تھے	اَڑے ہوئے	پر	گناہ بھاری	اور وہ کہتے تھے	کیا جب	ہم مرگئے	اور ہوگئے	مٹی

اور گناہ عظیم پر اڑے ہوئے تھے اور وہ کہا کرتے تھے کہ بھلا جب ہم مرگئے اور مٹی ہوگئے

وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ ﴿٤٧﴾ اَوَ اٰبَآؤُنَا الْاَوَّلُوْنَ ﴿٤٨﴾ قُلْ اِنَّ الْاَوَّلِيْنَ وَالْاٰخِرِيْنَ ﴿٤٩﴾

وَّعِظَامًا	ءَاِنَّا	لَمَبْعُوْثُوْنَ	اَوَ	اٰبَآؤُنَا	الْاَوَّلُوْنَ	قُلْ	اِنَّ	الْاَوَّلِيْنَ	وَالْاٰخِرِيْنَ
اور ہڈیاں	کیا ہم	ضرور دوبارہ اٹھائے جائینگے	کیا	ہمارے باپ دادا	پہلے	کہدو	بیشک	پہلے	اور پچھلے

اور ہڈیاں (ہی ہڈیاں رہ گئے) تو کیا ہمیں پھر اٹھنا ہوگا؟ اور کیا ہمارے باپ دادا کو بھی؟ کہہ دو کہ بیشک پہلے اور پچھلے (سب)

لَمَجْمُوْعُوْنَ اِلٰى مِيْقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿٥٠﴾ ثُمَّ اِنَّكُمْ اَيُّهَا الضَّآلُّوْنَ الْمُكَذِّبُوْنَ ﴿٥١﴾

لَمَجْمُوْعُوْنَ	اِلٰى	مِيْقَاتِ	يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ	ثُمَّ	اِنَّكُمْ	اَيُّهَا	الضَّآلُّوْنَ	الْمُكَذِّبُوْنَ
ضرور جمع کئے جائیں گے	طرف پر	وقت	ایک مقررہ دن	پھر	بیشک تم	اے	گمراہ لوگو	جھٹلانے والے

ایک روز مقرر وقت پر جمع کئے جائیں گے پھر تم اے جھٹلانے والے گمراہو!

لَاٰكِلُوْنَ مِنْ شَجَرٍ مِّنْ زَقُّوْمٍ ﴿٥٢﴾ فَمَالِـُٔوْنَ مِنْهَا الْبُطُوْنَ ﴿٥٣﴾ فَشٰرِبُوْنَ عَلَيْهِ مِنَ

لَاٰكِلُوْنَ	مِنْ	شَجَرٍ	مِّنْ زَقُّوْمٍ	فَمَالِـُٔوْنَ	مِنْهَا	الْبُطُوْنَ	فَشٰرِبُوْنَ	عَلَيْهِ	مِنَ
البتہ کھانے والے	سے	درخت	تھوہر	پس بھرنا ہوگا	اس سے	پیٹ (جمع)	سو پینا ہوگا	اس پر	سے

تھوہر کے درخت کھاؤ گے اور اسی سے پیٹ بھروگے اور اس پر کھولتا ہوا پانی پیوگے

الْحَمِيْمِ ﴿٥٤﴾ فَشٰرِبُوْنَ شُرْبَ الْهِيْمِ ﴿٥٥﴾ هٰذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّيْنِ ﴿٥٦﴾ نَحْنُ خَلَقْنٰكُمْ

الْحَمِيْمِ	فَشٰرِبُوْنَ	شُرْبَ الْهِيْمِ	هٰذَا	نُزُلُهُمْ	يَوْمَ الدِّيْنِ	نَحْنُ خَلَقْنٰكُمْ
کھولتا ہوا پانی	سو پینا ہوگا	پیاسے اونٹ کی طرح پینا	یہ	ان کی مہمانی	روز جزا	ہم نے پیدا کیا تمہیں

اور پیوگے بھی تو اس طرح جیسے پیاسے اونٹ پیتے ہیں جزا کے دن یہ انکی ضیافت ہوگی۔ ہم نے تم کو (پہلی بار بھی تو) پیدا کیا

فَلَوْلَا تُصَدِّقُوْنَ ﴿٥٧﴾ اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تُمْنُوْنَ ﴿٥٨﴾ ءَاَنْتُمْ تَخْلُقُوْنَهٗٓ اَمْ نَحْنُ الْخٰلِقُوْنَ ﴿٥٩﴾

فَلَوْ	لَا تُصَدِّقُوْنَ	اَفَرَءَيْتُمْ	مَا تُمْنُوْنَ	ءَاَنْتُمْ	تَخْلُقُوْنَهٗ	اَمْ	نَحْنُ	الْخٰلِقُوْنَ
سو کیوں	تم تصدیق نہیں کرتے	بھلا دیکھو تو	جو تم ڈالتے ہو	کیا تم	تم اسے پیدا کرتے ہو	یا	ہم	پیدا کرنے والے

ہے تو تم (دوبارہ اٹھنے کو) کیوں سچ نہیں سمجھتے ؟ دیکھو تو کہ جس (نطفہ) کو تم (عورتوں کے رحم میں) ڈالتے ہو کیا تم اس (سے انسان) کو بناتے ہو یا ہم بناتے ہیں ؟

نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوْقِيْنَ ﴿٦٠﴾ عَلٰٓى اَنْ نُّبَدِّلَ اَمْثَالَكُمْ وَ

نَحْنُ	قَدَّرْنَا	بَيْنَكُمُ	الْمَوْتَ	وَمَا نَحْنُ	بِمَسْبُوْقِيْنَ	عَلٰٓى	اَنْ نُّبَدِّلَ	اَمْثَالَكُمْ	وَ
ہم	ہم نے مقرر کیا	تمہارے درمیان	موت	اور نہیں ہم	اس سے عاجز	پر	کہ ہم بدل دیں	تم جیسے	اور

ہم نے تم کو مرنا ٹھہرا دیا ہے اور ہم اس (بات) سے عاجز نہیں کہ تمہاری طرح کے اور لوگ تمہاری جگہ لے آئیں اور تم کو ایسے

نُنْشِئَكُمْ فِيْ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٦١﴾ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْاَةَ الْاُوْلٰى فَلَوْلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٦٢﴾

نُنْشِئَكُمْ	فِيْ	مَا	لَا تَعْلَمُوْنَ	وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ	النَّشْاَةَ الْاُوْلٰى	فَلَوْ	لَا تَذَكَّرُوْنَ
ہم پیدا کر دیں	میں	جو	تم نہیں جانتے	یقیناً تم جان چکے ہو	پیدائش پہلی	تو کیوں	تم غور نہیں کرتے

جہان میں جس کو تم نہیں جانتے پیدا کر دیں۔ اور تم نے پہلی پیدائش تو جان ہی لی ہے پھر تم سوچتے کیوں نہیں ؟

اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تَحْرُثُوْنَ ﴿٦٣﴾ ءَاَنْتُمْ تَزْرَعُوْنَهٗٓ اَمْ نَحْنُ الزّٰرِعُوْنَ ﴿٦٤﴾ لَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنٰهُ

اَفَرَءَيْتُمْ	مَا تَحْرُثُوْنَ	ءَاَنْتُمْ	تَزْرَعُوْنَهٗ	اَمْ	نَحْنُ	الزّٰرِعُوْنَ	لَوْ نَشَآءُ	لَجَعَلْنٰهُ
بھلا تم دیکھو تو	جو تم بوتے ہو	کیا تم	اس کی کاشت کرتے ہو	یا	ہم	کاشت کرنے والے	اگر ہم چاہیں	البتہ ہم اسے کر دیں

بھلا دیکھو تو کہ جو کچھ تم بوتے ہو تو کیا تم اسے اگاتے ہو یا ہم اگاتے ہیں ؟ اگر ہم چاہیں تو اسے چورا

حُطَامًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُوْنَ ﴿٦٥﴾ اِنَّا لَمُغْرَمُوْنَ ﴿٦٦﴾ بَلْ نَحْنُ مَحْرُوْمُوْنَ ﴿٦٧﴾ اَفَرَءَيْتُمُ الْمَآءَ

حُطَامًا	فَظَلْتُمْ	تَفَكَّهُوْنَ	اِنَّا	لَمُغْرَمُوْنَ	بَلْ	نَحْنُ	مَحْرُوْمُوْنَ	اَفَرَءَيْتُمُ	الْمَآءَ
ریزہ ریزہ	پھر تم ہو جاؤ	باتیں بناتے	بیشک ہم	ناداں پڑ جانے والے	بلکہ	ہم	محروم رہ جانے والے	بھلا تم دیکھو تو	پانی

چورا کر دیں اور تم باتیں بناتے رہ جاؤ۔ (کہ ہائے) کہ ہم تو مفت تاوان میں پھنس گئے۔ بلکہ ہم ہیں ہی بدنصیب۔ بھلا دیکھو تو کہ

الَّذِیْ تَشْرَبُوْنَ ﴿۶۸﴾ ءَاَنْتُمْ اَنْزَلْتُمُوْهُ مِنَ الْمُزْنِ اَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُوْنَ ﴿۶۹﴾ لَوْ نَشَآءُ									
الَّذِیْ	تَشْرَبُوْنَ	ءَاَنْتُمْ	اَنْزَلْتُمُوْهُ	مِنَ	الْمُزْنِ	اَمْ نَحْنُ	الْمُنْزِلُوْنَ	لَوْ	نَشَآءُ
جو	تم پیتے ہو	کیا تم	تم نے اسے اتارا	سے	بادل	یا ہم	اتارنے والے	اگر	ہم چاہیں

جو پانی تم پیتے ہو کیا تم نے اس کو بادل سے نازل کیا ہے یا ہم نازل کرتے ہیں ؟ اگر ہم چاہیں تو اسے

جَعَلْنٰهُ اُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُوْنَ ﴿۷۰﴾ اَفَرَءَيْتُمُ النَّارَ الَّتِیْ تُوْرُوْنَ ﴿۷۱﴾ ءَاَنْتُمْ								
جَعَلْنٰهُ	اُجَاجًا	فَلَوْ	لَا تَشْكُرُوْنَ	اَفَرَءَيْتُمُ	النَّارَ	الَّتِیْ	تُوْرُوْنَ	ءَاَنْتُمْ
ہم کردیں اسے	کڑوا	توکیوں	تم شکر نہیں کرتے	بھلا تم دیکھو تو	آگ	جو	تم سلگاتے ہو	کیا تم

کھاری کردیں پھر تم شکر کیوں نہیں کرتے ؟ بھلا دیکھو تو جو آگ تم درخت سے نکالتے ہو کیا تم نے

اَنْشَاْتُمْ شَجَرَتَهَآ اَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُوْنَ ﴿۷۲﴾ نَحْنُ جَعَلْنٰهَا تَذْكِرَةً وَّمَتَاعًا لِّلْمُقْوِيْنَ ﴿۷۳﴾								
اَنْشَاْتُمْ	شَجَرَتَهَا	اَمْ نَحْنُ	الْمُنْشِئُوْنَ	نَحْنُ	جَعَلْنٰهَا	تَذْكِرَةً	وَّمَتَاعًا	لِّلْمُقْوِيْنَ
تم نے پیدا کئے	اس کے درخت	یا ہم	پیدا کرنے والے	ہم	ہم نے بنایا اسے	نصیحت	اور منفعت	مسافروں کیلئے

اس کے درخت کو پیدا کیا ہے یا ہم پیدا کرتے ہیں ؟ ہم نے اسے یاد دلانے اور مسافروں کے برتنے کو بنایا ہے

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ﴿۷۴﴾ ع			
فَسَبِّحْ	بِاسْمِ	رَبِّكَ	الْعَظِيْمِ
پس تو پاکیزگی بیان کر	نام سے - کی	اپنے رب	عظمت والے

تو تم اپنے پروردگار بزرگ کے نام کی تسبیح کرو۔

الکلمات والتراکیب :

اَصْحٰبُ الشِّمَالِ ــــ سَمُوْمٌ ــــ حَمِيْمٌ ــــ مُتْرَفِيْنَ ــــ مِيْقَاتٌ ــــ

مَالِئُوْنَ ــــ شُرْبَ الْهِيْمِ ــــ تَحْرُثُوْنَ ــــ حُطَامًا ــــ ظَلْتُمْ تَفَكَّهُوْنَ ــــ

مُغْرَمُوْنَ ــــ اَلْمُزْنِ ــــ اُجَاجًا ــــ تُوْرُوْنَ ــــ لِلْمُقْوِيْنَ

التمارین :

السؤال الاوّل : مندرجہ بالا کلمات وتراکیب میں سے اسم الفاعل اوراسم المفعول کی نشاندہی کریں اوران کے معانی تحریر کریں۔

السؤال الثانی : اس سبق میں سے افعالِ ناقصہ الگ کریں اور ان کے معانی لکھیں۔

السؤال الثالث : آخرت کے بارے میں بائیں بازو والے کس قسم کی غلط فہمی کا شکار تھے۔ نیز انہیں کیسا عذاب دیا جائے گا ؟

الدرس الثلاثون

(آیات 75 تا 96)

فَلَآ اُقْسِمُ بِمَوٰقِعِ النُّجُوْمِ ﴿۷۵﴾ وَاِنَّهٗ لَقَسَمٌ لَّوْ					
فَلَآ اُقْسِمُ	بِمَوٰقِعِ	النُّجُوْمِ	وَاِنَّهٗ	لَقَسَمٌ	لَّوْ
سو میں قسم کھاتا ہوں	گرنے کی	ستارے (جمع)	اور بیشک یہ	ایک قسم ہے	اگر

ہمیں تاروں کی منزلوں کی قسم اور اگر تم سمجھو تو یہ

تَعْلَمُوْنَ عَظِيْمٌ ﴿۷۶﴾ اِنَّهٗ لَقُرْاٰنٌ كَرِيْمٌ ﴿۷۷﴾ فِيْ كِتٰبٍ مَّكْنُوْنٍ ﴿۷۸﴾ لَّا يَمَسُّهٗٓ اِلَّا الْمُطَهَّرُوْنَ ﴿۷۹﴾									
تَعْلَمُوْنَ	عَظِيْمٌ	اِنَّهٗ	لَقُرْاٰنٌ كَرِيْمٌ	فِيْ	كِتٰبٍ	مَّكْنُوْنٍ	لَّا يَمَسُّهٗٓ	اِلَّا	الْمُطَهَّرُوْنَ
تم جانو (غور کرو)	بڑی	بیشک یہ	قرآن ہے گرامی قدر	میں	ایک کتاب	پوشیدہ	ہاتھ نہیں لگاتے	سوائے	پاک لوگ

بڑی قسم ہے کہ یہ بڑے رتبے کا قرآن ہے (جو) کتاب محفوظ میں (لکھا ہوا ہے) اس کو وہی ہاتھ لگاتے ہیں جو پاک ہیں

تَنْزِيْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۸۰﴾ اَفَبِهٰذَا الْحَدِيْثِ اَنْتُمْ مُّدْهِنُوْنَ ﴿۸۱﴾ وَتَجْعَلُوْنَ								
تَنْزِيْلٌ	مِّنْ	رَّبِّ	الْعٰلَمِيْنَ	اَفَبِهٰذَا	الْحَدِيْثِ	اَنْتُمْ	مُّدْهِنُوْنَ	وَتَجْعَلُوْنَ
اتارا ہوا	سے	رب	تمام جہانوں	تو کیا اس	بات	تم	سستی کرنے والے (منکر)	اور تم بناتے ہو

پروردگار عالم کی طرف سے اتارا گیا ہے۔ کیا تم اس کلام سے انکار کرتے ہو؟ اور اپنا وظیفہ یہ بناتے

رِزْقَكُمْ اَنَّكُمْ تُكَذِّبُوْنَ ﴿۸۲﴾ فَلَوْلَآ اِذَا بَلَغَتِ الْحُلْقُوْمَ ﴿۸۳﴾ وَاَنْتُمْ حِيْنَئِذٍ تَنْظُرُوْنَ ﴿۸۴﴾

رِزْقَكُمْ	اَنَّكُمْ	تُكَذِّبُوْنَ	فَلَوْلَآ	اِذَا	بَلَغَتِ	الْحُلْقُوْمَ	وَاَنْتُمْ	حِيْنَئِذٍ	تَنْظُرُوْنَ
اپنا رزق (وظیفہ)	کہ تم	جھٹلاتے ہو	پھر کیوں نہیں	جب	پہنچتی ہے	حلق کو	اور تم	اس وقت	تکتے ہو

ہو کر (اسے) جھٹلاتے ہو بھلا جب رُوح گلے میں آ پہنچتی ہے۔ اور تم اس وقت (کی حالت کو) دیکھا کرتے ہو

وَنَحْنُ اَقْرَبُ اِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلٰكِنْ لَّا تُبْصِرُوْنَ ﴿۸۵﴾ فَلَوْلَآ اِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِيْنِيْنَ ﴿۸۶﴾

وَنَحْنُ	اَقْرَبُ	اِلَيْهِ	مِنْكُمْ	وَلٰكِنْ	لَا تُبْصِرُوْنَ	فَلَوْلَآ	اِنْ كُنْتُمْ	غَيْرَ مَدِيْنِيْنَ
اور ہم	زیادہ قریب	اس کے	تم سے	اور لیکن	تم نہیں دیکھتے	تو کیوں نہیں	اگر تم	کسی کے قہر میں آنیوالے (خود مختار)

اور ہم اس (مرنے والے) سے تم سے بھی زیادہ نزدیک ہوتے ہیں لیکن تم کو نظر نہیں آتے۔ پس اگر تم کسی کے بس میں نہیں ہو تو

تَرْجِعُوْنَهَآ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۸۷﴾ فَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿۸۸﴾ فَرَوْحٌ وَّرَيْحَانٌ ۙ

تَرْجِعُوْنَهَا	اِنْ كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ	فَاَمَّآ	اِنْ كَانَ	مِنَ	الْمُقَرَّبِيْنَ	فَرَوْحٌ	وَّرَيْحَانٌ
اسے لوٹا دو	اگر تم	سچے (جمع)	پس جو	اگر ہو	سے	مقرب لوگوں	تو راحت	اور خوشبودار پھول

اگر سچے ہو تو رُوح کو پھیر کیوں نہیں لیتے؟ پھر اگر وہ (اللہ کے) مقربوں میں سے ہے تو (اس کے لیے) آرام اور خوشبودار پھول

وَّجَنَّتُ نَعِيْمٍ ﴿۸۹﴾ وَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنْ اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿۹۰﴾ فَسَلٰمٌ لَّكَ مِنْ

وَّجَنَّتُ	نَعِيْمٍ	وَاَمَّآ	اِنْ كَانَ	مِنْ	اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ	فَسَلٰمٌ	لَّكَ	مِنْ
اور باغ	نعمتوں کے	اور البتہ	اگر ہو	سے	دائیں ہاتھ والے	تو سلامتی	تیرے لیے	سے

اور نعمت کے باغ ہیں اور اگر وہ دائیں ہاتھ والوں میں سے ہے تو (کہا جائے گا کہ) تجھ پر داہنے ہاتھ والوں کی

اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿۹۱﴾ وَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِيْنَ الضَّآلِّيْنَ ﴿۹۲﴾ فَنُزُلٌ مِّنْ حَمِيْمٍ ﴿۹۳﴾

اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ	وَاَمَّآ	اِنْ كَانَ	مِنَ	الْمُكَذِّبِيْنَ	الضَّآلِّيْنَ	فَنُزُلٌ	مِّنْ	حَمِيْمٍ
دائیں ہاتھ والوں	اور البتہ	اگر وہ ہو	سے	جھٹلانے والوں	گمراہ (جمع)	تو مہمانی	سے	کھولتا ہوا پانی

طرف سے سلام اور اگر وہ جھٹلانے والے گمراہوں میں سے ہے تو (اس کے لیے) کھولتے پانی کی ضیافت ہے

وَّتَصۡلِيَةُ جَحِيۡمٍ ﴿٩٤﴾ اِنَّ هٰذَا لَهُوَ حَقُّ الۡيَقِيۡنِ ﴿٩٥﴾ فَسَبِّحۡ						
وَّتَصۡلِيَةُ	جَحِيۡمٍ	اِنَّ	هٰذَا	لَهُوَ	حَقُّ الۡيَقِيۡنِ	فَسَبِّحۡ
اور اسے ڈالدیا	دوزخ	بیشک	یہ	البتہ یہ	یقینی بات	پس آپ پاکیزگی بیان کریں

اور جہنم میں داخل کیا جانا۔ یہ (داخل کیا جانا یقیناً صحیح یعنی) حق الیقین ہے۔ تو تم

بِاسۡمِ رَبِّكَ الۡعَظِيۡمِ ﴿٩٦﴾		
بِاسۡمِ	رَبِّكَ	الۡعَظِيۡمِ
نام کی	اپنے رب	عظمت والے

اپنے پروردگار بزرگ کے نام کی تسبیح کرتے رہو

الکلمات والتراکیب :

لَاۤ اُقۡسِمُ ــــ مُدۡهِنُوۡنَ ــــ الۡحُلۡقُوۡمَ ــــ حِيۡنَئِذٍ ــــ غَيۡرَ مَدِيۡنِيۡنَ ــــ
رَوۡحٌ ــــ رَيۡحَانٌ ــــ تَصۡلِيَةُ جَحِيۡمٍ ــــ حَقُّ الۡيَقِيۡنِ۔

التمارین :

السؤال الاول : اس سبق میں سے جار و مجرور کی نشاندہی کریں۔

السؤال الثانی : فَلَاۤ اُقۡسِمُ اور حَقُّ الۡيَقِيۡنِ سے کیا مراد ہے ؟

السؤال الثالث: لَّا يَمَسُّهٗۤ اِلَّا الۡمُطَهَّرُوۡنَ قرآن مجید کا کیا ارشاد ہے ؟

السؤال الرابع : اس سبق میں اللہ تعالیٰ کے کون کون سے انعامات بیان ہیں ؟

السؤال الخامس: سورۃ الواقعہ کے آخری رکوع میں موت کی کیفیت اور انسان کی بے بسی کو کیسے بیان کیا گیا ہے ؟

(عربی لازمی و قرآن مجید با ترجمہ)

جماعت ہشتم

نافذ العمل از اپریل ۱۹۹۸ء

1۔ قرآنِ مجید

سُورَۃ یُوسُفَ، یٰسٓ، الْحُجُراتِ، الْوَاقِعَۃِ

(لفظی ترجمہ از: حافظ نذر احمد و بامحاورہ ترجمہ از: مولانا فتح محمد جالندھری)

2۔ عربی زبان و قواعد

(الف) مندرجہ ذیل عنوانات پر آٹھ اسباق:

۱۔ الزوجہ الوفیہ السیدۃ خدیجہ (رضی اللہ تعالیٰ عنہا)

۲۔ السنۃ الھجریۃ

۳۔ عدل عمر (رضی اللہ تعالیٰ عنہ)

۴۔ المعلم المجاھد

۵۔ التراث الحضاری الاسلامی

۶۔ من علماء المسلمین

۷۔ نظرۃ الاسلام للخمور و المخدرات

۸۔ الاناشید الوطنیۃ

(ب) قواعد

دورانِ تدریس کوشش کی جائے کہ طالب علم کو زبانی اور تحریری تدریبات کے ذریعے ادوات استفہام، اعداد (عقود و معطوف اعداد) فعل مجہول، نائب فاعل، اسم فاعل، اسم مفعول، افعال صحیحہ و ابواب ثلاثی مزید فیہ (آٹھ ابواب) حال، ذوالحال، کان و اخواتہا اور ان واخواتہا کا تعارف کرایا جائے۔